



ALTEC LANSING®

inMotion™



iM7

User's guide
Mode d'emploi
Guía del usuario
Guia do operador
Guida per l'utente

Gebrauchsanleitung
Buku Petunjuk
ユーザーガイド(本書)
매뉴얼
用户手册

FCC INSTRUCTIONS FOR A CLASS B DIGITAL DEVICE OR PERIPHERAL

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS COMPLIES WITH CANADIAN ICES-003.

INSTRUCTIONS FCC POUR UN PÉRIPHÉRIQUE OU UN DISPOSITIF NUMÉRIQUE DE CLASSE B

Remarque : cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations définies pour les dispositifs numériques de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation FCC. Ces limitations ont pour but d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie à radiofréquences. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut occasionner des interférences nuisibles au niveau des communications radiophoniques. Il n'existe néanmoins aucune garantie que de telles interférences ne seront pas générées dans une installation particulière. Si cet équipement occasionne des interférences au niveau de la réception radiophonique ou télévisuelle (ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors tension, puis de nouveau sous tension), l'utilisateur est invité à corriger les interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise appartenant à un autre circuit que celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté afin d'obtenir de l'aide.

CET APPAREILLAGE NUMÉRIQUE DE CLASSE B EST CONFORME AU ICES-003 CANADIEN.



The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

Caution: To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

CAUTION

To prevent electric shock do not use this (polarized) plug with an extension cord, receptacle or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CONNECTING THE POWER CORD (AC WALL OUTLET)

Insert the blades into the outlet. The universal power supply may be plugged upside down with no effect on product. Please note, the inMotion system can also be powered with eight D batteries (not included).

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water. This apparatus shall not be exposed to dripping or splashing, and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions. The apparatus should not be situated on a bed, sofa, rug or similar surface that may block the ventilation openings. The apparatus must not be placed in a built-in installation, such as a closed bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings. Ventilation should not be impeded by covering the openings with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat. Extended exposure to temperatures higher than 170 degrees Fahrenheit, for example inside a closed vehicle during the summer, may result in damage to your product.
9. No open flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
10. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for the replacement of the obsolete outlet.
11. Protect the power cord from being walked on or pinched — particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
12. Do not install in an area which impedes the access to the power plug. Disconnecting the power plug is the only way to completely remove power to the product and must be readily accessible at all times.
13. Power source — Use only power supplies of the type specified in the operating instructions or as marked on the appliance. If a separate power supply is included with this apparatus, do not substitute with any other power supply — use only manufacturer-provided power supplies.
14. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
15. If the unit will be unused for long periods of time, the batteries should be removed.
16. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped. For service, refer to qualified service personnel, return to the dealer, or call the Altec Lansing service line for assistance.
17. For products which incorporate batteries, please refer to local regulations for proper battery disposal.

ALTEC LANSING TECHNOLOGIES, INC. ONE YEAR LIMITED WARRANTY (TWO-YEAR LIMITED WARRANTY IN THE EUROPEAN UNION AND ASIA)

What Does The Warranty Cover?: Altec Lansing warrants that its products shall be free from defects in materials or workmanship, with the exceptions stated below.

What Is The Period Of Coverage?: For units purchased in European Union or Asia, this warranty runs for two year from the date of purchase. For units not purchased in Europe or Asia, this warranty runs for one year from the date of purchase. The term of any warranties implied by law shall expire when your limited warranty expires. Some states and/or Member States in the European Union do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

What Does The Warranty Not Cover?: This warranty does not cover any defect, malfunction or failure that occurs as a result of: improper installation; misuse or failure to follow the product directions; abuse; or use with improper, unintended or faulty equipment. (For information on proper installation, operation and use consult the manual supplied with the product. If you require a replacement manual, you may download a manual from www.alteclansing.com.) Also, consequential and incidental damages are not recoverable under this warranty. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

What Will Altec Lansing Do To Correct The Problem?: Altec Lansing will, at its option, repair or replace any product that proves to be defective in material or workmanship. If your product is no longer being manufactured, or is out of stock, at its option, Altec Lansing may replace your product with a similar or better Altec Lansing product.

How To Get Warranty Service: To get a covered product repaired or replaced, you must contact Altec Lansing during the warranty period by email (csupport@alteclansing.com). You must include in your email, your name, address, email address, telephone number, date of purchase and a complete description of the problem you are experiencing. In the United States, you may alternatively contact Altec Lansing by telephone at 1-800-ALTEC88 — please be prepared to provide the same information. If the problem appears to be related to a defect in material or workmanship, Altec Lansing will provide you a return authorization and instructions for return shipment. Return shipments shall be at the customer's expense, and the return must be accompanied by the original proof of purchase. You should insure the shipment as appropriate because you are responsible for the product until it arrives at Altec Lansing.

How Will State Law Affect Your Rights?: This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Please note that in the European Union, you as a consumer might have other legal rights under national legislation of European Union Member States governing the sale of Altec Lansing's goods. Those rights are not affected by this guarantee.

The above limited warranties and remedies are sole warranties and remedies available to purchaser, if, and to the extent, valid and enforceable under the applicable law.

CUSTOMER SERVICE

The answers to most setup and performance questions can be found in the Troubleshooting guide. You can also consult the FAQs in the customer support section of our Web site at www.alteclansing.com. If you live in North America and still can't find the information you need, please call our customer service team for assistance before returning the unit to your retailer under their return policy.

Tel: 800-258-3288

Email: csupport@alteclansing.com

If you live outside of North America, please visit our website at www.alteclansing.com and select your region to locate your country's distributor.

For the most up-to-date information, be sure to check our Web site at www.alteclansing.com.

© 2003 Altec Lansing Technologies, Inc.

Designed and engineered in the USA and manufactured in our ISO9002 certified factory. United States Patents 4429181 and 4625328 plus other patents pending.

INTERNATIONAL DISTRIBUTION

International customers: For information regarding the distribution of Altec Lansing products in your country, please visit www.alteclansing.com and click on your region.

INMOTION iM7

PORTABLE AUDIO SYSTEM

Thank you for purchasing this Altec Lansing product. For generations, Altec Lansing has been first in audio innovation. Today, our line of powered speakers has received more performance awards than any other brand. In all kinds of desktop environments, in every price range, Altec Lansing offers sound of distinction — giving even the most demanding customers the audio enjoyment they seek. Just listen to this!

BOX CONTENTS

- inMotion iM7 portable audio system
- Wireless remote control with battery
- 3.5 mm stereo cable (for auxiliary input)
- Universal power supply with international plug set
- iPod mini adapter
- User's guide and quick connect instructions

PLACING THE INMOTION iM7 SYSTEM

Position the inMotion iM7 system on a stable, level surface, preferably close to you.

MAKING CONNECTIONS

Warning: Do not insert the speaker system's universal power supply into a wall outlet until all connections are made. Also, turn off your iPod or other portable audio device before docking on the inMotion iM7 system.

Newer iPods:

- Open the inMotion iM7 iPod cradle by pushing on the top center of the cradle door until the door mechanism releases the door.
- Adjust the iPod cradle by moving the cradle lever to the position corresponding to the type of iPod being used. If an iPod mini is being used, locate the included iPod mini cradle adapter and snap it onto the front of your iPod mini.
- Place your iPod or iPod mini with cradle adapter into the inMotion iM7 iPod cradle and press down until it is fully seated on the cradle connector.
- Close the inMotion iM7 iPod cradle by pushing on the top center of the cradle door until the door mechanism locks it in place.

Older iPods, iPod shuffle, and other portable audio devices:

1. Locate the 3.5 mm stereo cable provided with this system.
2. Connect one end of the 3.5 mm stereo cable into the auxiliary input jack (AUX) located on the back of the inMotion iM7 system, and the other end to the headphone or line out jack on your portable audio device.


TV OR VCR CONNECTION FOR IPOD PHOTO

The inMotion iM7 system includes a pass-through video feature that allows you to display photos from your iPod photo onto a television set while the iPod photo is docked to the iM7. To connect the iM7 to a television set or VCR, follow the steps below:

1. Make sure the power to your television set or VCR is turned off.
2. Locate an S-Video or Composite (RCA) cable (sold separately).
 - Using an S-Video cable: Connect one end of the S-Video cable to the S-Video port on the back of the inMotion iM7 system and the other end to the S-Video port on your television set or VCR.
 - Using a Composite (RCA) cable: Connect one end of the Composite (RCA) cable to the Composite (RCA) port on the back of the inMotion iM7 system and the other end to the yellow Composite (RCA) input on your television set or VCR.

POWER

AC POWER


After your iPod or other portable audio device is connected to the inMotion iM7 system, insert the barrel connector from the universal power supply into the connector marked  on the rear of the inMotion iM7 system. After this connection is made, insert the universal power supply into a wall outlet. You can now use your inMotion iM7.

DC (BATTERY) POWER

Before your iPod or other portable audio device is connected to the inMotion iM7 system, install eight D batteries (not included) into the battery compartments on the bottom of the inMotion iM7 system. Make sure the batteries are installed as illustrated in the battery compartments. You can now use your inMotion iM7.

Note: While the stand-by mode effectively reduces battery consumption, it does not completely turn the iM7 off. To maximize battery life when not using the iM7, remove the batteries from the battery compartment.

START PLAYING

1. Turn on your iPod or other portable audio device.
2. Turn on the Altec Lansing inMotion iM7 system by pushing the stand-by button  located on the unit or the wireless remote. An LED will light next to the button when the system is active.

Note: To avoid hearing a popping sound when you turn on your inMotion iM7 system, always turn on your iPod or other portable audio device first.

VOLUME

The "+" and "-" buttons on the inMotion iM7 system are the master volume controls for the speaker system. Press and hold the "+" button to increase the volume and the "-" button to decrease the volume.


WIRELESS REMOTE CONTROL

In order to use the wireless remote, install the supplied battery in the remote's battery compartment.

CAUTION

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

STAND-BY

The stand-by button  on the Altec Lansing inMotion iM7 remote control can be used to turn the unit on and place the unit in stand-by mode. An LED will light on the inMotion iM7 system when the unit is on.

VOLUME

The "+" and "-" buttons marked with the word "volume" on the wireless remote control the master volume. Press the "+" button to increase the volume, and press the "-" to decrease the volume.

TREBLE

The "+" and "-" buttons marked with the word "treble" on the wireless remote control the treble. Press the "+" button to increase the treble, and press the "-" to decrease the treble.







BASS

The "+" and "-" buttons marked with the word "bass" on the wireless remote control the bass. Press the "+" button to increase the bass, and press the "-" to decrease the bass.

iPOD FUNCTIONS

When an iPod is docked into the inMotion iM7 system and the inMotion iM7 system is turned on, some iPod functions can be controlled using the inMotion iM7 system's remote control.

Note: The inMotion iM7 remote control will provide song navigation functions only with newer iPods running iPod software version 2.1 or later.

1. Play/Pause Function: Press the Play/Pause button  once to start playing the selected song. Press the Play/Pause button again to pause the song.
2. On/Off Function: Press and hold the Play/Pause button  to turn the iPod off. Press the Play/Pause or Track Forward/Track Back buttons on the iM7 remote to turn the iPod back on.
3. Track Forward/Track Back Function: Press the Track Forward button  to skip to the beginning of the next song. Press and hold the Track Forward button  to fast-forward through the song. Press the Track Back button  to skip to the beginning of the song currently being played. Press and hold the Track Back button  to rewind the song.

TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	POSSIBLE PROBLEM	SOLUTION
No Power LED lit (AC Operation).	Universal power supply isn't connected to a wall outlet and/or the power supply connector is not plugged into the power supply jack on the back of the inMotion iM7 system.	Plug the universal power supply into a wall outlet and plug the power supply connector into the power supply jack.
	Surge protector (if used) isn't powered on.	If the universal power supply cord is plugged into a surge protector, make sure the surge protector is switched on.
	Wall outlet is not functioning.	Plug another device into a wall outlet (same outlet) to confirm the outlet is working.
	Power isn't turned on.	Press the stand-by button (LED will turn on).
No Power LED lit (Battery Operation).	No batteries installed or batteries drained.	Install eight fresh D batteries into the battery compartments located on the bottom of the inMotion iM7 system. Make sure the batteries are installed per the illustration in the battery compartments.
	Power isn't turned on.	Press the stand-by button (LED will turn on).
No sound from speakers.	Power isn't turned on.	Verify the universal power supply cord is plugged into a wall outlet and the power supply jack.
		Verify batteries are installed if the universal power supply isn't being used.
		Verify stand-by button has been pushed and the LED is illuminated.
	Volume is set too low.	Press the "+" button on the iM7 or the iM7 wireless remote control to increase the volume.
		Check volume level on alternate audio source device and set at mid-level.
	iPod is not correctly seated into the docking station.	Turn off the iPod, remove it from the docking station, reseal it, and turn it on again.
	3.5mm stereo cable isn't connected to audio source.	Connect 3.5mm stereo cable to the audio source. Make sure the signal cable is inserted firmly into the correct jacks.
	3.5mm stereo cable is connected to wrong output on audio source.	Make sure the 3.5mm stereo cable is connected and fully inserted in the "line-out," "audio-out," or the headphone jack on your audio source.
Crackling sound from speakers.	Bad connection.	Test the speakers on another audio source by removing the 3.5mm stereo cable from the audio source and connecting it to the "line-out," "audio-out" or the headphone jack of a different audio source (e.g., CD player, MP3 player).
	A problem with your audio source.	Check connection if iPod is in the docking station. Check connection of the 3.5mm stereo cable. Make sure it is connected to "line-out," "audio-out," or the headphone jack on your audio source — and NOT "speaker-out."
Sound is distorted.	Volume level on inMotion iM7 system is set too high.	Unplug the 3.5mm stereo cable from the audio source. Then plug it into the headphone jack of an alternate source (e.g., CD player, MP3 player).
	Sound source is distorted.	Press the "-" button on the iM7 or the iM7 wireless remote control to decrease the volume.
Sound is distorted (when connected to PC or laptop).	Volume level in operating system is set too high.	WAV and .MID files are often of poor quality; therefore distortion and noise are easily noticed with high-powered speakers. Try a different audio source such as a music CD.
		Check the operating system volume level and decrease if necessary.
Radio interference.	Too close to a radio tower.	Move your speakers to see if the interference goes away.
Remote Control doesn't work.	Low battery.	Replace battery.
	Remote Control is not pointed toward the inMotion iM7 system's IR window.	Point the Remote Control toward the IR window, within 15 feet of the unit.



Le symbole représentant un éclair dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une "tension dangereuse" non isolée pouvant être d'amplitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

ATTENTION

RISQUE D'ÉLECTROCUTION
NE PAS OUVRIR

Attention : pour prévenir tout risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou le dos) de l'appareil. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce susceptible d'être réparée par l'utilisateur. Confiez la réparation et l'entretien à du personnel qualifié.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à prévenir l'utilisateur qu'il trouvera d'importantes instructions concernant l'utilisation et la maintenance (l'entretien) dans la documentation jointe à l'appareil.

ATTENTION

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'utilisez pas cette fiche (polarisée) avec une rallonge électrique, une prise de courant ou une autre sortie, si les pales ne peuvent pas être insérées complètement et doivent être exposées.

AVERTISSEMENT

AFIN DE LIMITER LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

BRANCHEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION (PRISE MURALE CA)

Insérez les pales dans la prise. Vous pouvez brancher le bloc d'alimentation universel à l'envers sans que cela affecte le produit. Veuillez noter que vous pouvez également alimenter le système inMotion à l'aide de huit piles D (non incluses).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Suivez l'ensemble des avertissements.
4. Respectez l'ensemble des instructions.
5. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un point d'eau. Cet appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou des éclaboussures. Aucun objet rempli de liquide (vase, par exemple) ne doit être placé sur l'appareil.
6. Nettoyez uniquement l'appareil à l'aide d'un chiffon sec.
7. N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant. L'appareil ne doit pas être placé sur un lit, un divan, un tapis ou une surface similaire pouvant obstruer les orifices de ventilation. L'appareil ne doit pas être inséré dans une installation intégrée, telle qu'une armoire ou une étagère fermée. Le flux d'air via les orifices de ventilation risquerait d'être bloqué. Les orifices ne doivent pas être recouverts avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc. La ventilation risquerait d'être bloquée.
8. N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des registres de chaleur, des fourneaux ou autres appareils produisant de la chaleur (amplificateurs inclus). Une exposition prolongée à des températures supérieures à 170°F (à l'intérieur d'un véhicule fermé en plein été, par exemple) peut entraîner des dommages au niveau du produit.
9. Aucune source de flammes nues (bougies allumées, par exemple) ne doit être placée sur l'appareil.
10. N'allez pas à la rencontre des objectifs de sécurité de la fiche polarisée ou mise à la terre. Les fiches polarisées disposent de deux lames (une plus large que l'autre). Les fiches de mise à la terre disposent de deux lames et d'une broche de mise à la terre. La lame plus large ou la broche est fournie pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne correspond pas à votre prise électrique, consultez un électricien afin de remplacer la prise obsolète.
11. Faites en sorte que le cordon d'alimentation ne puisse être piétiné ou plié, notamment aux points d'entrée et de sortie des fiches et des prises.
12. N'installez pas l'appareil dans une zone où l'accès à la fiche d'alimentation n'est pas garanti. Le débranchement de la fiche d'alimentation est la seule manière de mettre le produit complètement hors tension. Vous devez pouvoir accéder facilement à la fiche à tout moment.
13. Source d'alimentation — utilisez uniquement des blocs d'alimentation du type défini dans les instructions de fonctionnement ou indiqué sur l'appareil. Si un bloc d'alimentation distinct est fourni avec l'appareil, ne le remplacez par aucun autre bloc d'alimentation. Utilisez uniquement les blocs d'alimentation fournis par le fabricant.
14. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant des périodes de temps prolongées.
15. Les piles doivent être retirées lorsque l'unité n'est pas utilisée pendant une période de temps prolongée.
16. Confiez l'ensemble des travaux d'entretien à du personnel d'entretien qualifié. Des travaux d'entretien sont nécessaires lorsque l'appareil est endommagé (la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, du liquide s'est renversé ou des objets sont tombés dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, l'appareil ne fonctionne pas normalement ou l'appareil est tombé). Dans le cadre des travaux d'entretien, adressez-vous à du personnel d'entretien qualifié, retournez l'appareil au distributeur ou contactez la ligne d'assistance Altec Lansing.
17. Pour les produits comportant des piles, veuillez vous reporter aux réglementations locales pour mettre les piles au rebut de manière adaptée.

GARANTIE ALTEC LANSING TECHNOLOGIES, INC. LIMITÉE D'UN AN (GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS EN UNION EUROPÉENNE ET EN ASIE)

Quels éléments sont couverts par la garantie ? Altec Lansing garantit que ses produits sont dépourvus de défauts au niveau des matériaux ou de la main d'œuvre, à l'exception des conditions détaillées ci-dessous.

Quelle est la durée de la garantie ? Pour les appareils achetés en Union européenne ou en Asie, cette garantie est valable pendant deux ans à compter de la date d'achat. Pour les appareils non achetés en Union européenne ou en Asie, cette garantie est valable pendant un an à compter de la date d'achat. Les conditions des garanties légales implicites prennent fin à l'issue de la période de validité de la garantie limitée. Certains états et/ou états membres de l'Union européenne n'acceptent pas les restrictions relatives à la durée des garanties implicites. Il est donc possible que la restriction susmentionnée ne s'applique pas à votre cas.

Quels éléments ne sont pas couverts par la garantie ? Cette garantie ne couvre pas les défauts, mauvais fonctionnements ou anomalies qui peuvent survenir à l'aide des événements suivants : installation incorrecte, utilisation incorrecte ou non-respect des instructions se rapportant au produit, utilisation abusive ou utilisation avec un équipement incorrect, inadapté ou défectueux (pour obtenir des informations relatives à l'installation, au fonctionnement et à l'utilisation du produit, consultez le manuel fourni avec le produit). Si vous avez besoin d'un manuel de remplacement, vous pouvez télécharger un manuel sous www.alteclansing.com. En outre, les dommages consécutifs ou secondaires ne sont pas pris en charge par cette garantie. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la restriction des dommages consécutifs ou secondaires, il est donc possible que l'exclusion ou la restriction susmentionnée ne s'applique pas à votre cas.

Que fera Altec Lansing pour corriger le problème ? Altec Lansing réparera ou remplacera, à sa discrétion, les produits qui s'avèrent défectueux au niveau des matériaux ou de la main d'œuvre. Si votre produit n'est plus fabriqué ou n'est plus disponible en stock, Altec Lansing remplacera à sa discrétion votre produit par un produit Altec Lansing similaire ou de meilleure qualité.

Comment obtenir un service de garantie : pour obtenir la réparation ou le remplacement d'un produit sous garantie, vous devez contacter Altec Lansing par courrier électronique (csupport@alteclansing.com) au cours de la période de garantie. Le courrier électronique doit inclure votre nom, votre adresse, votre adresse électronique, votre numéro de téléphone, la date d'achat ainsi qu'une description détaillée du problème rencontré. Aux États-Unis, vous pouvez également contacter Altec Lansing par téléphone au 1-800-ALTEC88 — soyez prêt à fournir les mêmes informations. Si le problème s'avère lié à une anomalie au niveau des matériaux ou de la main d'œuvre, Altec Lansing vous enverra une autorisation de retour et des instructions relatives au retour du produit. Le retour du produit s'effectue aux frais du client et le retour doit être accompagné de la preuve originale d'achat. Vous devez assurer l'expédition de manière adaptée : vous êtes en effet responsable du produit jusqu'à ce qu'il parvienne à Altec Lansing.

Dans quelle mesure les lois nationales affectent vos droits ? Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également disposer de droits qui varient d'un état à l'autre. Veuillez noter qu'au sein de l'Union européenne, vous, en tant que consommateur, pouvez disposer d'autres droits légaux selon la législation nationale des états membres de l'Union européenne gouvernant la vente des marchandises Altec Lansing. Ces droits ne sont pas affectés par cette garantie.

Les garanties et remèdes limités détaillés ci-dessus sont les seuls garanties et remèdes disponibles à l'acheteur si et dans la mesure où ils sont valables et applicables selon la loi en vigueur.

SERVICE CLIENTÈLE

Les réponses à la plupart des questions relatives à la configuration et aux performances sont disponibles dans le guide de dépannage. Vous pouvez également consulter la foire aux questions de la section service clientèle de notre site Internet (www.alteclansing.com). Si vous vivez en Amérique du Nord et ne parvenez pas à trouver les informations dont vous avez besoin, veuillez demander l'aide de notre équipe d'assistance clientèle avant de renvoyer l'unité au détaillant selon la politique de retour en vigueur.

Tel: 800-258-3288

Courrier électronique : csupport@alteclansing.com

Si vous ne vivez pas en Amérique du Nord, veuillez consulter notre site Internet (www.alteclansing.com) et sélectionnez le pays dans lequel vous vivez pour localiser le distributeur de votre pays.

Pour obtenir les informations les plus récentes, veuillez consulter notre site Internet à l'adresse suivante www.alteclansing.com.

© 2003 Altec Lansing Technologies, Inc.

Cet appareil a été conçu et mis au point aux États-Unis et fabriqué dans notre usine autorisée ISO9002. Brevets U.S. 4429181 et 4625328 et autres brevets en cours.

DISTRIBUTION INTERNATIONALE

Clients internationaux : pour plus d'informations au sujet de la distribution des produits Altec Lansing dans votre pays, veuillez consulter le site Internet (www.alteclansing.com) et cliquez sur votre pays.

INMOTION iM7

SYSTÈME AUDIO PORTABLE

Merci d'avoir acheté ce produit Altec Lansing. Depuis des générations, Altec Lansing est le pionnier de l'innovation audio. Aujourd'hui, notre gamme d'enceintes amplifiées est celle qui a reçu le plus de récompenses en matière de performances. Dans tous les types d'environnement de bureau, dans toutes les gammes de prix, Altec Lansing offre un son remarquable et donne satisfaction aux clients les plus exigeants en leur offrant l'expérience audio plaisante qu'ils recherchent. JUST LISTEN TO THIS!™ Écoutez ça!

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Système audio portable inMotion iM7
- Télécommande avec pile
- Câble stéréo 3,5 mm (pour la prise auxiliaire)
- Bloc d'alimentation universelle avec un ensemble de fiches internationales
- Adaptateur iPod mini
- Guide d'utilisation et instructions permettant un raccordement rapide

MISE EN PLACE DU SYSTÈME INMOTION iM7

Placez le système inMotion iM7 sur une surface stable et uniforme, à proximité de vous de préférence.

BRANCHEMENTS

Avertissement : n'insérez pas le bloc d'alimentation universel du système d'enceintes dans une prise murale avant d'avoir effectué tous les branchements. Mettez également votre iPod ou périphérique audio portable hors tension avant de le connecter au système inMotion iM7.

iPod plus récents :

- Ouvrez le support iPod du système inMotion iM7 en appuyant sur la partie supérieure centrale de la porte du support jusqu'à ce que le mécanisme de la porte déverrouille la porte.
- Réglez le support iPod en plaçant le levier sur la position correspondant au type d'iPod utilisé. Si vous utilisez un iPod mini, localisez l'adaptateur iPod mini du support fourni et fixez-le sur la partie avant de votre iPod mini.
- Placez votre iPod ou votre iPod mini équipé de l'adaptateur du support dans le support iPod du système inMotion iM7 et appuyez jusqu'à ce qu'il soit entièrement inséré dans le connecteur du support.
- Fermez le support iPod du système inMotion iM7 en appuyant sur la partie supérieure centrale de la porte du support jusqu'à ce que le mécanisme de la porte verrouille la porte.

iPod plus anciens, iPod shuffle et autres périphériques audio portables :

1. Localisez le câble stéréo 3,5 mm fourni avec ce système.
2. Reliez une extrémité du câble stéréo 3,5 mm à la prise d'entrée auxiliaire (AUX), située sur la partie arrière du système inMotion iM7 et l'autre extrémité à la prise du casque d'écoute ou de la ligne de sortie de votre périphérique audio portable.


CONNEXION TÉLÉVISEUR OU MAGNÉTOSCOPE POUR IPOD PHOTO

Le système inMotion iM7 inclut une fonction vidéo d'intercommunication qui vous permet d'afficher les photos de votre iPod photo sur un téléviseur lorsque le périphérique iPod photo est connecté au système iM7. Pour relier le système iM7 à un téléviseur ou un magnétoscope, procédez comme suit :

1. Assurez-vous que le téléviseur ou le magnétoscope est hors tension.
2. Localisez le câble S-Video ou RCA (composite) (vendu séparément).
 - A l'aide du câble S-Video : connectez une extrémité du câble S-Video au port S-Video situé sur la partie arrière du système inMotion iM7 et l'autre extrémité au port S-Video du téléviseur ou du magnétoscope.
 - A l'aide du câble RCA (composite) : connectez une extrémité du câble RCA (composite) au port RCA (composite) situé sur la partie arrière du système inMotion iM7 et l'autre extrémité à l'entrée RCA (composite) jaune du téléviseur ou du magnétoscope.

ALIMENTATION

ALIMENTATION CA


Une fois votre iPod ou autre périphérique audio portable connecté au système inMotion iM7, insérez le connecteur avec gaine du bloc d'alimentation universel dans le connecteur portant la mention , situé sur la partie arrière du système inMotion iM7. Une fois ce branchement effectué, insérez le bloc d'alimentation universel dans une prise murale. Vous pouvez maintenant utiliser le système inMotion iM7.

ALIMENTATION CC (PILES)

Avant de connecter votre iPod ou autre périphérique audio portable au système inMotion iM7, installez huit piles D (non fournies) dans les compartiments des piles situés sur la partie inférieure du système inMotion iM7. Assurez-vous que les piles sont installées comme illustré dans les compartiments des piles. Vous pouvez maintenant utiliser le système inMotion iM7.

Remarque : Le mode de veille réduit de manière importante la consommation des piles, le système iM7 n'est néanmoins pas complètement hors tension. Afin d'optimiser au maximum la durée de vie des piles lorsque vous n'utilisez pas le système iM7, retirez les piles des compartiments.

DÉMARRAGE DE LA LECTURE

1. Mettez votre iPod ou autre périphérique audio portable sous tension.
2. Mettez le système inMotion iM7 Altec Lansing sous tension en appuyant sur la touche stand-by , située sur l'unité ou la télécommande. Une diode électroluminescente s'allume à côté de la touche lorsque le système est actif.

Remarque : pour éviter d'entendre un son saturé lorsque vous mettez votre système inMotion iM7 sous tension, commencez toujours par allumer votre iPod ou autre périphérique audio portable.

VOLUME

Les touches « + » et « - », situées sur le système inMotion iM7, permettent de régler le volume général du système d'enceintes. Maintenez la touche « + » enfoncée pour augmenter le niveau du volume et sur la touche « - » pour diminuer le niveau du volume.


TÉLÉCOMMANDE SANS FIL

Si vous souhaitez utiliser la télécommande sans fil, installez la pile fournie dans le compartiment de la pile de la télécommande.

ATTENTION

Risque d'explosion si la pile n'est pas remplacée de manière correcte. Remplacez uniquement la pile par une pile de même type ou de type équivalent.

STAND-BY

La touche stand-by , de la télécommande inMotion iM7 Altec Lansing peut être utilisée pour mettre l'unité sous tension et activer le mode de veille de l'unité. Une fois l'unité sous tension, une diode électroluminescente du système inMotion iM7 s'allume.

VOLUME

Les touches « + » et « - » de la télécommande repérées par le mot « volume » permettent de commander le volume général. Appuyez sur la touche « + » pour augmenter le niveau du volume et sur la touche « - » pour diminuer le niveau du volume.

AIGUS

Les touches « + » et « - » de la télécommande repérées par le mot « treble » (aigus) commandent le niveau d'aigus. Appuyez sur la touche « + » pour augmenter le niveau des aigus et sur la touche « - » pour diminuer le niveau des aigus.







BASSES

Les touches « + » et « - » de la télécommande repérées par le mot « bass » (basses) commandent le niveau des basses. Appuyez sur la touche « + » pour augmenter le niveau des basses et sur la touche « - » pour diminuer le niveau des basses.

FONCTIONS IPOD

Si un iPod est relié au système inMotion iM7 et que le système inMotion iM7 est sous tension, vous pouvez contrôler certaines fonctions iPod à l'aide de la télécommande du système inMotion iM7.

Remarque : La télécommande inMotion iM7 ne propose de fonctions de navigation entre les chansons que dans le cadre de l'utilisation d'iPod plus récents équipés du logiciel iPod version 2.1 ou plus récente.

1. Fonction Lecture/Pause : appuyez une fois sur la touche Lecture/Pause  pour lancer la lecture de la chanson sélectionnée. Appuyez de nouveau sur la touche Lecture/Pause pour interrompre la lecture de la chanson.
2. Fonction Marche/Arrêt : maintenez la touche Lecture/Pause  enfoncée pour mettre l'iPod hors tension. Appuyez sur la touche Lecture/Pause ou Lecture avant/Lecture arrière de la télécommande iM7 pour remettre l'iPod sous tension.
3. Fonction Lecture avant/Lecture arrière : appuyez une fois sur la touche Lecture avant  pour passer directement au début de la chanson suivante. Maintenez la touche Lecture avant  pour avancer rapidement dans la chanson. Appuyez une fois sur la touche Lecture arrière  pour retourner au début de la chanson actuellement en cours de lecture. Maintenez la touche Lecture arrière  pour rembobiner rapidement la chanson.

SYMPTÔME	PROBLÈME POSSIBLE	SOLUTION
La diode électroluminescente Marche ne s'allume pas (fonctionnement CA).	Le cordon du bloc d'alimentation universel n'est pas branché dans une prise murale et/ou le connecteur du bloc d'alimentation n'est pas branché dans la prise d'alimentation située sur la partie arrière du système inMotion iM7.	Branchez le bloc d'alimentation universel dans une prise murale et branchez le connecteur du bloc d'alimentation dans la prise d'alimentation.
	Le parasurtenseur n'est pas sous tension (le cas échéant).	Si le cordon du bloc d'alimentation universel est relié à un parasurtenseur, assurez-vous que le parasurtenseur est bien allumé.
	La prise murale ne fonctionne pas.	Branchez un autre appareil dans la prise murale (même prise) afin de vous assurer que la prise fonctionne.
	L'appareil n'est pas sous tension.	Appuyez sur la touche stand-by (la diode électroluminescente s'allume).
La diode électroluminescente Marche ne s'allume pas (fonctionnement piles).	Aucune pile installée ou piles usées.	Installez huit piles D neuves dans les compartiments des piles, situés sur la partie inférieure du système inMotion iM7. Assurez-vous que les piles sont installées comme illustré dans les compartiments des piles.
	L'appareil n'est pas sous tension.	Appuyez sur la touche stand-by (la diode électroluminescente s'allume).
Aucun son n'est émis par les enceintes.	L'appareil n'est pas sous tension.	Assurez-vous que le cordon du bloc d'alimentation universel est branché dans une prise murale et dans la prise d'alimentation.
		Si vous n'utilisez pas le bloc d'alimentation universel, assurez-vous que les piles sont installées.
		Assurez-vous que la touche stand-by a été activée et que la diode électroluminescente est allumée.
	Le réglage du volume est trop faible.	Appuyez sur la touche « + » du système iM7 ou de la télécommande iM7 pour augmenter le volume.
		Vérifiez le niveau du volume sur une autre source audio et réglez le volume à mi-niveau.
	L'iPod n'est pas fixé correctement dans le socle de synchronisation.	Mettez l'iPod hors tension, retirez-le du socle de synchronisation, replacez-le sur le socle et remettez-le sous tension.
	Câble stéréo 3,5mm n'est pas relié à la source audio.	Reliez le câble stéréo 3,5 mm à la source audio. Assurez-vous que le câble de signalisation est fermement inséré dans les prises adaptées.
	Le câble stéréo de 3,5 mm n'est pas relié à la bonne sortie de la source audio.	Assurez-vous que le câble stéréo de 3,5 mm est connecté et complètement inséré dans la prise « line-out » (sortie ligne), la prise « audio-out » (sortie audio) ou la prise pour casque d'écoute de la source audio.
Les enceintes grésillent.	Mauvais branchement.	Testez les enceintes sur une autre source audio en retirant le câble stéréo 3,5 mm de la source audio et en l'insérant dans la prise " line-out " (sort. ligne), la prise " audio-out " (sortie audio) ou la prise pour casque d'écoute d'une autre source audio (lecteur de CD, lecteur MP3, etc.).
	Problème au niveau de votre source audio.	Si l'iPod se trouve dans le socle de synchronisation, vérifiez le branchement. Vérifiez le branchement du câble stéréo 3,5 mm. Veillez à ce qu'il soit inséré dans la prise « line-out » (sort. ligne), la prise « audio-out » (sortie audio) ou la prise pour casque d'écoute de votre carte son ou de la source audio et NON à la prise « speaker-out » (sortie enceinte).
		Débranchez le câble stéréo 3,5 mm de la source audio. Branchez-le ensuite dans la prise pour casque d'écoute d'une autre source audio (par exemple, lecteur de CD, lecteur MP3).
Le son est déformé.	Le volume paramétré au niveau du système inMotion iM7 est trop élevé.	Appuyez sur la touche « – » du système iM7 ou de la télécommande iM7 pour diminuer le volume.
	Le son de la source est déformé.	Les fichiers .WAV et .MID sont souvent de mauvaise qualité. Il est donc facile de détecter les déformations et les bruits avec des enceintes puissantes. Essayez une autre source audio, telle qu'un CD musical, par exemple.
Le son est déformé (lors du branchement sur un PC ou un portable).	Le volume paramétré au niveau du système d'exploitation est trop élevé.	Vérifiez le volume paramétré au niveau du système d'exploitation et diminuez-le si nécessaire.
Interférence radio.	Un pylône radio se trouve à proximité.	Déplacez vos enceintes afin de voir si les interférences disparaissent.
La télécommande ne fonctionne pas.	L'énergie de la pile est faible.	Remplacez la pile.
	Vous ne pointez pas la télécommande vers la fenêtre infrarouge du système inMotion iM7.	Pointez la télécommande vers la fenêtre infrarouge du système inMotion, à une distance maximale de 15 pieds de l'unité.



La figura del rayo acabado en punta de flecha y encerrada dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislamiento en el interior del producto que podría tener potencia suficiente para que una persona sufra una descarga eléctrica.

PRECAUCIÓN

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA
NO ABRIR

Precaución: Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta (o parte posterior). En su interior hay piezas que sólo deben ser manipuladas por personal cualificado.



El signo de exclamación encerrado dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de utilización y mantenimiento en la documentación que acompaña al aparato.

PRECAUCIÓN

Para evitar descargas eléctricas no utilice este enchufe (polarizado) con un alargador, toma de pared u otro tipo de toma de corriente a menos que pueda insertar completamente las clavijas para evitar que éstas queden al descubierto.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA EL APARATO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN (TOMA DE CA DE LA PARED)

Conecte el enchufe a la toma de la red eléctrica. La fuente de alimentación universal puede enchufarse al revés sin afectar negativamente al producto. El sistema inMotion también puede utilizarse con ocho pilas D (no incluidas).

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Haga caso de todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca de agua. Este aparato no debe estar expuesto a goteos o salpicaduras y no deben colocarse objetos llenos de líquido, tales como jarrones, encima del aparato.
6. Límpielo únicamente con un paño seco.
7. No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo según las instrucciones del fabricante. No debe situarse el aparato en una cama, sofá, alfombra o superficie similar que pueda bloquear los orificios de ventilación. No debe colocarse el aparato en una instalación tal como una librería o un armario cerrados que puedan impedir el flujo de aire por los orificios de ventilación. No debe impedirse la ventilación cubriendo los orificios con elementos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
8. No instale el aparato cerca de fuentes de calor tales como radiadores, rejillas de calefacción, cocinas, u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor. La exposición prolongada a temperaturas superiores a los 77 grados centígrados, por ejemplo dentro de un vehículo cerrado en verano, puede provocar daños en el producto.
9. No deben colocarse llamas al aire, por ejemplo velas encendidas, encima del aparato.
10. No neutralice la finalidad de seguridad de los enchufes con toma de tierra o polarizados. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene una tercera clavija para la toma de tierra. Esta clavija de toma de tierra se proporciona para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no entra en la toma, consulte con un electricista para sustituir la toma obsoleta.
11. Proteja el cable de alimentación ante pisadas o golpes, especialmente en los enchufes, receptáculos y en el punto en que salen del aparato.
12. No lo instale en un área que impida el acceso al enchufe de alimentación. Desconectar el enchufe de alimentación es la única manera eliminar por completo la alimentación del producto y debe estar accesible en todo momento.
13. Fuente de alimentación: utilice solamente fuentes de alimentación del tipo especificado en las instrucciones de funcionamiento o como esté indicado en el aparato. Si se incluye una fuente de alimentación aparte con este aparato, no la sustituya por otra fuente de alimentación. Utilice solamente las fuentes de alimentación proporcionadas por el fabricante.
14. Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante largos períodos.
15. Si no se va a utilizar la unidad durante mucho tiempo, deberán extraerse las pilas.
16. Sólo debe ser reparado por personal del servicio técnico cualificado. Es necesaria la asistencia del servicio técnico cuando se ha dañado el aparato de alguna manera, por ejemplo si se ha dañado un cable de alimentación o un enchufe, si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, si se ha expuesto el aparato a lluvia o humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído. Para efectuar reparaciones, debe enviarse el aparato al personal de servicio técnico, entregarlo al distribuidor o llamar a la línea de servicio de Altec Lansing para solicitar ayuda.
17. Para los productos que llevan pilas, consulte las normas locales para el desecho correcto de las pilas.

ALTEC LANSING TECHNOLOGIES, INC. GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO (GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS EN LA UNIÓN EUROPEA Y ASIA)

¿Qué cubre la garantía?: Altec Lansing garantiza que sus productos no tienen defectos de materiales o de construcción, con las excepciones que se indican a continuación.

¿Cuál es el periodo de cobertura?: Para las unidades adquiridas en la Unión Europea o Asia, esta garantía tiene una validez de dos años a partir de la fecha de compra. Para las unidades no adquiridas en Europa o Asia, esta garantía tiene una validez de un año a partir de la fecha de compra. El plazo de las garantías legales implícitas caducará cuando caduque la garantía limitada. Algunos estados y países de la Unión Europea no permiten limitaciones en la duración de las garantías implícitas por lo que las limitaciones expuestas arriba pueden no ser aplicables en su caso.

¿Qué no cubre la garantía?: Esta garantía no cubre cualquier defecto, anomalía de funcionamiento o error que sea el resultado de: instalación incorrecta, uso inadecuado o no seguir las instrucciones del producto; maltrato; o uso con un equipo incorrecto, inadecuado o anómalo. (Para obtener información sobre la instalación, funcionamiento y uso correctos, consulte el manual suministrado con el producto. Si precisa un manual de sustitución, puede descargarlo de www.alteclansing.com.) Asimismo, los daños suplementarios y emergentes no están cubiertos por esta garantía. Algunos países no permiten la exclusión de los daños suplementarios o emergentes por lo que la limitación o exclusión anteriores pueden no ser aplicables en su caso.

¿Qué hará Altec Lansing para corregir el problema?: Altec Lansing reparará o sustituirá (según considere adecuado) todo producto que presente defectos de materiales o construcción. Si el producto ya no se fabrica, o si no hay existencias del mismo, Altec Lansing puede decidir sustituir el producto por otro producto de Altec Lansing similar o superior.

Cómo beneficiarse del servicio de garantía: Para reparar u obtener un producto de sustitución de un producto cubierto por la garantía, debe ponerse en contacto con Altec Lansing durante el periodo de garantía por correo electrónico (csupport@alteclansing.com). En su mensaje de correo electrónico debe incluir su nombre, dirección, dirección de correo electrónico, número de teléfono, fecha de compra y una descripción completa del problema que experimenta. En los Estados Unidos, también puede ponerse en contacto con Altec Lansing llamando al teléfono 1-800-ALTEC88 (por favor esté preparado para indicar la misma información). Si el problema está relacionado con un defecto de materiales o de construcción, Altec Lansing proporcionará una autorización de devolución e instrucciones para el envío de la devolución. Los gastos del envío de devolución correrán a cargo del cliente y la devolución debe ir acompañada de la prueba de compra original. Deberá asegurar el envío según corresponda porque usted es responsable del producto hasta que llegue a Altec Lansing.

¿Cómo afectan las leyes estatales a sus derechos?: Esta garantía le otorga derechos legales y usted puede tener otros derechos que varían de un estado a otro. Tenga en cuenta que en la Unión Europea usted, como consumidor, puede tener otros derechos legales bajo la legislación nacional de los Estados Miembros de la Unión Europea que rijan la venta de los productos de Altec Lansing. Esta garantía no afecta a estos derechos.

Las garantías limitadas y recursos mencionados son garantías y recursos disponibles únicamente para el comprador si son (y en la medida que sean) válidos y obligatorios bajo la legislación aplicable.

ATENCIÓN AL CLIENTE

En la guía para solucionar problemas encontrará respuestas a la mayoría de sus preguntas sobre configuración y funcionamiento. De igual manera, puede consultar las FAQ (preguntas más frecuentes) en la sección de atención al cliente de nuestro sitio Web en www.alteclansing.com. Si reside en Norte América y aun así no encuentra la información que necesita, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para que le proporcione ayuda antes de devolver los altavoces a su distribuidor en virtud de nuestra política de devolución.

Tel: 800-258-3288

Correo electrónico: csupport@alteclansing.com

Si reside fuera de Norte América, visite nuestro sitio web en www.alteclansing.com y seleccione su país para localizar el distribuidor local.

Para obtener la información más actualizada, asegúrese de visitar nuestro sitio Web en www.alteclansing.com.

© 2003 Altec Lansing Technologies, Inc.

Diseñado y creado en los Estados Unidos de América y fabricado en nuestras instalaciones, que cuenta con la certificación del estándar ISO9002. Patentes de los Estados Unidos 4429181 y 4625328, además de otras patentes pendientes en trámite.

DISTRIBUCIÓN INTERNACIONAL

Clientes internacionales: Para obtener información acerca de la distribución de los productos de Altec Lansing en su país, visite www.alteclansing.com y pulse en el país correspondiente.

INMOTION iM7

SISTEMA DE AUDIO PORTÁTIL

Gracias por comprar este producto de Altec Lansing. Durante generaciones, Altec Lansing ha ocupado el primer puesto en innovación de audio. Hoy en día, nuestra línea de altavoces amplificados ha recibido más premios por rendimiento que cualquier otra marca en el mercado. En todos los ámbitos de escritorio, en cualquier gama de precio, Altec Lansing ofrece el sonido de la distinción — brindando aun a los clientes más exigentes el placer de audio que buscan. ¡Escuche y convéncase!

CONTENIDO DE LA CAJA

- Sistema de audio portátil inMotion iM7
- Mando a distancia inalámbrico con pila
- Cable estéreo de 3,5 mm (para la entrada auxiliar)
- Fuente de alimentación universal con juego internacional de enchufes
- Mini adaptador de iPod
- Guía del usuario e instrucciones de conexión rápida

COLOCACIÓN DEL SISTEMA INMOTION iM7

Coloque el sistema inMotion iM7 sobre una superficie plana y estable, preferiblemente cerca de usted.

CONEXIONES

Advertencia: No enchufe la fuente de alimentación universal del sistema de altavoces a la red eléctrica hasta no haber realizado todas las conexiones. Desactive además su iPod u otros dispositivos de audio portátiles antes de acoplarlos al sistema inMotion iM7.

iPods recientes:

- Abra el inMotion iM7 iPod cradle presionando la parte superior central de la puerta del cradle hasta que el mecanismo libere la puerta.
- Ajuste el iPod cradle moviendo la palanca del cradle a la posición que corresponda al tipo de iPod que se utiliza. Si se utiliza un iPod mini, localice el adaptador de cradle de iPod mini incluido y encájelo en la parte frontal del iPod mini.
- Coloque el iPod o iPod mini con adaptador de cradle en el inMotion iM7 iPod cradle y presione hasta que quede encajado en el conector del cradle.
- Cierre el inMotion iM7 iPod cradle presionando la parte superior central de la puerta del cradle hasta que el mecanismo quede encajado en su sitio.

iPods antiguos, iPod shuffle y otros dispositivos de audio portátiles:

1. Localice el cable estéreo de 3,5 mm incluido con el sistema.
2. Conecte un extremo del cable estéreo de 3,5 mm a la entrada auxiliar (AUX) situada en la parte posterior del sistema inMotion iM7 y el otro extremo a la salida de línea o de auriculares en el dispositivo de audio portátil.


CONEXIÓN DE TV O REPRODUCTOR DE VÍDEO PARA IPOD PHOTO

El sistema inMotion iM7 incluye una función de entrada de vídeo que le permite visualizar fotografías del iPod photo en un monitor de televisión mientras el iPod photo está conectado al iM7. Para conectar el iM7 a un monitor de televisión o un reproductor de vídeo, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Asegúrese de que la alimentación de su monitor de televisión o reproductor de vídeo esté apagada.
2. Localice un cable de S-Vídeo o compuesto (RCA) (vendidos por separado).
 - Utilizando un cable de S-Vídeo: Conecte un extremo del cable de S-Vídeo a la entrada de S-Vídeo en la parte posterior del sistema inMotion iM7 y el otro extremo a la entrada de S-Vídeo en el monitor de televisión o reproductor de vídeo.
 - Utilizando un cable compuesto (RCA): Conecte un extremo del cable compuesto (RCA) a la entrada de compuesto (RCA) en la parte posterior del sistema inMotion iM7 y el otro extremo a la entrada de compuesto (RCA) amarilla en el monitor de televisión o reproductor de vídeo.

ALIMENTACIÓN

ALIMENTACIÓN CA


Una vez haya conectado el iPod u otro dispositivo de audio portátil al sistema inMotion iM7, inserte el conector de la fuente de alimentación universal en el conector marcado  en la parte posterior del sistema inMotion iM7. Después de realizar esta conexión, enchufe la fuente de alimentación universal en la toma de la pared. Ahora ya puede utilizar el inMotion iM7.

ALIMENTACIÓN CC (PILAS)

Antes de conectar el iPod u otro dispositivo de audio portátil al sistema inMotion iM7, instale ocho pilas D (no incluidas) en los compartimentos para pilas de la parte inferior del sistema inMotion iM7. Asegúrese de que las pilas se colocan en los compartimentos tal como se indica en la ilustración. Ahora ya puede utilizar el inMotion iM7.

Nota: Aunque el modo de espera reduce significativamente el consumo de pilas, no apaga completamente el sistema iM7. Para aumentar al máximo la vida útil de las pilas cuando no utilice el iM7, extraiga las pilas de su compartimento.

PUESTA EN MARCHA

1. Encienda el iPod u otro dispositivo de audio portátil.
2. Encienda el sistema Altec Lansing inMotion iM7 pulsando el botón de modo en espera  situado en la unidad o en el mando a distancia inalámbrico. Se encenderá un LED junto al botón cuando el sistema esté activo.

Nota: Para evitar escuchar un sonido agudo cuando encienda el sistema de altavoces inMotion iM7, ponga siempre en marcha antes el iPod u otro dispositivo de audio portátil.

VOLUMEN

Los botones “+” y “-” del sistema inMotion iM7 son los controles de volumen principales del sistema de altavoces. Mantenga pulsado el botón “+” para subir el volumen y el botón “-” para disminuirlo.


MANDO A DISTANCIA INALÁMBRICO

Para utilizar el mando a distancia inalámbrico, instale la pila suministrada en el compartimento de pilas del mando a distancia.

PRECAUCIÓN

Hay peligro de explosión si la pila se coloca incorrectamente. Sustitúyala únicamente por otra del mismo tipo o equivalente.

MODO DE ESPERA

Se puede utilizar el botón del modo en espera  del mando a distancia del sistema Altec Lansing inMotion iM7 para encender la unidad y colocar la unidad en modo de espera. Un indicador LED se iluminará en el sistema inMotion iM7 cuando la unidad esté encendida.

VOLUMEN

Los botones “+” y “-” marcados con la palabra “volume” en el mando a distancia inalámbrico controlan el volumen general. Pulse el botón “+” para subir el volumen y pulse el botón “-” para disminuirlo.

AGUDOS

Los botones “+” y “-” marcados con la palabra “treble” en el mando a distancia inalámbrico controlan los agudos. Pulse el botón “+” para aumentar los agudos y pulse el botón “-” para disminuirlos.







GRAVES

Los botones “+” y “-” marcados con la palabra “bass” en el mando a distancia inalámbrico controlan los graves. Pulse el botón “+” para aumentar los graves y pulse el botón “-” para disminuirlos.

FUNCIONES DEL IPOD

Quando se acople un iPod en el sistema inMotion iM7 y éste esté encendido, algunas funciones del iPod pueden controlarse mediante el mando a distancia del sistema inMotion iM7.

Nota: El mando a distancia del inMotion iM7 proporcionará funciones de navegación de canciones únicamente con los iPods de última generación ejecutando la versión 2.1 ó posterior del software iPod.

1. Función Reproducir/Pausa: Pulse el botón de reproducción/pausa  una vez para comenzar a reproducir la canción seleccionada. Pulse de nuevo el botón de reproducción/pausa para hacer una pausa en la canción.
2. Función de encendido/apagado: Pulse y mantenga pulsado el botón de reproducción/pausa  para apagar el iPod. Pulse los botones de reproducción/pausa o avanzar/retroceder en el mando a distancia del iM7 para volver a encender el iPod.
3. Función Avanzar/Retroceder: Pulse el botón de avance  para saltar al principio de la siguiente canción. Pulse y mantenga pulsado el botón de avance  para avanzar rápidamente por la canción. Pulse el botón de retroceso  para ir al principio de la canción que se está reproduciendo. Pulse y mantenga pulsado el botón de retroceso  para rebobinar la canción.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA DEL PROBLEMA	SOLUCIÓN
No se enciende el LED de alimentación (con CA).	La fuente de alimentación universal no está conectada a una toma de pared y/o el conector del suministro eléctrico no está conectado a la entrada de suministro eléctrico de la parte trasera del sistema inMotion iM7.	Conecte la fuente de alimentación universal a la red eléctrica y el conector de alimentación en la toma de alimentación.
	El supresor de picos (si se utiliza) no está encendido.	Si el cable de la fuente de alimentación universal está conectado a un supresor de picos, asegúrese de que dicho supresor esté encendido.
	La toma de pared no funciona.	Enchufe otro dispositivo en la toma de pared (la misma toma) para confirmar si ésta funciona.
	El sistema no está encendido.	Pulse el botón de modo en espera (se encenderá el LED).
No se enciende el LED de encendido (con pilas).	No hay pilas o están agotadas.	Coloque ocho pilas nuevas de tipo D en los compartimentos para pilas situados en la parte inferior del sistema inMotion iM7. Asegúrese de que las pilas se colocan en los compartimentos tal como se indica en la ilustración.
	El sistema no está encendido.	Pulse el botón de modo en espera (se encenderá el LED).
Los altavoces no emiten ningún sonido.	El sistema no está encendido.	Compruebe que el cable de la fuente de alimentación universal está enchufado a la red eléctrica y a la toma de alimentación.
		Compruebe que las pilas están colocadas si no se está utilizando la fuente de alimentación universal.
		Compruebe si se ha pulsado el botón de modo en espera y si se ha iluminado el LED.
	El volumen está demasiado bajo.	Pulse el botón "+" en el iM7 o en el mando a distancia inalámbrico del iM7 para subir el volumen.
		Compruebe el nivel del volumen en el dispositivo de audio alternativo y colóquelo en una posición intermedia.
	El iPod no está bien asentado en la estación de acoplamiento.	Apague el iPod, quítelo de la unidad de acoplamiento, vuelva a colocarlo y enciéndalo de nuevo.
	El cable estéreo de 3,5mm no está conectado a la fuente de audio.	Conecte el cable estéreo de 3,5 mm a la fuente de audio. Asegúrese de que el cable de señal esté bien insertado en la toma adecuada.
	El cable estéreo de 3,5 mm está conectado a una salida inadecuada de la fuente de audio.	Asegúrese de que el cable estéreo de 3,5mm esté conectado e insertado completamente en la toma "line-out" (línea de salida) o "audio-out" (salida de audio) o en la toma para auriculares de la fuente de audio.
Los altavoces emiten un sonido crepitante.	Mala conexión.	Pruebe los altavoces en otra fuente de audio. Para ello, extraiga el cable estéreo de 3,5 mm de la fuente de audio y conéctelo a la clavija "line-out" (línea de salida) o "audio-out" (salida de audio) o en la clavija para auriculares de una fuente de audio diferente (por ejemplo, un reproductor de CD o de MP3).
	Hay un problema con la fuente de audio.	Desconecte el cable estéreo de 3,5 mm de la fuente de audio. A continuación enchúfelo en la toma para auriculares de otra fuente de audio (por ejemplo, un reproductor de CD o de MP3).
El sonido está distorsionado.	El nivel de volumen del sistema inMotion iM7 está demasiado alto.	Pulse el botón "+" en el iM7 o en el mando a distancia inalámbrico del iM7 para bajar el volumen.
	La fuente de sonido está distorsionada.	En ocasiones, los archivos WAV y MID son de calidad deficiente. Por este motivo, la distorsión y el ruido se perciben fácilmente con altavoces de alta potencia. Pruébalo con otra fuente de audio como por ejemplo con un CD de música.
El sonido está distorsionado (conectado al PC o a un ordenador portátil).	El nivel de volumen del sistema operativo está demasiado alto.	Compruebe el nivel de volumen del sistema operativo y bájelo si fuera necesario.
Interferencia de radio.	Está demasiado cerca de un aparato de radio.	Cambie los altavoces de sitio para ver si desaparece la interferencia.
El mando a distancia no funciona.	Se están agotando las pilas.	Sustituya las pilas.
	El mando a distancia no apunta en dirección a la ventana de infrarrojos del sistema inMotion iM7.	Dirija el mando a distancia hacia la ventana de infrarrojos a una distancia de 4,5 m. de la unidad.



O raio com ponta em seta, dentro de um triângulo equilátero, destina-se a alertar ao usuário da presença de "tensão perigosa" não isolada dentro do invólucro do produto, a qual pode ser de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico para as pessoas.

ATENÇÃO

RISCO de choque elétrico
NÃO ABRA

Cuidado: Para evitar o risco de choque elétrico, não remova a cobertura (ou a traseira). Não há peças por dentro que possam ser ajustadas pelo utilizador. Solicite serviços a um técnico habilitado.



O ponto de exclamação dentro do triângulo equilátero tem o propósito de alertar o usuário para a presença de instruções importantes de operação e manutenção (atendimento técnico) na literatura que acompanha o equipamento.

CUIDADO

Para evitar choque elétrico, não use este pino (polarizado) com um cabo de extensão, receptáculo ou outra tomada, a menos que as lâminas possam ser totalmente inseridas de modo a evitar sua exposição.

ADVERTÊNCIA

PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTE EQUIPAMENTO À CHUVA OU HUMIDADE.

LIGAÇÃO DO CABO DE ALIMENTAÇÃO (TOMADA DE PAREDE CA)

Insira a ficha na tomada. A fonte de alimentação universal pode ser ligada ao contrário sem ter qualquer efeito no produto. Note que o sistema inMotion também pode ser ligado com oito pilhas D (não incluídas).

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Tenha atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este aparelho perto de água — Este aparelho não deverá ser exposto a gotejamento ou salpicos de água e não devem ser colocados objectos com líquidos, como vasos, em cima do mesmo.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não bloqueie quaisquer aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante. O aparelho não deverá ser colocado numa cama, sofá, tapete ou superfície semelhante que possa bloquear as aberturas de ventilação. O aparelho não deverá ser colocado numa instalação embutida, como uma estante fechada ou armário que possam impedir o fluxo de ar através das aberturas de ventilação. A ventilação não pode ser obstruída tapando as aberturas com objectos como jornais, toalhas, cortinas, etc.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor como radiadores, aquecedores, fornos ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor. Uma exposição alargada a temperaturas superiores a 170 graus Fahrenheit, por exemplo, dentro de um veículo fechado durante o Verão, pode danificar o produto.
9. Não deverão ser colocados sobre o aparelho quaisquer fontes de chama viva, tais como velas.
10. Não ignore a função de segurança da ficha polarizada ou de ligação à terra. Uma ficha polarizada tem duas palhetas, uma mais larga que a outra. Uma ficha de ligação à terra tem duas palhetas e uma terceira ponta para ligação à terra. A palheta larga ou a terceira ponta estão lá para sua protecção. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, contacte um electricista para proceder à substituição da tomada.
11. Evite que o cabo de alimentação seja pisado ou trilhado — em especial as respectivas fichas, tomadas e no local de saída do aparelho.
12. Não instale numa área em que não tenha acesso à tomada. Desligar a ficha da tomada é a única forma de remover completamente a corrente do aparelho e deve estar sempre acessível.
13. Fonte de alimentação — Utilize apenas as fontes de alimentação do tipo especificado nas instruções de funcionamento ou conforme marcado no aparelho. Caso esteja incluída uma fonte de alimentação adicional neste aparelho, não a substitua por qualquer outra — utilize apenas as fontes de alimentação fornecidas pelo fabricante.
14. Desligue este aparelho durante tempestades ou quando o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo.
15. Se a unidade não for utilizada durante longos períodos de tempo, as pilhas devem ser removidas.
16. Contacte apenas pessoal técnico qualificado para efectuar quaisquer reparações. A reparação é necessária sempre que o aparelho esteja danificado, como por exemplo, com o cabo ou ficha de alimentação danificados, quando é derramado líquido para dentro do aparelho ou quando entrem objectos para dentro do mesmo, quando o aparelho tiver sido exposto à chuva ou humidade, sempre que não funcione correctamente ou sempre que sofra uma queda. Para reparação, contacte pessoal técnico qualificado, devolva o aparelho ao distribuidor ou ligue para a linha de assistência da Altec Lansing para obter ajuda.
17. Para produtos que incluam pilhas, consulte os regulamentos locais para se informar sobre como eliminar as pilhas.

GARANTIA LIMITADA DE UM ANO DA ALTEC LANSING TECHNOLOGIES, INC. (GARANTIA LIMITADA DE DOIS ANOS NA UNIÃO EUROPEIA E ÁSIA)

O que cobre a garantia?: A Altec Lansing garante que os seus produtos estão livres de defeitos de material e de manufactura, com as excepções abaixo referidas.

Qual é o período de cobertura?: Para unidades adquiridas na União Europeia ou Ásia, esta garantia tem uma validade de dois anos a partir da data de compra. Para unidades não adquiridas na União Europeia ou Ásia, esta garantia tem uma validade de um ano a partir da data de compra. O termo de quaisquer garantias obrigatórias por lei termina quando a garantia limitada termina. Alguns estados e/ou estados membros a União Europeia não permitem limitações durante a duração da garantia, por isso a limitação em cima poderá não se aplicar a si.

O que não cobre a garantia?: Esta garantia não cobre qualquer defeito, mau funcionamento ou falha que ocorra como resultado de: uma instalação incorrecta; má utilização ou falta de cumprimento das indicações do produto; abuso; ou utilização inadequada, accidental ou defeituosa do equipamento. (Para mais informações sobre uma instalação, operação e utilização correctas, consulte o manual fornecido com o produto. Se necessitar de um manual de substituição, pode transferir um manual em www.alteclansing.com.) Também, quaisquer danos consequenciais e incidentais não são cobertos nesta garantia. Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação de danos incidentais ou consequenciais, por isso a limitação ou exclusão poderão não se aplicar a isso.

O que faz a Altec Lansing para solucionar o problema?: A Altec Lansing pode, por sua opção, reparar ou substituir qualquer produto que esteja defeituoso no material ou na manufactura. Se o seu produto já não estiver a ser fabricado, ou se estiver disponível em stock, a Altec Lansing, pro sua opção, pode substituir o produto por um produto semelhante ou melhor da Altec Lansing.

Como obter o Serviço de Garantia: Para reparar ou substituir um produto dentro da garantia, deve contactar a Altec Lansing durante o período de garantia através do email (csupport@alteclansing.com). Deve incluir no seu email, o seu nome, endereço, telefone, data da compra e uma descrição completa do problema ocorrido. Nos Estados Unidos da América, pode contactar a Altec Lansing pelo telefone 1-800-ALTEC88 — tenha a mesma informação disponível. Se o problema estiver relacionado com um defeito de material ou de manufactura, a Altec Lansing irá fornecer-lhe uma autorização de devolução e instruções de envio. As devoluções deverão ser por conta do cliente e deverão ser acompanhadas pelo comprovativo original de compra. Deverá assegurar o envio adequado uma vez que é o responsável pelo produto até que ele chegue à Altec Lansing.

Como é que a lei estatal interfere com os seus direitos?: Esta garantia atribui-lhe defeitos legais e também poderá ter outros direitos que podem variar de estado para estado. Note que na União Europeia, você como consumidor poderá ter outros direitos legais sob legislação dos Estados membros da União Europeia em vigor no que diz respeito à venda de produtos da Altec Lansing. Esses direitos não são afectados por esta garantia.

As garantias limitadas acima referidas e as soluções disponíveis são as únicas garantias para o comprador se, e para, e durante a sua vigência, forem válidas e impostas sob a lei aplicável.

ATENDIMENTO AO CLIENTE

As resposta à maior parte das questões sobre instalação e desempenho podem ser consultadas no guia de Diagnóstico de falhas. Também pode consultar as FAQs na secção de apoio ao cliente do nosso website em www.alteclansing.com. Caso não consiga encontrar a informação que necessita, contacte a nossa equipa de serviço de apoio ao cliente para obter ajuda antes de devolver a unidade ao seu fornecedor de acordo com a sua política de devolução de produtos.

Tel: 800-258-3288

Email: csupport@alteclansing.com

Se se encontra fora dos Estados Unidos da América, visite o nosso website em www.alteclansing.com e selecione a sua região para localizar o distribuidor do seu país.

Para informações mais actualizadas, não deixe de consultar nosso site na Web, no endereço www.alteclansing.com.

© 2003 Altec Lansing Technologies, Inc.

Projectado e concebido nos EUA e fabricado em nossa fábrica certificada com o ISO9002. Patentes 4429181 e 4625328 dos Estados Unidos da América acrescidas de outras patentes pendentes.

DISTRIBUIÇÃO INTERNACIONAL

Clientes internacionais: Para mais informações no que diz respeito aos produtos da Altec Lansing no seu país, visite www.alteclansing.com e clique na sua região.

INMOTION iM7

SISTEMA DE ÁUDIO PORTÁTIL

Obrigado por adquirir este produto Altec Lansing. Por gerações a Altec Lansing tem sido a primeira em inovações de áudio. Hoje, nossa linha de altifalantes amplificados recebeu mais prêmios de desempenho do qualquer outra marca. Em todos os tipos de ambientes de área de trabalho, em toda a gama de preços, a Altec Lansing oferece qualidade sonora com distinção — proporcionando mesmo aos clientes mais exigentes o prazer do áudio que procuram. Escute só isso!

CONTEÚDO DA CAIXA

- Sistema de áudio portátil inMotion iM7
- Controle remoto sem fios com pilhas
- Cabo estéreo de 3,5 mm (para a entrada auxiliar)
- Fonte de alimentação internacional com conjunto de fichas comutáveis
- Adaptador para iPod mini
- Manual do utilizador e instruções de ligação rápida

INSTALAÇÃO DO SISTEMA inMOTION iM7

Coloque o sistema inMotion iM7 sobre uma superfície plana e nivelada, de preferência perto de si.

EFFECTUAR AS LIGAÇÕES

Advertência: Não insira a fonte de alimentação universal do sistema de colunas numa tomada de parede até que todas as ligações sejam feitas. Desligue também o seu iPod ou outros dispositivos de áudio portáteis antes de ancorar o sistema inMotion iM7.

iPods mais recentes:

- Abra o suporte do iPod do sistema inMotion iM7 pressionando a parte central superior da porta do suporte até o mecanismo da porta libertar a porta.
- Ajuste o suporte do iPod deslocando a alavanca do suporte para a posição correspondente ao tipo de iPod utilizado. Se estiver a utilizar um iPod mini, coloque o adaptador do suporte do iPod mini e encaixe-o na parte da frente do iPod mini.
- Coloque o seu iPod ou iPod com o adaptador do suporte no suporte do iPod do inMotion iM7 e pressione-o até ficar bem fixo no conector do suporte.
- Feche o suporte do iPod do sistema inMotion iM7 pressionando a parte central superior da porta do suporte até o mecanismo da porta encaixar.

iPods anteriores, iPod shuffle e outros dispositivos áudio portáteis:

1. Localize o cabo estéreo de 3,5 mm fornecido com este sistema.
2. Ligue uma extremidade do cabo estéreo de 3,5 mm à tomada de entrada auxiliar (AUX) localizada na parte de trás do sistema inMotion iM7, e a outra extremidade à tomada dos auscultadores ou à tomada "line-out" (saída de linha) no seu dispositivo áudio portátil.


LIGAÇÃO À TV OU AO GRAVADOR DE VÍDEO PARA O IPOD PHOTO

O sistema inMotion iM7 inclui uma função de vídeo de passagem que lhe permite visualizar fotos a partir do seu iPod photo numa televisão enquanto o iPod photo estiver ancorado ao iM7. Para ligar o iM7 a uma televisão ou gravador de vídeo, siga os passos que se seguem:

1. Certifique-se de que a alimentação da sua televisão ou VCR está desligada.
2. Localize um cabo S-Vídeo ou Composto (RCA) (vendido separadamente).
 - Se utilizar um cabo S-Vídeo: Ligue uma extremidade do cabo S-Vídeo à porta S-Vídeo na parte de trás do sistema inMotion iM7 e a outra extremidade à porta S-Vídeo na sua televisão ou gravador de vídeo.
 - Se utilizar um cabo Composto (RCA): Ligue uma extremidade do cabo Composto (RCA) à porta Composta (RCA) parte de trás do sistema inMotion iM7 e a outra extremidade à entrada amarela Composta (RCA) na sua televisão ou gravador de vídeo.

LIGAÇÃO

LIGAÇÃO CA


Depois do seu iPod ou outro dispositivo áudio portátil estar ligado ao sistema inMotion iM7, insira o conector em forma de barril da fonte de alimentação universal no conector marcado com  na parte de trás do sistema inMotion iM7. Depois de efectuar esta ligação, insira a fonte de alimentação universal numa tomada de parede. Já pode utilizar o seu inMotion iM7.

LIGAÇÃO CC (PILHAS)

Antes do seu iPod ou outro dispositivo áudio portátil ser ligado ao sistema inMotion iM7, instale oito pilhas D (não incluídas) nos compartimentos das pilhas na parte inferior do sistema inMotion iM7. Certifique-se de que as pilhas estão instaladas nos compartimentos das baterias. Já pode utilizar o seu inMotion iM7.

Observação: Embora o modo de standby reduza efectivamente o consumo das pilhas, não desliga completamente o iM7. Para maximizar a duração das pilhas quando não estiver a utilizar o iM7, remova as pilhas do respectivo compartimento.

INICIAR A REPRODUÇÃO

1. Ligue o seu iPod ou outro dispositivo áudio portátil.
2. Ligue o sistema Altec Lansing inMotion iM7 premindo o botão de standby  localizado na unidade ou no controlo remoto. Um LED irá acender-se ao lado do botão quando o sistema estiver activo.

Observação: Para evitar ouvir sons de estalidos quando ligar o seu sistema inMotion iM7, ligue sempre primeiro o seu iPod ou outro dispositivo áudio portátil.

VOLUME

Os botões "+" e "-" no sistema inMotion iM7 são os controlos principais para o sistema de colunas. Mantenha premido o botão "+" para aumentar o volume e o botão "-" para diminuir o volume.


CONTROLO REMOTO SEM FIOS

Para usar o controle remoto sem fio, instale a pilha fornecida no compartimento de pilha do controle remoto.

CUIDADO

Perigo de explosão se a pilha estiver correctamente inserida. Substitua apenas por uma igual ou equivalente.

STANDBY

O botão de standby  no controlo remoto do Altec Lansing inMotion iM7 pode ser utilizado para ligar a unidade e para colocá-la no modo de standby. Um LED irá acender-se no sistema inMotion iM7 quando a unidade estiver ligada.

VOLUME

Os botões "+" e "-" assinalados com a palavra "volume" no controlo remoto controlam o volume principal. Prima o botão "+" para aumentar o volume e o botão "-" para diminuir o volume.

AGUDOS

Os botões "+" e "-" assinalados com a palavra "treble" no controlo remoto controlam os agudos. Prima o botão "+" para aumentar os agudos e o botão "-" para diminuir os agudos.







GRAVES

Os botões "+" e "-" assinalados com a palavra "bass" no controlo remoto controlam os graves. Prima o botão "+" para aumentar os graves e o botão "-" para diminuir os graves.

FUNÇÕES DO IPOD

Quando é ancorado um iPod no sistema inMotion iM7 e este é ligado, algumas funções do iPod podem ser controladas utilizando o controlo remoto do sistema inMotion iM7.

Observação: O controlo remoto do inMotion iM7 só oferece funções de navegação das músicas com iPods recentes que utilizem uma versão de software do iPod 2.1 ou posterior.

1. Função de reprodução/pausa: Prima o botão de reproduzir/pausa  uma vez para iniciar a reprodução da música seleccionada. Prima novamente o botão de reproduzir/pausa para interromper a música.
2. Função de Ligar/Desligar: Mantenha premido o botão de reproduzir/pausa  para desligar o iPod. Prima o botão de reproduzir/pausa ou o botão de avançar faixa/retroceder faixa no controlo remoto do iM7 para ligar novamente o iPod.
3. Função de avançar faixa/retroceder faixa: Prima o botão de avançar faixa  para passar para o início da música seguinte. Mantenha premido o botão de avançar faixa  para avançar rapidamente através da música. Prima o botão de retroceder faixa  para passar para o início da música que está a ser reproduzida. Mantenha premido o botão de retroceder faixa  para rebobinar a música.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

SINTOMA	POSSÍVEL PROBLEMA	SOLUÇÃO
O LED de ligação não está aceso (operação a CA).	O cabo de alimentação universal não está ligado a uma tomada de parede e/ou o conector da fonte de alimentação não está ligado à tomada da fonte de alimentação na parte de trás do sistema inMotion iM7.	Ligue o cabo de alimentação universal a uma tomada de parede e ligue o conector da fonte de alimentação a uma tomada.
	O estabilizador contra picos de tensão (se usado) não está ligado.	Se o cabo de alimentação universal estiver ligado a um estabilizador de picos de tensão, certifique-se de que o estabilizador de tensão está ligado.
	A tomada de parede não está a funcionar.	Ligue outro dispositivo à tomada da parede (mesma tomada) para confirmar se a tomada da parede está a funcionar.
	A alimentação não está ligada.	Prima o botão de standby (o LED irá acender-se).
O LED de ligação não está aceso (operação a pilhas).	Não estão colocadas pilhas.	Instale 8 pilhas D nos respectivos compartimentos na parte inferior do sistema inMotion iM7. Certifique-se de que as pilhas estão instaladas conforme a ilustração nos compartimentos das baterias.
	A alimentação não está ligada.	Prima o botão de standby (o LED irá acender-se).
As colunas não emitem som.	A alimentação não está ligada.	Verifique se o cabo de alimentação universal está ligado a uma tomada de parede e à tomada da fonte de alimentação.
		Verifique se as pilhas estão colocadas caso a fonte de alimentação universal não esteja a ser utilizada.
		Verifique se o botão de standby foi premido e se o LED está iluminado.
	O volume está muito baixo.	Prima o botão "+" no iM7 ou no controlo remoto do iM7 para aumentar o volume.
		Verifique o volume na fonte de áudio alternativa e defina o nível intermédio.
	O iPod não está correctamente instalado na estação de ancoragem.	Remova o iPod e volte a colocá-lo na estação de ancoragem.
	Cabo de estéreo de 3,5 mm não está ligado à fonte de áudio.	Ligue o cabo de estéreo de 3,5 mm à fonte de áudio. Assegure-se de que o cabo de sinal está inserido firmemente nas tomadas de pino correctas.
	O cabo estéreo de 3,5mm está ligado na saída errada na fonte de áudio.	Assegure-se de que o cabo estéreo de 3,5mm está ligado e totalmente inserido na "line-out" (saída de linha), "audio-out" (saída de áudio) ou o pino dos auscultadores na sua fonte de áudio.
Sons de estalidos provenientes das colunas.	Má ligação.	Verifique a ligação caso o iPod esteja na estação de ancoragem. Verifique a ligação do cabo de estéreo de 3,5 mm. Assegure-se de que estão ligados à "line-out" (saída de linha), "audio-out" (saída de áudio) ou tomada dos auscultadores na sua fonte de áudio — NÃO em "speaker-out" (saída de altifalante).
	Um problema com a sua fonte de áudio.	Desligue o cabo estéreo de 3,5 mm da fonte de áudio. Em seguida, ligue o pino na tomada dos auscultadores de uma fonte de áudio alternativa (por exemplo, leitor de CD, leitor de MP3).
O som está distorcido.	O volume do sistema inMotion iM7 está muito alto.	Prima o botão "-" no iM7 ou no controlo remoto do iM7 para diminuir o volume.
	A fonte de som está distorcida.	Os ficheiros WAV e .MID são muitas vezes de fraca qualidade; por esta razão, a distorção e o ruído são facilmente detectados com as colunas de alta potência. Tente uma fonte de áudio diferente, como por exemplo, um CD de música.
O som está distorcido (quando ligado a um computador ou portátil).	Nível de volume no sistema operativo demasiado alto.	Verifique o nível de volume do sistema operativo e diminua se necessário.
Interferência de rádio.	Proximidade de uma torre de rádio.	Desloque as suas colunas até que a interferência desapareça.
O controlo remoto não funciona.	Pilha fraca.	Substitua a pilha.
	O controlo remoto não está virado para a janela IR do sistema inMotion iM7.	Vire o controlo remoto na direcção da janela IR, a cerca de 4,5 metros da unidade.



La freccia a forma di fulmine all'interno di un triangolo equilatero segnala la presenza, all'interno dell'apparecchio, di "tensione pericolosa" non isolata, di intensità tale da poter provocare scariche elettriche alle persone.

ATTENZIONE:

RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE.
NON APRIRE!

Attenzione: Per evitare rischi di scossa elettrica, non rimuovere il coperchio (o il pannello posteriore). All'interno non vi sono parti sostituibili dall'utente. Richiedere l'assistenza a personale tecnico qualificato.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero segnala la presenza di importanti istruzioni d'uso e manutenzione (assistenza) nella documentazione allegata all'apparecchio.

ATTENZIONE

Per evitare scosse elettriche, non utilizzare questa spina (polarizzata) con cavo di prolunga, innesto o altra uscita, salvo che gli spinotti possano inserirsi completamente in modo da prevenire l'esposizione diretta.

AVVERTENZA

PER RIDURRE IL RISCHIO D'INCENDIO O DI SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

COLLEGAMENTO DEL CAVO D'ALIMENTAZIONE (PRESA A MURO CA)

Inserire gli spinotti nella presa. L'alimentatore universale può essere inserito capovolto senza comportare alcun effetto sul prodotto. Il sistema inMotion può essere alimentato anche con otto batterie D (non incluse).

IMPORTANTI PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

1. Leggere attentamente queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Attenersi a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di acqua — Non esporre l'apparecchio a gocciolamenti o a spruzzi d'acqua e non collocare su di esso alcun oggetto contenente liquido, come ad esempio un vaso.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. L'installazione deve essere eseguita in conformità con le istruzioni del produttore. L'apparecchio non deve essere collocato su letti, divani, tappeti o altre superfici analoghe che potrebbero bloccare le aperture di ventilazione. L'apparecchio non deve essere collocato in un'installazione integrata, come ad esempio in librerie o armadi che potrebbero ostruire la circolazione dell'aria attraverso le aperture di ventilazione. La ventilazione non deve essere impedita coprendo le aperture con oggetti come ad esempio giornali, tovaglie, tende, ecc.
8. Non installare in prossimità di fonti di calore come radiatori, stufe o altri apparecchi simili (inclusi amplificatori) che generano calore. L'esposizione prolungata a temperature superiori agli 80° C, ad esempio all'interno di un'automobile chiusa d'estate, può comportare danni al prodotto.
9. Non collocare fiamme libere sull'apparecchio come ad esempio candele accese.
10. Non danneggiare il polo di sicurezza della spina polarizzata o dotata di messa a terra. Una spina polarizzata presenta due poli a lama, uno più largo dell'altro. Una spina con messa a terra presenta due poli a lama ed un terzo polo di terra. Il polo a lama più grande e il terzo polo sono misure di sicurezza. Se la spina fornita non si inserisce nella presa, contattare il proprio elettricista per la sostituzione della vecchia presa con una nuova.
11. Proteggere il cavo di alimentazione evitando che venga calpestato o schiacciato, prestando particolare attenzione alle spine, alle scatole di derivazione ed al punto in cui fuoriescono dall'apparecchio.
12. Non installare in un luogo di difficile accesso alla spina di alimentazione. L'unico modo per sospendere l'alimentazione all'apparecchio è quello di disinserire la spina; tale operazione deve poter essere accessibile in qualsiasi momento.
13. Alimentazione — Utilizzare solo alimentatori del tipo indicato nelle istruzioni d'uso o riportato sull'apparecchio stesso. Se con l'apparecchio è stato fornito un alimentatore, non sostituirlo con nessun altro tipo. Utilizzare esclusivamente alimentatori forniti dal produttore.
14. Scollegare l'apparecchio in caso di temporali con fulmini o quando non viene utilizzato per lunghi periodi.
15. Se non si utilizza l'unità per un periodo di tempo prolungato, occorre rimuovere le batterie.
16. Richiedere sempre l'intervento di personale tecnico qualificato. L'assistenza è necessaria qualora l'apparecchio abbia subito dei danni, ad esempio quando il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati, del liquido o degli oggetti siano penetrati al suo interno, l'apparecchio sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni correttamente o sia caduto. Per l'assistenza tecnica rivolgersi a personale qualificato, consegnare l'apparecchio al rivenditore, oppure contattare l'assistenza tecnica Altec Lansing.
17. Per gli apparecchi che funzionano con batterie, fare riferimento alle direttive locali per il corretto smaltimento delle batterie esauste.

ALTEC LANSING TECHNOLOGIES, INC. GARANZIA LIMITATA DI UN ANNO (GARANZIA LIMITATA DI DUE ANNI PER UNIONE EUROPEA E ASIA)

Che cosa copre questa garanzia? Altec Lansing garantisce che i propri prodotti sono esenti da difetti nei materiali e nella lavorazione, salvo eccezioni indicate di seguito.

Qual è il periodo di copertura della garanzia? Per i prodotti acquistati nell'Unione Europea e in Asia, la garanzia è valida per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto. Per i prodotti acquistati al di fuori dell'Unione Europea ed Asia, la garanzia è valida per un periodo di un anno a partire dalla data di acquisto. Eventuali garanzie implicite previste dalle leggi vigenti saranno soggette ai limiti di durata stabiliti nella garanzia limitata. Alcuni Stati e/o Stati membri dell'Unione Europea non consentono la limitazione della durata della garanzia implicita; in tal caso, la limitazione di cui sopra potrebbe non essere applicabile.

Che cosa non copre questa garanzia? La presente garanzia non si applica a difetti, cattivo funzionamento o guasti dovuti a errata installazione, utilizzo improprio o abuso, mancato utilizzo o utilizzo errato delle informazioni fornite, utilizzo con apparecchiature non idonee o difettose. (Per informazioni sull'installazione, sul funzionamento e sull'utilizzo del prodotto, consultare la Guida fornita con il prodotto. Qualora si desideri un manuale aggiuntivo, sarà possibile scaricarlo dal sito www.alteclansing.com). La presente garanzia non copre i danni indiretti o accidentali. Alcuni Stati non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni accidentali o indiretti, pertanto la suddetta limitazione o esclusione potrebbe non essere applicabile.

In che modo Altec Lansing rimedierà al problema? Altec Lansing, a propria discrezione, riparerà o sostituirà il prodotto rivelatosi difettoso nei materiali o nella lavorazione. Se il prodotto non fosse più in produzione oppure non fosse disponibile, Altec Lansing potrà sostituire il prodotto con uno similare o migliore.

Come ottenere il servizio previsto dalla garanzia? Per ottenere la riparazione o la sostituzione di un prodotto, occorre contattare Altec Lansing tramite indirizzo di posta elettronica entro il periodo di garanzia (csupport@alteclansing.com). Sarà necessario fornire il proprio nome, indirizzo, indirizzo di posta elettronica, numero di telefono, data di acquisto e una descrizione completa del problema riscontrato. Negli Stati Uniti è possibile contattare Altec Lansing tramite telefono al numero 1-800-ALTEC88 (si consiglia di tenere a portata di mano le stesse informazioni). Qualora i prodotti dovessero presentare difetti nei materiali o nella lavorazione, Altec Lansing fornirà un'autorizzazione di reso e le istruzioni per la spedizione del reso. Le spese di spedizione del reso sono a carico del produttore e il reso deve essere accompagnato dalla prova di acquisto originale. L'utente è responsabile della ricezione del prodotto da parte di Altec Lansing, pertanto è tenuto a garantire una corretta spedizione.

Effetto delle normative nazionali. La presente garanzia conferisce all'utente diritti legali specifici, oltre ad eventuali altri diritti che possono variare da Stato a Stato. Gli utenti appartenenti all'Unione Europea potrebbero beneficiare di altri diritti derivanti dall'applicazione delle normative nazionali dei singoli Stati membri, atte a disciplinare la vendita dei prodotti Altec Lansing. La presente garanzia non entra in conflitto con tali diritti.

Le garanzie e i provvedimenti sopra citati sono le uniche forme di garanzia a disposizione dell'acquirente, sia nel caso in cui lo prevedano specifiche normative nazionali in vigore che per tutti quegli ambiti in cui risultano applicabili.

SERVIZIO CLIENTI

Per la soluzione alla maggior parte delle domande riguardo all'installazione e alle prestazioni del sistema, consultare la Guida alla risoluzione dei problemi. È inoltre possibile consultare le FAQ all'interno della sezione Supporto clienti del sito Web www.alteclansing.com. Ai clienti in America settentrionale che non sono riusciti a trovare le informazioni desiderate, si consiglia di contattare il Servizio clienti per richiedere assistenza, prima di riconsegnare l'unità, in garanzia, al rivenditore.

Tel: 800-258-3288

E-mail: csupport@alteclansing.com

I clienti al di fuori dall'America settentrionale possono visitare il sito www.alteclansing.com e selezionare la propria area geografica per individuare il rivenditore di zona.

Per informazioni aggiornate, consultare il sito Web all'indirizzo www.alteclansing.com.

© 2003 Altec Lansing Technologies, Inc.

Disegnato e progettato negli Stati Uniti e prodotto nella fabbrica certificata ISO9002. Brevetti USA 4429181 e 4625328, oltre ad altri brevetti in corso di registrazione.

DISTRIBUZIONE INTERNAZIONALE

Clienti internazionali: per informazioni riguardanti la distribuzione dei prodotti Altec Lansing nel proprio paese, visitare il sito www.alteclansing.com e selezionare la propria area geografica.

INMOTION iM7

SISTEMA AUDIO PORTATILE

Grazie per aver acquistato un prodotto Altec Lansing. Da generazioni, Altec Lansing è il leader nell'innovazione audio. Ad oggi, la nostra linea di altoparlanti amplificati ha ricevuto più premi per le sue prestazioni di qualsiasi altro prodotto di marca. Per ogni genere di ambienti desktop, per ogni gamma di prezzi, Altec Lansing offre un suono distintivo, offrendo anche ai clienti più esigenti un coinvolgimento acustico senza precedenti. È sufficiente ascoltare!

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Sistema audio portatile inMotion iM7
- Telecomando senza fili con batterie
- Cavo stereo da 3,5 mm (per ingresso ausiliario)
- Alimentatore universale con set di spine internazionali
- Adattatore per iPod mini
- Manuale utente e guida di installazione rapida

POSIZIONAMENTO DEL SISTEMA INMOTION iM7

Posizionare il sistema inMotion iM7 su una superficie piatta, collocandolo preferibilmente vicino alla propria postazione.

CABLAGGIO

Avvertenza: non inserire l'alimentatore del sistema di altoparlanti nella presa a muro prima di aver effettuato tutti i collegamenti. Inoltre, spegnere l'iPod o gli altri dispositivi audio portatili prima di posizionarlo nel dock del sistema inMotion iM7.

Modelli di iPod recenti:

- Aprire il supporto iPod del sistema inMotion iM7 premendo sulla parte superiore centrale della porta del supporto fino a quando la porta non sia stata rilasciata.
- Regolare il supporto iPod, muovendo la leva del supporto nella posizione corrispondente al modello di iPod utilizzato. Se viene utilizzato un iPod mini, individuare l'adattatore per il supporto iPod mini incluso e fissarlo sulla parte anteriore dell'iPod mini.
- Posizionare l'iPod o l'iPod mini sul supporto iPod del sistema inMotion iM7 e premere finché non sia completamente posizionato sul connettore del supporto.
- Chiudere il supporto iPod del sistema inMotion iM7 premendo sulla parte superiore centrale della porta fino a quando il meccanismo di chiusura non la blocchi in posizione.

Modelli di iPod meno recenti, iPod shuffle e altri dispositivi audio portatili:

1. Individuare il cavo stereo da 3,5 mm fornito con il sistema.
2. Collegare un'estremità del cavo stereo da 3,5 mm alla presa di ingresso ausiliario (AUX) sulla parte posteriore del sistema inMotion iM7 e l'altra estremità alla presa per cuffie o alla presa "line-out" del sistema audio portatile.


COLLEGAMENTO DI IPOD PHOTO ALLA TV O AL VIDEOREGISTRATORE

Il sistema inMotion iM7 comprende una funzionalità pass-through video che consente di visualizzare le foto dell'iPod Photo sul televisore mentre l'iPod Photo è collocato nel dock del sistema inMotion iM7. Per collegare il sistema inMotion iM7 a un televisore o a un videoregistratore, seguire la procedura descritta di seguito:

1. Accertarsi che il televisore o il videoregistratore siano spenti.
2. Individuare il cavo S-Video o Video Composito (RCA), venduti separatamente.
 - Utilizzo del cavo S-Video: collegare un'estremità del cavo S-Video alla porta S-Video sulla parte posteriore del sistema inMotion iM7 e l'altra estremità alla porta S-Video del televisore o del videoregistratore.
 - Utilizzo del cavo Video Composito (RCA): collegare un'estremità del cavo Video Composito (RCA) alla porta Video Composito (RCA) sulla parte posteriore del sistema inMotion iM7 e l'altra estremità all'ingresso Video Composito (RCA) giallo del televisore o del videoregistratore.

ALIMENTAZIONE

ALIMENTAZIONE A CA


Dopo aver collegato l'iPod o gli altri dispositivi audio portatili al sistema inMotion iM7, inserire il connettore a barilotto dell'alimentatore universale nel connettore contrassegnato con  sulla parte posteriore del sistema inMotion iM7. Dopo di ciò, inserire l'alimentatore in una presa a muro. Sarà ora possibile utilizzare il sistema inMotion iM7.

ALIMENTAZIONE A CC (BATTERIE)

Prima di collegare l'iPod o gli altri dispositivi audio portatili al sistema inMotion iM7, installare otto batterie di tipo D (non incluse) nel vano batterie posto nella parte inferiore del sistema inMotion iM7. Assicurarsi che le batterie siano installate così come indicato nel vano batterie. Sarà ora possibile utilizzare il sistema inMotion iM7.

Nota: Sebbene la modalità stand-by riduca il consumo di batterie, essa non spegne del tutto l'iM7. Per prolungare la durata delle batterie quando il sistema iM7 non viene utilizzato, rimuovere le batterie.

INIZIARE LA RIPRODUZIONE

1. Accendere l'iPod o gli altri dispositivi audio portatili.
2. Accendere il sistema inMotion iM7 Altec Lansing premendo il pulsante di stand-by  sull'unità o sul telecomando. All'accensione del sistema si noterà un LED luminoso accanto al pulsante.

Nota: Per evitare di avvertire effetti di popping all'accensione del sistema inMotion iM7, accendere sempre prima la sorgente audio.

VOLUME

I pulsanti "+" e "-" presenti sul sistema inMotion iM7 sono i controlli del volume principale del sistema d'altoparlanti. Per alzare il volume tenere premuto il pulsante "+", per abbassarlo tenere premuto il pulsante "-".


TELECOMANDO SENZA FILI

Per utilizzare il telecomando, installare la batteria in dotazione nel vano batterie del telecomando.

ATTENZIONE

Pericolo di esplosione se le batterie non vengono sostituite correttamente. Sostituirle esclusivamente con batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente.

STAND-BY

Il pulsante di stand-by  sul telecomando del sistema inMotion iM7 Altec Lansing può essere utilizzato per accendere l'unità e porla in modalità stand-by. 210All'accensione del sistema si noterà un LED luminoso.

VOLUME

I pulsanti "+" e "-". contrassegnati con "volume" sul telecomando consentono di regolare il volume principale. Per alzare il volume premere il pulsante "+", per abbassarlo premere il pulsante "-".

ALTI

I pulsanti "+" e "-". contrassegnati con "treble" sul telecomando consentono di regolare gli alti. Per aumentare il livello degli alti premere il pulsante "+", per abbassarlo premere il pulsante "-".







BASSI

I pulsanti "+" e "-". contrassegnati con "bass" sul telecomando consentono di regolare i bassi. Per aumentare il livello dei bassi premere il pulsante "+", per abbassarlo premere il pulsante "-".

FUNZIONALITÀ DELL'IPOD

Quando l'iPod è posizionato nel dock del sistema inMotion iM7 e il sistema è acceso, alcune funzionalità dell'iPod possono essere controllate utilizzando il telecomando.

Nota: il telecomando del sistema inMotion iM7 consente funzioni di navigazione dei brani solo con i modelli iPod più recenti con il software di iPod versione 2.1 o successive.

1. Play/Pausa: premere il pulsante Play/Pausa  una volta per iniziare la riproduzione del brano selezionato. Premere nuovamente il pulsante Play/Pausa per mettere il brano in pausa.
2. Accensione/Spegnimento: premere e tenere premuto il pulsante Play/Pausa  per spegnere l'iPod. Premere i pulsanti Play/Pausa o Brano successivo/Brano precedente sul telecomando per accendere l'iPod.
3. Brano successivo/Brano precedente: premere il pulsante Brano successivo  per saltare all'inizio del brano seguente. Premere e tenere premuto il pulsante Brano successivo  per l'avanzamento rapido del brano. Premere il pulsante Brano precedente  per saltare all'inizio del brano in riproduzione. Premere e tenere premuto il pulsante Brano precedente  per il riavvolgimento rapido del brano.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

SINTOMO	POSSIBILE PROBLEMA	SOLUZIONE
LED di alimentazione spento (funzionamento a CA).	L'alimentatore universale non è collegato alla presa a muro e/o il connettore dell'alimentatore non è inserito nella presa dell'alimentatore sulla parte posteriore del sistema inMotion iM7.	Collegare l'alimentatore a una presa a muro e collegare il connettore dell'alimentatore alla presa dell'alimentatore.
	Il dispositivo contro le sovratensioni (se usato) non è acceso.	Se il cavo dell'alimentatore è inserito in un dispositivo contro le sovratensioni, accertarsi che questo sia acceso.
	La presa a muro non funziona.	Collegare un altro dispositivo alla presa a muro per verificare se la presa funziona.
	Il sistema non è acceso.	Premere il pulsante di stand-by (il LED si accende).
LED di alimentazione spento (funzionamento a batterie).	Batterie non installate o scariche.	Installare otto batterie nuove di tipo D all'interno del vano batterie posto nella parte inferiore del sistema inMotion iM7. Assicurarsi che le batterie siano installate così come indicato nel vano batterie.
	Il sistema non è acceso.	Premere il pulsante di stand-by (il LED si accende).
Nessun suono dagli altoparlanti.	Il sistema non è acceso.	Verificare che il cavo dell'alimentatore sia inserito in una presa a muro e l'estremità nella presa dell'alimentatore.
		Verificare che le batterie siano installate nel caso in cui l'alimentatore non sia collegato.
		Verificare che il pulsante di stand-by sia stato premuto e che il LED sia acceso.
	Il volume è troppo basso.	Premere il pulsante "+" sul sistema iM7 o sul telecomando per aumentare il volume.
		Controllare il livello del volume della sorgente audio alternativa e impostarlo a un livello medio.
	iPod non posizionato correttamente nel dock.	Spegnere l'iPod, rimuoverlo dal dock, riposizionarlo nuovamente e accenderlo.
	Il cavo stereo da 3,5 mm non è collegato alla sorgente audio.	Collegare il cavo stereo da 3,5 mm alla sorgente audio. Accertarsi che il cavo di segnale sia inserito saldamente nella rispettiva presa.
	Il cavo stereo da 3,5 mm è collegato ad un'uscita sbagliata della sorgente audio.	Accertarsi che il cavo stereo da 3,5 mm sia collegato ed inserito completamente nella rispettiva presa "line-out", "audio-out" o per cuffie della sorgente audio.
Si avverte fruscio dagli altoparlanti.	Collegamenti eseguiti in modo non corretto.	Effettuare un test degli altoparlanti con un'altra sorgente audio, scollegando il cavo stereo da 3,5 mm dalla sorgente audio e collegandolo alla presa "line-out", "audio-out" o per cuffie di un'altra sorgente audio (ad es. lettore CD o MP3).
	Problema con la sorgente audio.	Verificare il collegamento dell'iPod al dock. Verificare il collegamento del cavo stereo da 3,5 mm. Accertarsi che esso sia collegato alla presa "line-out", "audio-out" o per cuffie della sorgente audio e NON alla presa "speaker-out".
		Scollegare il cavo stereo da 3,5 mm dalla sorgente audio, quindi inserirlo nella presa per cuffie di un'altra sorgente audio (ad es. lettore CD o MP3).
Suono distorto.	Livello del volume eccessivamente alto del sistema inMotion iM7.	Premere il pulsante "-" sul sistema iM7 o sul telecomando per ridurre il volume.
	Sorgente sonora distorta.	I file .WAV e .MID molto spesso sono di qualità scadente, pertanto la distorsione e il rumore sono facilmente riscontrabili con altoparlanti a elevata potenza. Provare con una sorgente audio differente, come ad es. un CD audio.
Suono distorto (quando gli altoparlanti sono collegati a un computer o a un computer portatile).	Impostazione troppo alta del volume nel sistema operativo del computer.	Verificare il livello del volume nel sistema operativo del computer e diminuirlo, se necessario.
Interferenze radio.	Presenza di una torre radio nelle vicinanze.	Spostare gli altoparlanti per verificare se l'interferenza sparisce.
Il telecomando non funziona.	Batterie scariche.	Sostituire le batterie.
	Il telecomando non è orientato verso il ricevitore a raggi infrarossi del sistema inMotion iM7.	Orientare il telecomando verso il ricevitore a raggi infrarossi, entro un raggio di 4,5 m dal sistema.



Der Blitz mit einer Pfeilspitze innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks zeigt dem Benutzer das Vorhandensein einer nicht abgeschirmten Spannung im Gehäuse an, die so hoch sein kann, dass Personen einen elektrischen Schock erleiden können.

Vorsicht:

Gefahr durch elektrischen Stromschlag
Nicht öffnen!

Achtung: Nehmen Sie nicht den Gehäusedeckel (oder die Gehäuserückseite) ab, es besteht Gefahr eines elektrischen Schocks. Es befinden sich keine vom Benutzer zu reparierende/wartende Teile innerhalb des Geräts. Bitte wenden Sie sich im Servicefall an qualifiziertes Fachpersonal.



Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in der mitgelieferten Gerätedokumentation hin.

ACHTUNG

Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diesen (nur in einer Position steckbaren) Stecker nicht mit einem Verlängerungskabel, einer Buchse oder einem anderen Anschluss, falls sich dessen Steckkontakte nicht vollständig in das Gegenstück einführen lassen.

WARNUNG

BITTE SETZEN SIE DAS GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS, UM DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHOCKS ZU VERMINDERN.

ANSCHLUSS DES NETZKABELS (STECKDOSE)

Schieben Sie die Kontaktstifte in die Steckdose. Das Netzgerät kann ohne Auswirkung auf das Produkt verkehrt herum eingesteckt werden. Beachten Sie bitte, dass das inMotion-System auch mit acht Mono-Batterien (nicht im Lieferumfang inbegriffen) betrieben werden kann.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser — Dieses Gerät sollte vor Tropfen und Spritzern geschützt werden. Keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, dürfen auf das Gerät gestellt werden.
6. Nur mit einem trockenen Tuch säubern.
7. Die Ventilationsöffnungen nicht blockieren. Führen Sie die Installationen den Anweisungen des Herstellers entsprechend durch. Das Gerät sollte nicht auf einem Bett, Sofa, Teppich oder auf einer ähnlichen Oberfläche positioniert werden, welche eventuell die Ventilationsöffnungen blockieren könnte. Das Gerät darf nicht in eine eingebaute Einrichtung, wie z.B. ein geschlossenes Bücherregal oder einen Wandschrank gestellt werden, da hierdurch die Luftzufuhr zur Ventilationsöffnung behindert werden könnte. Die Ventilation darf nicht durch eine Abdeckung der Öffnungen durch Gegenstände wie z.B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhänge, etc. behindert werden.
8. Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z.B. Radiatoren, Warmlufteintrittsöffnungen, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) aufstellen. Sollte das Produkt über längere Zeit hinweg Temperaturen über 76 Grad Celsius ausgesetzt sein, z.B. in einem geschlossenen Fahrzeug während des Sommers, so kann dies zu einer Beschädigung des Produkts führen.
9. Kein offenes Licht, wie z.B. brennende Kerzen, auf das Gerät stellen.
10. Umgehen Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten bzw. geerdeten Steckers. Ein polarisierter Stecker verfügt über zwei Stifte, von denen einer breiter ist als der andere. Ein Erdungsstecker hat zwei Stifte und einen weiteren Erdungsstift. Der breitere Stift bzw. der dritte Stift sind für Ihre Sicherheit gedacht. Wenn der Stecker des Geräts nicht in Ihre Steckdose passt, ziehen Sie einen Elektriker zurate, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
11. Achten Sie darauf, dass niemand auf das Netzkabel tritt und schützen Sie es davor, geknickt zu werden — vor allem an den Steckern, Verlängerungsleitungen und an den Stellen, an denen es aus dem Gerät austritt.
12. Nicht an einer Stelle aufbauen, an der der Zugriff zum Netzstecker verhindert wird. Das Ziehen des Netzsteckers ist die einzige Art, um sicherzustellen, dass keinerlei Strom im Gerät ist. Diese Option muss jederzeit leicht zugänglich sein.
13. Stromquelle — Verwenden Sie nur die Stromquellen der Art, die in der Bedienungsanleitung bzw. auf dem Gerät angegeben sind. Wenn zusammen mit dem Gerät ein separates Netzkabel geliefert wird, ersetzen Sie es nicht durch ein anderes Netzkabel — verwenden Sie nur vom Hersteller gelieferte Netzkabel.
14. Ziehen Sie bei Gewittern oder im Fall, dass das Gerät für längere Zeit nicht verwendet werden soll, den Stecker aus der Steckdose.
15. Die Batterien sollten entnommen werden, falls das Gerät für längere Zeit nicht genutzt wird.
16. Wenden Sie sich im Servicefall bitte stets an qualifiziertes Fachpersonal. Eine Reparatur ist erforderlich, wenn das Gerät auf irgendeine Art beschädigt wurde, z.B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, Flüssigkeit oder Gegenstände in das Gerät hineingelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht korrekt funktioniert oder fallen gelassen wurde. Wenden Sie sich für Reparaturen an qualifizierte Fachleute, bringen Sie das Gerät zum Händler zurück oder rufen Sie die Service-Hotline von Altec Lansing an.
17. Wenn das Gerät Batterien enthält, halten Sie sich bitte an örtliche Vorschriften bezüglich einer korrekten Entsorgung der Batterien.

ALTEC LANSING TECHNOLOGIES, INC. EINJÄHRIGE BESCHRÄNKTE GARANTIE (ZWEIJÄHRIGE BESCHRÄNKTE GARANTIE IN DER EUROPÄISCHEN UNION UND ASIEN)

Worauf bezieht sich die Garantie? Altec Lansing garantiert, dass seine Produkte keine Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, mit Ausnahme der unten dargestellten Fälle.

Wie lange gilt die Garantie? Für Geräte, die innerhalb der Europäischen Union oder Asien erworben wurden, erstreckt sich die Garantie auf einen Zeitraum von zwei Jahren ab Kaufdatum. Für Geräte, die nicht innerhalb der Europäischen Union oder Asien erworben wurden, erstreckt sich die Garantie auf einen Zeitraum von einem Jahr ab Kaufdatum. Die Dauer gesetzlich vorgegebener Garantien läuft mit Ihrer beschränkten Garantie aus. Manche Staaten und/oder Mitgliedsstaaten der Europäischen Union erlauben keine Beschränkungen der Geltungsdauer von Garantien. Die oben dargestellte Beschränkung ist in Ihrem Fall daher eventuell nicht zutreffend.

Worauf bezieht sich die Garantie nicht? Diese Garantie gilt nicht für Defekte, Fehlfunktionen oder Ausfälle, die auf Folgendes zurückzuführen sind: fehlerhafter Anschluss, unsachgemäßer Gebrauch oder Nichtbefolgung der Produktanleitungen, Missbrauch, oder Verwendung mit nicht zulässigen, nicht beabsichtigten oder defekten Geräten. (Informationen über korrekten Anschluss, Betrieb und Verwendung finden Sie im mitgelieferten Handbuch. Wenn Sie ein Ersatzhandbuch benötigen, können Sie dies unter www.alteclansing.com herunterladen.) Diese Garantie übernimmt ebenfalls keine Folge- und beiläufigen Schäden. Manche Staaten erlauben keinen Ausschluss von Folge- und beiläufigen Schäden. Daher trifft die obenstehende Beschränkung möglicherweise nicht auf Sie zu.

Was tut Altec, um das Problem zu beheben? Altec Lansing hat die Wahl, Produkte mit Material- oder Herstellungsfehlern entweder zu reparieren oder zu ersetzen. Wenn Ihr Produkt nicht mehr hergestellt wird oder nicht verfügbar ist, hat Altec Lansing die Möglichkeit, Ihnen ein ähnliches oder besseres Altec Lansing-Produkt zur Verfügung zu stellen.

So erhalten Sie die Garantieleistungen: Um ein von der Garantie betroffenes Produkt reparieren oder ersetzen zu lassen, müssen Sie sich während des Garantiezeitraums per E-Mail mit Altec Lansing in Verbindung setzen (csupport@alteclansing.com). Sie müssen Ihren Namen, Adresse, E-Mail-Adresse, Telefonnummer, das Kaufdatum des Geräts und eine vollständige Beschreibung des Problems angeben. In den USA können Sie sich alternativ telefonisch unter 1-800-ALTEC88 mit Altec Lansing in Verbindung setzen — halten Sie bitte die gleichen Informationen bereit. Wenn das Problem tatsächlich mit dem Material oder der Herstellung zusammenhängt, wird Ihnen Altec Lansing eine Rücksendungsgenehmigung und Anweisungen für die Rücksendung zukommen lassen. Rücksendungen erfolgen zu Lasten des Kunden und müssen den ursprünglichen Kaufbeleg enthalten. Sie sollten die Sendung angemessen versichern, da Sie für das Produkt verantwortlich sind, bis es bei Altec Lansing ankommt.

Welchen Einfluss hat die staatliche Gesetzgebung auf meine Rechte? Diese Garantie bietet Ihnen bestimmte Rechte. Darüber hinaus können Ihnen weitere Rechte zustehen, die von Staat zu Staat unterschiedlich sein können. Beachten Sie bitte, dass Sie in der Europäischen Union als Verbraucher möglicherweise nach nationaler Gesetzgebung der EU-Mitgliedsstaaten andere Rechte bezüglich des Kaufs der Güter von Altec Lansing haben. Diese Rechte werden von dieser Garantie nicht beeinflusst.

Die oben dargestellten beschränkten Garantien und Rechtsmittel stehen ausschließlich dem Käufer zu, wenn und sofern dies unter anwendbarem Recht gültig und durchsetzbar ist.

KUNDENDIENST

Antworten auf die meisten Fragen hinsichtlich Einrichtung und Leistung können Sie der Tabelle für die Fehlersuche entnehmen. Sie können auch den Abschnitt FAQ (Häufig gestellte Fragen) im Supportteil unserer Website www.alteclansing.com ansehen. Falls Sie die gewünschte Information auch dort nicht finden und in Nordamerika leben, rufen Sie bitte unser Serviceteam an und fragen um Rat, bevor Sie das Gerät als Garantiefall an Ihren Händler weiterleiten.

Tel: 800-258-3288

Email: csupport@alteclansing.com

Wenn Sie außerhalb von Nordamerika leben, besuchen Sie bitte unsere Website unter www.alteclansing.com und wählen Sie Ihre Region oder Ihr Land aus, um den entsprechenden Ansprechpartner für Ihr Land zu identifizieren.

Bitte schauen Sie für die jeweils aktuellsten Informationen auf unsere Website www.alteclansing.com.

© 2003 Altec Lansing Technologies, Inc.

Design und Entwicklung in den USA, Herstellung in unserem ISO9002 zertifizierten Betrieb. US-Patente 4429181 und 4625328, andere Patente sind angemeldet.

INTERNATIONALER VERTRIEB

Internationale Kunden: Weitere Informationen zum Vertrieb von Altec Lansing Produkten in Ihrem Heimatland finden Sie unter www.alteclansing.com, klicken Sie dort bitte auf Ihre Region.

INMOTION iM7

TRAGBARES AUDIOSYSTEM

Wir danken für Ihr Vertrauen, dass Sie uns durch Ihren Kauf eines Altec Lansing Produkts entgegenbringen. Seit Generationen ist Altec Lansing führend bei Audioinnovationen. Bis heute hat unsere Palette hochwertiger Lautsprecher mehr Auszeichnungen erhalten als andere Marken. In allen Arten von Desktopumgebungen und in jeder Preiskategorie bietet Altec Lansing Klangerlebnisse erster Qualität — und damit selbst dem anspruchsvollsten Kunden den angestrebten Hörerfolg. Hören Sie nur!

LIEFERUMFANG

- inMotion iM7 tragbares Audiosystem
- Batteriebetriebene Funkfernbedienung
- 3,5 mm Stereokabel (für zusätzlichen Eingang)
- Netzkabel mit internationalem Steckersatz
- Adapter für iPod mini
- Benutzerhandbuch und Quick Connect-Anleitung

AUFBAU DES INMOTION iM7-SYSTEMS

Positionieren Sie das inMotion iM7-System auf einer stabilen, ebenen Oberfläche, vorzugsweise in Ihrer Nähe.

HERSTELLUNG VON VERBINDUNGEN

Achtung: Stecken Sie das Netzkabel des Geräts nicht in die Steckdose, bis alle Verbindungen hergestellt wurden. Schalten Sie außerdem Ihren iPod oder Ihr anderes tragbares Audiogerät aus, bevor Sie es am inMotion iM7-System andocken.

Neuere iPods:

- Öffnen Sie die inMotion iM7 iPod-Fassung, indem oben in der Mitte auf die Türe der Fassung drücken, bis der Türmechanismus die Türe entriegelt.
- Passen Sie die iPod-Fassung an, indem Sie den Fassungshebel in die Position bringen, die dem Typ des verwendeten iPods entspricht. Wird ein iPod mini verwendet, dann verwenden Sie den beigefügten Fassungsadapter für den iPod mini und lassen Sie ihn auf der Vorderseite Ihres iPod minis einrasten.
- Setzen Sie Ihren iPod oder iPod mini mit dem Fassungsadapter in die inMotion iM7 iPod-Fassung und drücken Sie ihn herunter, bis er vollständig auf dem Fassungsverbindungsstecker sitzt.
- Schließen Sie die inMotion iM7 iPod-Fassung, indem Sie oben in der Mitte auf die Türe der Fassung drücken, bis der Türmechanismus einrastet.

Ältere iPods, iPod shuffle und andere tragbare Audiogeräte:

1. Suchen Sie das 3,5 mm Stereokabel, das mit diesem System geliefert wurde.
2. Verbinden Sie ein Ende des 3,5 mm Stereokabels mit der zusätzlichen Inputbuchse (AUX) auf der Rückseite des inMotion iM7-Systems und das andere Ende mit der Kopfhörer- oder Line-Out-Buchse Ihres tragbaren Audiogeräts.

FERSEHER- ODER VIDEORECORDERVERBINDUNG FÜR IPOD PHOTO

Das inMotion iM7-System enthält eine Durchgangsvideofunktion, die es Ihnen ermöglicht, Fotos von Ihrem iPod photo auf einem Fernsehgerät anzuzeigen, während der iPod photo am iM7 angedockt ist. Befolgen Sie die folgenden Schritte, um den iM7 mit einem Fernsehgerät oder einem Videorecorder zu verbinden:

1. Stellen Sie sicher, dass die Stromzufuhr zu Ihrem Fernsehgerät oder Videorecorder unterbrochen ist.
2. Besorgen Sie sich ein S-Video oder gemischtadriges (RCA-) Kabel (wird separat verkauft).
 - Bei Verwendung eines S-Videokabels: Verbinden Sie ein Ende des S-Videokabels mit der S-Video-Buchse auf der Rückseite des inMotion iM7-Systems und das andere Ende mit der S-Video-Buchse an Ihrem Fernseher oder Videorecorder.
 - Bei Verwendung eines gemischtadrigen (RCA-) Kabels: Verbinden Sie ein Ende des gemischtadrigen (RCA-) Kabels mit der entsprechenden Buchse für gemischtadriges (RCA-) Kabel auf der Rückseite des inMotion iM7-Systems und das andere Ende mit der gelben Eingangsbuchse für gemischtadriges (RCA-) Kabel an Ihrem Fernseher oder Videorecorder.

STROM

AC POWER

Nachdem Sie Ihren iPod oder Ihr anderes tragbares Audiogerät mit dem inMotion iM7-System verbunden haben, stecken Sie den Zylinderstecker des Netzkabels in das Verbindungsstück auf der Rückseite des inMotion iMini-Systems mit der Aufschrift . Nachdem diese Verbindung hergestellt wurde, stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose. Sie können nun Ihren inMotion iM7 verwenden.

BATTERIEBETRIEB

Bevor Sie Ihren iPod oder Ihr anderes tragbares Audiogerät mit dem inMotion iM7-System verbinden, legen Sie acht D Mono-Batterien in das Batteriefach auf der Unterseite des inMotion iM7-Systems ein. Stellen Sie sicher, dass die Batterien so eingelegt sind, wie es in den Batteriefächern beschrieben wird. Sie können nun Ihren inMotion iM7 verwenden.

Hinweis: Der Stand-by-Modus reduziert zwar die Belastung der Batterie, schaltet den iM7 jedoch nicht vollständig aus. Um die Haltbarkeit der Batterien zu verlängern, sollten Sie die Batterien aus dem Batteriefach entfernen, wenn Sie den iM7 nicht verwenden.

MIT DEM ABSPIELEN BEGINNEN

1. Schalten Sie Ihren iPod oder Ihr anderes tragbares Audiogerät ein.
2. Schalten Sie das Altec Lansing inMotion iM7-System ein, indem Sie den Stand-by-Knopf auf dem Gerät oder an der Fernbedienung drücken. Eine LED leuchtet neben dem Knopf auf, wenn das System aktiv ist.

Hinweis: Damit Sie kein Einschaltknacken hören, wenn Sie Ihr inMotion iM7-System einschalten, schalten Sie Ihren iPod oder Ihr anderes tragbares Audiogerät immer zuerst ein.

LAUTSTÄRKE

Die Knöpfe “+” und “-” auf dem inMotion iM7-System regeln die Gesamtlautstärke des Lautsprechersystems. Halten Sie den “+”-Knopf gedrückt, um die Lautstärke zu erhöhen und den “-”-Knopf, um sie zu reduzieren.

KABELLOSE FERNBEDIENUNG

Um die Fernbedienung zu verwenden, legen Sie bitte die beigegefügte Batterie in das Batteriefach der Fernbedienung ein.

ACHTUNG

Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht richtig ersetzt wird. Nur durch gleichen oder äquivalenten Batterietyp ersetzen.

STAND-BY

Der Stand-by-Knopf an der Fernbedienung des Altec Lansing inMotion-iM7s kann verwendet werden, um das Gerät einzuschalten und in den Standby-Modus zu wechseln. Am inMotion-iM7-System leuchtet eine LED auf, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

LAUTSTÄRKE

Die mit “+” und “-” und dem Wort “volume” markierten Tasten auf der Funkfernbedienung steuern die Gesamtlautstärke. Drücken Sie den “+”-Knopf, um die Lautstärke zu erhöhen und den “-”-Knopf, um sie zu reduzieren.

HÖHEN

Die mit “+” und “-” und dem Wort “treble” markierten Tasten auf der Funkfernbedienung steuern die Höhen. Drücken Sie den “+”-Knopf, um die Höhen zu verstärken und den “-”-Knopf, um sie zu reduzieren.

BASS

Die mit “+” und “-” und dem Wort “bass” markierten Tasten auf der Funkfernbedienung steuern die Bässe. Drücken Sie den “+”-Knopf, um den Bass zu verstärken und den “-”-Knopf, um ihn zu reduzieren.

IPOD-FUNKTIONEN

Wenn ein iPod am inMotion iM7-System angedockt ist und das inMotion iM7-System eingeschaltet ist, lassen sich einige iPod-Funktionen über die Fernbedienung des inMotion iM7-Systems kontrollieren.

Hinweis: Die Fernbedienung des inMotion-iM7 bietet Liedersuchfunktionen nur für neuere iPods mit iPod-Software Version 2.1 oder neuer.

1. Wiedergabe/Pausenfunktion: Drücken Sie den Wiedergabe/Pause-Knopf einmal, um den ausgewählten Titel abzuspielen. Drücken Sie den Wiedergabe-/Pause-Knopf noch einmal, um den Titel anzuhalten.
2. An/Aus-Funktion: Halten Sie den Wiedergabe-/Pause-Knopf gedrückt, um den iPod auszuschalten. Drücken Sie die Knöpfe Wiedergabe-/Pause oder Titel vor/Titel zurück auf der Fernbedienung des iM7, um den iPod wieder einzuschalten.
3. Titel vor-/Titel zurück-Funktion: Drücken Sie den Titel vor-Knopf , um zum Beginn des nächsten Titels vorzuspringen. Halten Sie den Titel vor-Knopf gedrückt, um im laufenden Lied vorzuspringen. Drücken Sie den Titel zurück-Knopf , um zum Beginn des zurzeit abgespielten Titels zu springen. Halten Sie den Titel zurück-Knopf gedrückt, um das laufende Lied zurückzuspringen.

SYMPTOM	MÖGLICHES PROBLEM	LÖSUNG
Stromanzeige-LEDs leuchten nicht auf (Netzbetrieb).	Netzkabel ist nicht mit der Steckdose verbunden und/oder die Netzkabelverbindung ist nicht in die Stromversorgungsbuchse auf der Rückseite des inMotion iM7-Systems gesteckt.	Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose und stecken Sie die Netzkabelverbindung in die Stromversorgungsbuchse.
	Der Überspannungsschutz (falls verwendet) ist ausgeschaltet.	Falls das Netzkabel über ein Überspannungsschutzgerät angeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass der Überspannungsschutz eingeschaltet ist.
	Steckdose funktioniert nicht.	Stecken Sie ein anderes Gerät in dieselbe Steckdose, um deren Funktion zu prüfen.
	Gerät ist ausgeschaltet.	Drücken Sie den Stand-by-Knopf (LED geht an).
Stromanzeige-LEDs leuchten nicht auf (Batteriebetrieb).	Keine Batterien eingelegt oder Batterien leer.	Legen Sie 8 neue D Mono-Batterien in die Batteriefächer auf der Unterseite des inMotion iM7-Systems ein. Stellen Sie sicher, dass die Batterien so eingelegt sind, wie es in den Batteriefächern beschrieben wird.
	Gerät ist ausgeschaltet.	Drücken Sie den Stand-by-Knopf (LED geht an).
Keine Geräusche aus den Lautsprechern.	Gerät ist ausgeschaltet.	Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel in eine Steckdose und die Stromversorgungsbuchse gesteckt ist.
		Stellen Sie sicher, dass Batterien eingelegt sind, wenn das Netzgerät nicht genutzt wird.
		Stellen Sie sicher, dass der Stand-by-Knopf gedrückt wurde und die LED aufleuchtet.
	Die Lautstärke ist zu gering eingestellt.	Drücken Sie den "+"-Knopf auf dem iM7 oder der kabellosen Fernbedienung des iM7, um die Lautstärke zu erhöhen.
		Überprüfen Sie die Lautstärke bei einem alternativen Audiogerät und stellen Sie sie auf den Mittelwert ein.
	iPod ist nicht korrekt mit der Docking-Station verbunden.	Schalten Sie den iPod aus, entfernen Sie ihn aus der Docking-Station, setzen Sie ihn erneut ein und schalten Sie ihn wieder an.
	3,5 mm Stereokabel ist nicht an die Tonquelle angeschlossen.	Verbinden Sie das 3,5 mm Stereokabel mit der Tonquelle. Stellen Sie sicher, dass das Signalkabel korrekt an die richtigen Buchsen angeschlossen ist.
	Das 3,5 mm Stereokabel ist an die falsche Buchse der Tonquelle angeschlossen.	Prüfen Sie, ob das 3,5 mm Stereokabel angeschlossen und vollständig in die Line-out-Buchse, Audio-out-Buchse oder Kopfhörerbuchse Ihrer Audioquelle eingesteckt ist.
Knackgeräusche aus den Lautsprechern.	Schlechte Verbindung.	Überprüfen Sie die Verbindung, wenn das iPod in der Docking-Station ist. Überprüfen Sie die Verbindung des 3,5 mm Stereokabels. Stellen Sie sicher, dass es in der Line-out-Buchse, der Audio-out-Buchse oder der Kopfhörerbuchse (NICHT in der Speaker-out-Buchse!) Ihres Audiogeräts stecken.
	Ein Problem mit der Tonquelle.	Ziehen Sie das 3,5 mm Stereokabel aus der Tonquelle. Stecken Sie es dann in die Kopfhörerbuchse eines anderen Audiogeräts (z. B. CD-Player oder MP3-Player).
Klang ist verzerrt.	Die Lautstärke des inMotion iM7-Systems ist zu hoch eingestellt.	Drücken Sie den "-"-Knopf auf dem iM7 oder der kabellosen Fernbedienung des iM7, um die Lautstärke zu senken.
	Die Tonquelle ist verzerrt.	WAV- und .MID-Dateien sind oft von schlechter Qualität; daher sind Verzerrungen und Geräusche bei Hochleistungslautsprechern leicht festzustellen. Probieren Sie eine andere Tonquelle, z. B. eine Musik-CD, aus.
Klang ist verzerrt (wenn mit PC oder Laptop verbunden).	Die Lautstärke des Betriebssystems ist zu hoch eingestellt.	Überprüfen Sie die Lautstärke des Betriebssystems und verringern Sie sie bei Bedarf.
Funkstörungen.	Zu nah an einem Funkmast.	Verändern Sie die Position Ihrer Lautsprecher, bis die Störungen verschwinden.
Fernbedienung funktioniert nicht.	Batterie fast leer.	Batterie ersetzen.
	Fernbedienung zeigt nicht auf das IR-Fenster des inMotion iM7-Systems.	Innerhalb einer Entfernung von 5 Metern vom Gerät, zeigen Sie mit der Fernbedienung auf das IR-Fenster.



Tanda petir dengan kepala panah dalam segitiga sama sisi, dimaksudkan untuk memperingatkan pengguna mengenai adanya "tegangan berbahaya" yang tak berpelindung dalam selaput produk yang mungkin cukup besar untuk menimbulkan risiko sengatan listrik bagi manusia.

PERHATIAN

RISIKO SENGATAN LISTRIK
JANGAN BUKA

Awas: Untuk mencegah risiko sengatan listrik, jangan melepaskan penutup (atau bagian belakang). Di dalam perangkat ini tidak ada suku cadang yang dapat diservis oleh pengguna. Untuk menservis, hubungi petugas servis yang kompeten.



Tanda seru dalam segi tiga sama sisi dimaksudkan untuk memperingatkan pengguna mengenai adanya petunjuk penggunaan dan perawatan (servis) yang penting dalam dokumen yang menyertai perangkat.

AWAS

Untuk mencegah sengatan listrik, jangan gunakan steker (terpolarisasi) ini dengan kabel sambungan, stopkontak pada produk. Harap dicatat, sistem inMotion dapat masuk sepenuhnya ke dalam lubang sehingga tidak ada bilah yang terbuka.

PERINGATAN

UNTUK MENGURANGI RISIKO KEBAKARAN ATAU SENGATAN LISTRIK, JANGAN SAMPAI PERANGKAT INI TERKENA HUJAN ATAU KELEMBABAN.

MEHUBUNGKAN KABEL LISTRIK (STOPKONTAK AC DI DINDING)

Colokkan cucuk-cucuknya ke dalam stopkontak. Catu daya universal dapat dicolokkan terbalik tanpa menimbulkan pengaruh pada produk. Harap dicatat, sistem inMotion dapat juga diberdayakan dengan delapan baterai D (tidak termasuk).

PETUNJUK PENTING TENTANG KESELAMATAN

1. Baca petunjuk ini.
2. Simpanlah petunjuk ini.
3. Patuhi semua peringatan.
4. Ikuti semua petunjuk.
5. Jangan menggunakan perangkat ini dekat dengan air — Perangkat ini tidak boleh terkena tetesan atau cipratan dan jangan menempatkan benda yang berisi cairan, seperti vas bunga, pada perangkat.
6. Bersihkan hanya dengan lap kering.
7. Jangan menghalangi bukaan ventilasi. Pasang sesuai dengan petunjuk pabrik. Perangkat tidak boleh ditempatkan di tempat tidur, sofa, karpet atau permukaan yang sama, yang mungkin menghalangi celah ventilasi. Perangkat tidak boleh ditempatkan dalam tempat yang terpasang seperti lemari buku atau kabin yang tertutup, yang dapat menghambat aliran udara melalui celah ventilasi. Ventilasi tidak boleh dihalangi dengan menutup celah oleh benda seperti koran, taplak meja, gorden, dll.
8. Jangan memasang perangkat ini di dekat sumber panas seperti radiator, penyalur udara panas, kompor, atau alat lainnya (termasuk amplifier) yang menghasilkan panas. Paparan yang terlalu lama pada suhu di atas 170 derajat Fahrenheit, misalnya di dalam kendaraan yang tertutup rapat sewaktu musim panas, bisa merusak produk Anda.
9. Jangan menempatkan sumber api, seperti lilin yang dinyalakan, pada perangkat.
10. Jangan mengabaikan tujuan keamanan dari steker terpolarisasi atau steker jenis pembumian. Steker terpolarisasi memiliki dua bilah dengan satu bilah lebih lebar dari lainnya. Steker jenis pembumian memiliki dua bilah dan satu tonjolan pembumian. Bilah yang besar atau tonjolan ketiga disediakan demi keselamatan Anda. Jika steker yang disediakan tidak cocok dengan stopkontak Anda, hubungi teknisi listrik untuk mengganti stopkontak yang tidak sesuai tersebut.
11. Lindungi kabel listrik agar tidak terinjak atau terjepit — terutama di bagian steker, stopkontak tambahan, serta di tempat keluar kabel dari perangkat.
12. Jangan memasang di tempat yang merintangi akses ke steker listrik. Mencabut steker listrik adalah satu-satunya cara untuk sama sekali memutuskan aliran listrik ke produk dan harus mudah diakses setiap saat.
13. Sumber listrik — Hanya menggunakan jenis sumber listrik yang dispesifikasikan dalam petunjuk pengoperasian atau seperti yang diberi tanda pada alat. Jika catu daya terpisah disertakan dengan alat ini, jangan menggantinya dengan catu daya yang lain — gunakan hanya catu daya yang disediakan oleh produsen.
14. Lepaskan perangkat dari sumber listrik jika ada petir atau jika tidak digunakan dalam jangka waktu yang lama.
15. Jika unit tidak akan digunakan untuk waktu yang lama, baterai harus dikeluarkan.
16. Untuk menservis, hubungi petugas servis yang kompeten. Servis diperlukan jika perangkat rusak, misalnya jika kabel listrik atau steker rusak, perangkat terkena tumpahan cairan atau tertimpa benda jatuh, terkena hujan atau kelembaban, tidak berfungsi secara normal, atau terjatuh. Servis perbaikan harus diserahkan kepada petugas servis yang memenuhi syarat atau dikembalikan ke dealer atau hubungi saluran layanan Altec Lansing untuk meminta bantuan.
17. Untuk produk yang menggunakan baterai, harap merujuk ke peraturan setempat mengenai pembuangan baterai yang benar.

ALTEC LANSING TECHNOLOGIES, INC. JAMINAN TERBATAS SATU TAHUN (JAMINAN TERBATAS DUA TAHUN DI UNI EROPA DAN ASIA)

Apakah Tercakup Dalam Jaminan?: Altec Lansing menjamin, bahwa produknya akan bebas cacat dalam bahan atau pengerjaannya, dengan pengecualian sebagaimana dinyatakan di bawah ini.

Berapa Lama Jangka Waktu Cakupan Jaminan? Untuk unit yang dibeli di Uni Eropa atau Asia, jaminan ini berlaku selama dua tahun dari tanggal pembelian. Untuk unit yang tidak dibeli di Uni Eropa atau Asia, jaminan ini berlaku selama satu tahun dari tanggal pembelian. Persyaratan jaminan apapun yang tersirat akan kedaluwarsa secara hukum apabila jaminan terbatas Anda berakhir. Beberapa negara bagian dan/atau Anggota Negara Bagian di Uni Eropa tidak memperbolehkan adanya pembatasan mengenai masa berlaku jaminan tersirat, sehingga pembatasan di atas mungkin tidak berlaku bagi Anda.

Apakah Tidak Tercakup Dalam Jaminan? Jaminan ini tidak mencakup kerusakan, malfungsi atau kegagalan yang terjadi akibat: instalasi yang tidak layak, penyalahgunaan atau tidak mematuhi petunjuk produk; memperlakukan dengan kasar; atau menggunakannya dengan perlengkapan yang tidak layak, tidak seharusnya atau rusak. (Untuk informasi mengenai instalasi, operasi dan penggunaan yang layak, bacalah buku petunjuk yang disediakan dengan produk. Jika Anda memerlukan penggantian buku petunjuk, Anda dapat men-download buku petunjuk dari www.alteclansing.com.) Kerusakan konsekuensial dan insidental pun tidak tercakup dalam jaminan ini. Beberapa negara bagian tidak memperbolehkan adanya pengecualian atau pembatasan kerusakan insidental atau konsekuensial, sehingga pembatasan atau pengecualian di atas mungkin tidak berlaku bagi Anda.

Apakah Akan Dilakukan Altec Lansing Untuk Memperbaiki Masalah?: Atas opsinya, Altec Lansing akan memperbaiki atau mengganti produk apapun yang terbukti cacat dalam bahan atau pengerjaan. Jika produk Anda tidak lagi diproduksi, atau stoknya sudah habis, maka atas opsinya, Altec Lansing dapat mengganti produk Anda dengan produk Altec Lansing yang serupa atau yang lebih baik.

Cara Mendapatkan Servis Jaminan: Untuk mendapatkan perbaikan atau penggantian produk yang tercakup dalam jaminan, Anda harus menghubungi Altec Lansing sewaktu masa jaminan berlaku, melalui email (csupport@alteclansing.com). Anda harus menyertakan di dalam email Anda, nama, alamat, alamat email, nomor telepon, tanggal pembelian dan uraian lengkap mengenai masalah yang Anda alami. Di Amerika Serikat, Anda dapat juga menghubungi Altec Lansing melalui telepon di 1-800-ALTEC88 — harap menyiapkan semua informasi. Jika masalah tampaknya terkait dengan cacat dalam bahan atau pengerjaan, Altec Lansing akan memberi Anda otorisasi pengembalian dan petunjuk untuk pengiriman kembali. Pengiriman kembali akan dibebankan kepada pelanggan, dan pengembalian itu harus disertai bukti pembelian yang asli. Anda harus mengasuransikan pengiriman selanjutnya karena Anda bertanggung jawab untuk produk tersebut sampai produk tiba di Altec Lansing.

Bagaimana Hukum Negara Bagian Bisa Mempengaruhi Hak Anda?: Jaminan ini memberi Anda hak tertentu berdasarkan hukum dan Anda dapat juga memiliki hak lainnya yang berbeda di negara bagian. Harap dicatat, bahwa di Uni Eropa, sebagai konsumen, Anda mungkin memiliki hak lain secara hukum berdasarkan undang-undang nasional Negara Bagian Anggota Uni Eropa yang berlaku untuk penjualan barang-barang Altec Lansing. Hak-hak itu tidak terpengaruh oleh jaminan ini.

Jaminan terbatas dan ganti rugi yang tersebut di atas merupakan satu-satunya jaminan dan ganti-rugi yang tersedia bagi pembeli jika, dan sebatas yang sah dan diharuskan di bawah hukum yang berlaku.

LAYANAN PELANGGAN

Jawaban bagi sebagian besar masalah penyetelan awal dan masalah kinerja dapat ditemukan pada panduan Menyelesaikan Masalah. Anda juga dapat melihat FAQ (pertanyaan yang sering diajukan) pada bagian dukungan pelanggan di situs Web kami di www.alteclansing.com. Jika Anda tinggal di Amerika Utara dan masih belum dapat menemukan informasi yang diperlukan, mintalah bantuan tim layanan pelanggan terlebih dahulu sebelum mengembalikan unit ini ke toko sesuai dengan kebijakan pengembalian yang mereka terapkan.

Tel: 800-258-3288

Email: csupport@alteclansing.com

Jika Anda tinggal di luar Amerika Utara, silakan mengunjungi situs web kami di www.alteclansing.com dan pilih wilayah Anda untuk menemukan lokasi distributor di negara Anda.

Untuk informasi terkini, lihat situs Web kami di www.alteclansing.com.

© 2003 Altec Lansing Technologies, Inc.

Dirancang dan dikembangkan di AS dan dibuat di pabrik kami yang bersertifikasi pabrik ISO9002. Paten Amerika Serikat 4429181 dan 4625328 dan paten lain sedang dalam proses.

DISTRIBUSI INTERNASIONAL

Pelanggan internasional: Untuk informasi mengenai distribusi produk Altec Lansing di negara Anda, silakan mengunjungi www.alteclansing.com dan klik pada wilayah Anda.

INMOTION iM7

SISTEM AUDIO PORTABEL

Terima kasih atas pembelian produk Altec Lansing ini. Dari generasi-ke-generasi, Altec Lansing selalu yang pertama dalam inovasi audio. Sekarang, lini produk pengeras suara kami yang berdaya tinggi telah meraih anugerah kinerja yang lebih banyak daripada merek lainnya. Pada segala kondisi desktop, dalam setiap kisaran harga, Altec Lansing menawarkan mutu suara yang menonjol — bahkan bagi para pelanggan yang paling penuh tuntutan terhadap kejernihan audio yang dicarinya. Coba, dengarkan saja ini!

ISI KEMASAN

- Sistem audio portabel inMotion iM7
- Remote control nirkabel dengan baterai
- Kabel stereo 3,5 mm (untuk input auxiliary)
- Catu daya universal dengan seperangkat steker internasional
- Adaptor iPod mini
- Buku panduan dan petunjuk koneksi cepat

MENEMPATKAN SISTEM inMOTION iM7

Posisikan sistem inMotion iM7 pada permukaan yang stabil dan rata, sebaiknya dekat ke Anda.

MEMBUAT SAMBUNGAN

Peringatan: Jangan memasukkan catu daya universal sistem pengeras suara ke dalam stopkontak dinding sampai semua sambungan telah dilakukan. Matikan juga iPod Anda atau perangkat audio portabel lainnya sebelum didok pada sistem inMotion iM7.

iPods Yang Lebih Baru:

- Buka sangkutan iPod inMotion iM7 dengan menekan bagian tengah atas pintu sangkutan hingga pintu terlepas.
- Sesuaikan sangkutan iPod dengan menggerakkan tuas sangkutan ke posisi yang sesuai dengan jenis iPod yang sedang digunakan. Jika iPod mini sedang digunakan, cari adaptor sangkutan iPod mini yang disertakan dan hentakkan pada bagian depan iPod mini Anda.
- Tempatkan iPod atau iPod mini dengan adaptor sangkutan ke dalam sangkutan iPod inMotion iM7 dan tekan ke bawah sampai terpasang sepenuhnya pada konektor sangkutan.
- Tutup sangkutan iPod inMotion iM7 dengan menekan bagian tengah atas pintu sangkutan hingga pintu mengunci di tempatnya.

iPod yang lebih tua, iPod shuffle dan perangkat audio portabel lainnya:

1. Temukan kabel stereo 3,5 mm yang disediakan dengan sistem ini.
2. Hubungkan satu ujung kabel stereo 3,5 mm ke dalam jack input auxiliary (AUX) yang terletak di bagian belakang sistem inMotion iM7 dan ujung yang satunya lagi ke headphone atau line out jack pada perangkat audio portabel Anda.


SAMBUNGAN TV ATAU VCR UNTUK IPOD PHOTO

Sistem inMotion iM7 menyertakan fitur lintasan video yang memungkinkan Anda untuk menampilkan foto dari iPod photo pada pesawat televisi sementara iPod photo didok ke iM7. Untuk menghubungkan iM7 ke pesawat televisi atau VCR, ikuti langkah di bawah ini:

1. Pastikan power (daya) pada pesawat televisi atau VCR Anda sudah dimatikan.
2. Temukan kabel S-Video atau Composite (RCA) (dijual terpisah).
 - Menggunakan kabel S-Video: Hubungkan satu ujung kabel S-Video ke port S-Video di bagian belakang sistem inMotion iM7 dan ujung yang satunya lagi ke port S-Video pada pesawat televisi atau VCR Anda.
 - Menggunakan kabel Composite (RCA): Hubungkan satu ujung kabel Composite (RCA) ke port Composite (RCA) di bagian belakang sistem inMotion iM7 dan ujung yang satunya lagi ke input Composite kuning (RCA) pada pesawat televisi atau VCR Anda.

DAYA

LISTRIK AC (ARUS BOLAK-BALIK)


Setelah iPod atau perangkat audio portabel lainnya dihubungkan ke sistem inMotion iM7, sisipkan konektor barrel dari catu daya universal ke dalam konektor yang bertanda  di bagian belakang sistem inMotion iM7. Setelah sambungan dibuat, masukkan catu daya universal ke dalam stopkontak dinding. Sekarang Anda dapat menggunakan inMotion iM7.

DAYA DC (BATERAI)

Sebelum iPod atau perangkat audio portabel lainnya dihubungkan ke sistem inMotion iM7, pasang delapan baterai D (tidak disertakan) ke dalam wadah baterai pada bagian dasar sistem inMotion iM7. Pastikan baterai dipasang seperti yang digambarkan dalam wadah baterai. Sekarang Anda dapat menggunakan inMotion iM7.

Catatan: Walaupun modus stand-by secara efektif mengurangi pemakaian baterai, namun sama sekali tidak mematikan iM7. Untuk memaksimalkan usia baterai ketika sedang tidak menggunakan iM7, keluarkan baterai dari wadahnya.

MULAI PEMUTARAN

1. Hidupkan iPod atau perangkat audio portabel lainnya.
2. Hidupkan sistem Altec Lansing inMotion iM7 dengan menekan tombol stand-by  yang terletak pada unit atau remote nirkabel. LED akan menyala di samping tombol bila sistem aktif.

Catatan: Untuk menghindari munculnya dengungan ketika Anda menghidupkan sistem inMotion iM7, Anda harus selalu menghidupkan dahulu iPod atau perangkat audio portabel lainnya.

VOLUME

Tombol “+” dan “-” pada sistem inMotion iM7 adalah kontrol volume master untuk sistem pengeras suara. Tekan dan tahan tombol “+” untuk menambah volume dan tombol “-” untuk mengurangi volume.


REMOTE CONTROL NIRKABEL

Agar dapat menggunakan remote nirkabel, pasang baterai yang disediakan ke dalam wadah baterai remote.

AWAS

Bahaya ledakan jika baterai pengganti salah. Hanya mengganti baterai dengan jenis yang sama atau yang setara.

STAND-BY (SIAGA)

Tombol stand-by  pada remote control Altec Lansing inMotion iM7 dapat digunakan untuk menghidupkan unit dalam modus stand-by. LED akan menyala pada sistem inMotion iM7 bila unit sudah dihidupkan.

VOLUME

Tombol bertanda “+” dan “-” dengan kata “volume” pada remote control nirkabel, mengontrol volume master. Tekan tombol “+” untuk menambah volume dan tombol “-” untuk mengurangi volume.

TREBLE

Tombol bertanda “+” dan “-” dengan kata “treble” pada remote nirkabel, mengontrol treble. Tekan tombol “+” untuk menambah treble dan tombol “-” untuk mengurangi treble.







BASS

Tombol bertanda “+” dan “-” dengan kata “bass” pada remote nirkabel, mengontrol bass. Tekan tombol “+” untuk menambah bass dan tombol “-” untuk mengurangi bass.

FUNGSI IPOD

Bila iPod didok ke dalam sistem inMotion dan sistem inMotion iM7 dihidupkan, beberapa fungsi iPod dapat dikendalikan dengan menggunakan remote control sistem inMotion iM7.

Catatan: Remote control inMotion iM7 akan menyediakan fungsi navigasi lagu, hanya dengan iPod yang lebih baru yang menjalankan perangkat lunak iPod versi 2.1 atau yang lebih baru.

1. Fungsi Play/Pause (Putar/Tunda): Tekan tombol Play/Pause  satu kali untuk mulai memutar lagu yang dipilih. Tekan lagi tombol Play/Pause untuk menunda lagu.
2. Fungsi On/Off (Hidup/Mati): Tekan terus tombol Play/Pause  untuk mematikan iPod. Tekan tombol Play/Pause (Putar/Tunda) atau Track Forward/Track Back (Trek Maju/Trek Mundur) pada remote iM7 untuk mengaktifkan lagi iPod.
3. Fungsi Track Forward (Trek Maju)/Track Back (Trek Mundur): Tekan tombol Track Forward  untuk lompat ke awal lagu berikutnya. Tekan terus tombol Track Forward  untuk bergerak maju melewati lagu. Tekan tombol Track Back  untuk lompat ke awal lagu yang sedang diputar. Tekan terus tombol Track Back  untuk bergerak mundur ke awal lagu.

MENYELESAIKAN MASALAH

GEJALA	KEMUNGKINAN MASALAH	SOLUSI
LED Daya tidak ada yg menyala (Pengoperasian AC).	Catu daya universal belum dihubungkan ke stopkontak dinding dan/atau konektor catu daya belum dicolokkan ke dalam jack catu daya pada bagian belakang sistem inMotion iM7.	Colokkan catu daya universal ke dalam stopkontak dinding dan colokkan konektor catu daya ke dalam jack catu daya.
	Pelindung lonjakan arus (jika digunakan) tidak dihidupkan.	Jika kabel catu daya universal dicolokkan ke dalam pelindung lonjakan arus, pastikan pelindung arus dihidupkan.
	Stopkontak dinding tidak berfungsi.	Colokkan piranti lain ke dalam stopkontak dinding (yang sama) untuk memastikan, apakah stopkontak berfungsi atau tidak.
	Daya belum dihidupkan.	Tekan tombol stand-by (LED akan menyala).
LED Daya tidak ada yg menyala (Pengoperasian Baterai).	Tidak ada baterai yang dipasang atau baterai sudah kering.	Pasang delapan baterai D baru ke dalam wadah baterai yang terletak pada bagian dasar sistem inMotion iM7. Pastikan baterai dipasang seperti yang digambarkan dalam wadah baterai.
	Daya belum dihidupkan.	Tekan tombol stand-by (LED akan menyala).
Tidak ada suara dari pengeras suara.	Daya belum dihidupkan.	Pastikan, bahwa kabel catu daya universal sudah dicolokkan ke dalam stopkontak dinding dan jack catu daya.
		Pastikan, bahwa baterai sudah dipasang, jika tidak menggunakan catu daya universal.
		Verifikasi tombol stand-by sudah ditekan dan LED menyala.
	Volume disetel terlalu rendah.	Tekan tombol "+" pada iM7 atau remote control nirkabel iM7 untuk menambah volume.
		Periksa tingkat volume pada piranti sumber audio alternatif dan setel ke mid-level (tingkat sedang).
	iPod tidak tepat terpasang ke dalam docking station.	Matikan iPod, lepaskan dari docking station-nya, dudukkan kembali dalam docking station, kemudian hidupkan lagi.
	Kabel stereo 3,5mm tidak terhubung ke sumber audio.	Hubungkan kabel stereo 3,5mm ke sumber audio. Pastikan kabel sinyal dimasukkan dengan kokoh ke dalam jack yang tepat.
	Kabel stereo 3,5mm terhubung ke output yang keliru pada sumber suara.	Pastikan kabel stereo 3,5mm dihubungkan dan masuk sepenuhnya ke dalam "line-out", "audio-out", atau jack headphone pada sumber audio Anda.
Terdengar bunyi gemeretak dari pengeras suara.	Masalah dengan sumber audio.	Tes pengeras suara pada sumber audio lainnya dengan melepaskan kabel stereo 3,5mm dari sumber audio dan hubungkan ke "line-out", "audio-out" atau jack headphone sumber audio yang berbeda (e.g., CD player, MP3 player).
	Sambungan tidak baik.	Periksa sambungan, apakah iPod ada di dalam docking station. Periksa sambungan kabel stereo 3,5mm. Pastikan kabel terhubung ke "line-out", "audio-out", atau jack headphone pada sumber audio-dan BUKAN pada "speaker-out".
Bunyi terganggu.	Masalah dengan sumber audio Anda.	Cabut kabel stereo 3,5mm dari sumber audio. Kemudian colokkan kabel ke dalam jack headphone dari sumber alternatif (misalnya, CD player, MP3 player).
	Tingkat volume pada sistem inMotion iM7 disetel terlalu tinggi.	Tekan tombol "-" pada iM7 atau remote control nirkabel iM7 untuk mengurangi volume.
Bunyi mengalami distorsi (bila terhubung ke PC atau laptop).	Sumber bunyi terganggu.	Mutu file WAV dan MID sering tidak bagus, karena itu, gangguan dan derau mudah terdengar pada pengeras suara berdaya tinggi. Cobalah sumber audio yang berbeda seperti CD musik.
	Tingkat volume pada sistem pengoperasian disetel terlalu tinggi.	Periksa tingkat volume sistem pengoperasian dan kurangi jika perlu.
Gangguan radio.	Terlalu dekat dengan menara radio.	Pindahkan pengeras suara Anda, apakah gangguannya hilang.
Remote Control tidak bekerja.	Baterai lemah.	Ganti baterai.
	Remote Control tidak diarahkan ke jendela IR sistem inMotion iM7.	Arahkan Remote Control ke jendela IR, dalam jarak 15 kaki dari unit.



正三角形内の矢印付きの閃光フラッシュは、絶縁されていない「危険な電圧」の箇所が製品内部にあることをユーザに警告しています。この電圧は、ユーザが感電する危険性の発生に十分な強度である可能性があります。

注意

感電の危険
開けないでください。

注意: 感電を防ぐために、カバー(または背部)を取り外さないでください。装置内部にはユーザが修理できる部品はありません。修理の場合には資格のあるサービスマンを呼んでください。



正三角形内の感嘆符付きのポイントは、操作および保守(修理)に関する重要な手順説明があることをユーザに注意しています。この手順説明は装置に付属の説明書に記載されています。

注意

感電を防ぐために、延長コード付きのこの(有極)プラグ、レセプタクルや他のコンセントは、ブレードが露出しないように完全に挿入できないかぎり、使用しないでください。

警告

火災や感電の危険を減らすために、この電気製品を雨または湿気に曝さないでください。

電源コードの接続(AC コンセント)

ブレードをコンセントに挿入します。ユニバーサル電源供給を逆さまの状態でも接続しても、製品には影響が出ません。inMotion システムの電源は単1型電池8本(同梱されています)でも供給できます。ご注意ください。

重要な安全上の指示

- これらの指示を読んでください。
- これらの指示を守ってください。
- すべての警告に注意してください。
- すべての指示に従ってください。
- この装置を水の付近で使用しないでください。この装置を水漏れやはねかえる水に曝さないでください。花瓶など、液体で満たされた物体を装置の上に置かないでください。
- クリーニングには乾いた布だけを使用してください。
- 換気孔をふさがしないでください。メーカーの指示に従って設置してください。ベッドやソファ、絨毯など、換気孔をふさぐ可能性がある表面に装置を置かないでください。閉じられた書棚やキャビネットなど、換気孔を通した空気の流れを妨げるような作り付けの設備に装置を置かないでください。換気孔を新聞やテープクロス、カーテンなどの品で覆って換気を妨げないでください。
- 放熱器や温熱調節、ストーブ、熱を発生する他の装置(アンブも含む)などの熱源付近には設置しないでください。例えば夏に閉め切った車内など、この装置を76.6℃以上の温度に長時間さらした場合、製品が損傷を受ける場合があります。
- 火のついた蝋燭など、裸火を装置の上に置かないでください。
- 分極型または設置型プラグの安全上の目的にそぐわないような使用をしないでください。分極型のプラグには一方が他方よりも幅広い2枚のブレードが付いています。接地型のプラグには2枚のブレードと3枚目の接地用の突起が付いています。幅広いブレードや3枚目の突起は安全のためにあります。付いているプラグがコンセントに合わない場合には、旧式コンセントの交換について電気技師に相談してください。
- 電源コード、特にプラグや便利なレセプタクル、装置からコードが出てくる部分の上を人が歩いたり、挟まれたりしないように保護してください。
- 電源プラグへのアクセスを妨げるような場所に設置しないでください。電源プラグの接続を切るとは、製品への電源を完全に切るための唯一の方法です。いつでもすぐに接続を切ることができる必要があります。
- 電源 - 操作上の指示に指定されている種類、または装置にマークが付いている種類の電源供給だけを使用してください。独立した電源供給がこの装置に含まれている場合には、他の電源供給を代用しないでください。- メーカーが提供した電源供給だけを使用してください。
- 雷雨時や長期間にわたって使用しない時にはこの装置の電源を外してください。
- 長期間装置が使用されない場合には、電池を取り外す必要があります。
- 修理はすべて資格のあるサービスマンを呼んでください。電源供給コードやプラグが損傷を受けたり、液体がこぼれたり、物体が落ちて装置内部に入ったり、装置が雨や湿気に曝されたり、正常に動作しない、または落下した場合など、何らかの仕方で装置が損傷を受けた場合には、修理が必要です。修理については、資格のあるサービスマンを呼ぶか、販売店に返品するか、Altec Lansing サービスラインに電話してサポートを受けてください。
- 電池を内蔵した製品については、電池の廃棄について地域の規制を参照してください。

ALTEC LANSING TECHNOLOGIES, INC. 1 年間限定保証 (欧州連合およびアジアでは2年間限定保証)

保証の対象内容: Altec Lansingは、製品に素材および製造に欠陥がないことを保証しますが、この保証は以下に示す点を例外とします。

保証の対象期間について: 欧州連合やアジアで購入された装置については、この保証は購入日から2年間にわたって有効です。欧州連合またはアジアで購入された装置ではない場合、この保証は購入日から2年間にわたって有効です。法的に黙示されたあらゆる保証期間は、限定保証が期限切れになると期限切れになります。一部の国または欧州連合に属する国では、黙示された保証が持続する期間は無制限です。このため上記の制限は適用されません。

保証の対象外の内容: この保証は、以下の原因で生じるいかなる欠陥、または不具合、故障も対象としません。正しくない設置や誤用をした場合、製品の使用説明を守らなかった場合、悪用、または正しくない、用途に合わない、故障した装置と併用した場合。(正しい設置、および操作、使用の詳細については、製品に付属したマニュアルを参照してください。マニュアルを取り替える必要がある場合には、www.alteclansing.comからダウンロードします。)さらに、間接的および偶発的損害を本保証で賠償することはできません。一部の国では、偶発的および間接的な損害の除外や制限を許可していません。このため上記の制限や除外が適用されない場合があります。

Altec Lansingによる問題解決の内容: Altec Lansingは、素材または製造において欠陥が認められる製品を任意に修理、交換します。お客様の製品がすでに製造されていない場合、または在庫がない場合、Altec Lansingはその製品を同等またはそれ以上のAltec Lansing製品と任意に交換します。

保証サービスを受ける方法: 保証対象となる製品を修理または交換するには、保証期間中に電子メール(csupport@alteclansing.com)でAltec Lansingまでご連絡ください。電子メールには、お客様の氏名、住所、電子メールアドレス、電話番号、購入日、発生している問題の説明を完全に記載してください。米国では、これに代わって電話番号1-800-ALTEC88でAltec Lansingに連絡することができます。この場合には同じ情報を提供できるようにしてください。問題が素材や製造の欠陥に関連していると思われる場合、Altec Lansingは返品許諾と積戻し手順の説明をお客さまに送付します。積戻しはおお客様の費用で行う必要があり、返品には元の購入証明書を添付する必要があります。出荷品には必要に応じて保険をかけなければなりません。Altec Lansingに出荷品が到着するまでは、お客様が製品に対する責任を負うことになります。

国法が権利に与える影響: この保証により特定の法的権利が与えられます。さらに国法に応じて異なる他の権利も与えられます。欧州連合では、欧州連合に属する国の国内法制(Altec Lansingの商品の販売を管理している)により、他の法的権利が、消費者としてのお客様に与えられる場合があります。この点に注意してください。これらの権利は本保証の影響を受けません。

上記の限定保証および賠償は購入者に適用される唯一の保証および賠償となっています(準拠法の下で有効かつ法的効力がある場合、さらにその範囲内で)。

カスタマーサービス

セットアップおよびパフォーマンスに関するほとんどの質問は、『故障かな?と思ったら』のガイドでご覧になれます。または、弊社Webサイトwww.alteclansing.comのカスタマーサポートのセクションを参照してください。お客様が北米に在住しており、以上の手順でも必要な情報が見つからない場合には、返品条件に従って装置を小売店に返品する前に、弊社のサービスチームまでお電話ください。サポートを提供いたします。

電話: 800-258-3288

電子メール: csupport@alteclansing.com

北米以外に在住のお客様の場合には、www.alteclansing.comで弊社のWebサイトをご覧になり、地域を選択してお客様の国における代理店をお探しください。

最新の情報については、弊社のWebサイトwww.alteclansing.comをチェックしてください。

© 2003 Altec Lansing Technologies, Inc.

本製品はアメリカで設計・加工し、当社の ISO9002 認定工場で製造しています。アメリカ特許番号 4429181 および 4625328。その他申請中の特許あり。

海外への販売

海外のカスタマー: お客様の国におけるAltec Lansing製品の販売についての詳細は、www.alteclansing.comで該当する地域をクリックしてください。

INMOTION iM7 携帯型オーディオシステム

Altec Lansing 製品をお買いあげいただき、ありがとうございました。何世代にもわたり、Altec Lansingはオーディオ製品の革新においてトップの座を誇っています。現在、当社のパワースピーカー製品は、他社のどの製品よりも数多くのパフォーマンス賞を受賞しています。あらゆる種類のデスクトップ環境で、あらゆる価格帯で、Altec Lansing は際だったサウンドをお届けします。最も要求の厳しいお客様に対しても、お客様が探し求めるオーディオの楽しさをご提供いたします。聞いていただければ分かります！

梱包内容

- inMotion iM7 携帯型オーディオシステム
- ワイヤレスリモートコントロール (電池付き)
- 3.5mm ステレオケーブル (auxiliary入力用)
- ユニバーサル電源供給 (海外用プラグセット付き)
- iPod ミニアダプタ
- ユーザーズガイドおよびクイックコネクト説明書

INMOTION iM7 システムの設置

inMotion iM7 システムを安定した水平面で、リスナーの位置からできるだけ近い場所に配置します。

接続

警告：接続をすべて完了するまで、スピーカーシステムのユニバーサル電源供給をコンセントに差し込まないでください。さらに、inMotion iM7 システムにドッキングするまえにiPod または他の携帯型オーディオ機器の電源を切ってください。

新型の iPods:

- ドア機構がリリースするまでクレードルドアの上部中央を押して、inMotion iM7 iPod クレードルを開きます。
- 使用されている iPod の種類に対応した位置までクレードルレバーを移動して、iPod クレードルを調整します。iPod ミニが使用されている場合には、同梱されている iPod ミニクレードルアダプタの位置を確認して、iPod ミニの前面にパチンとはめます。
- クレードルアダプタ付きの iPod または iPod ミニを inMotion iM7 iPod クレードルに配置して、クレードルコネクタに完全におさまるまで押し下げます。
- 所定の位置にドア機構がロックするまでクレードルドアの上部中央を押して、inMotion iM7 iPod クレードルを閉じます。

以前の iPods、iPod shuffle、その他携帯型オーディオ機器:

1. このシステムに付属の 3.5mm ステレオケーブルを探します。
2. 3.5mm ステレオケーブルの一端を、inMotion iM7 システムの背部にある auxiliary 入力ジャック (AUX) に接続して、もう一端を携帯型オーディオ機器のヘッドホンまたはライン出力ジャックに接続します。


IPOD PHOTO 用のTV または VCR 接続

inMotion iM7 システムには、パズスルービデオ機能が付いており、iPod photo を iM7 にドッキングしたままで iPod photo からテレビに写真を表示することができます。iM7 をテレビや VCR に接続するには、次のステップに従います。

1. テレビまたは VCR の電源がOffになっていることを確認します。
2. S-Video ケーブルまたは Composite (RCA) ケーブルを見つけます (別売)。
 - S-Video ケーブルを使用した場合: S-Video ケーブルの一端を、inMotion iM7 システムの背部にある S-Video ポートに接続して、もう一端をテレビまたは VCR の S-Video ポートに接続します。
 - Composite (RCA) ケーブルを使用した場合: Composite (RCA) ケーブルの一端を、inMotion iM7 システムの背部にある Composite (RCA) ポートに接続して、もう一端をテレビまたは VCR の黄色の Composite (RCA) 入力に接続します。

電源

AC 電源


iPodまたは他の携帯型オーディオ機器を inMotion iM7 システムに接続してから、ユニバーサル電源供給に接続したバレル・コネクタをinMotion iM7システムの背部で  のマークが付いたコネクタに挿入します。この接続を行ってから、ユニバーサル電源供給をコンセントに挿入します。これで inMotion iM7 を使用することができます。

DC (電池) 電源

iPod または他の携帯型オーディオ機器をinMotion iM7システムに接続する前に、単1型電池8本 (同梱されていません) を inMotion iM7 システム底面のバッテリーケースに装着します。電池を装着する場合には、バッテリーケースの表示にしたがって方向を間違えないように装着してください。これで inMotion iM7 を使用することができます。

注記: スタンバイモードでは効果的に電池の消費が減りますが、iM7の電源を完全に切ることはできません。iM7 を使用していないときに電池寿命を最大限にするには、バッテリーケースから電池を取り外します。

再生の開始

1. iPod または他の携帯型オーディオ機器の電源を入れます。
2. ユニットやワイヤレスリモートに付いている stand-by ボタン  を押して、Altec Lansing inMotion iM7 システムの電源を入れます。

注記: inMotion iM7 システムの電源を iPod や他の携帯型オーディオ機器より先に入れると、オーディオ機器の電源を入れたとき「ブツッ」という音がスピーカーから出ますので、かならずオーディオ機器の電源を先に入れてください。

音量調節


inMotion iM7 システムの正面にある “+” ボタンと “-” ボタンはスピーカーシステム用のマスターボリューム調整です。“+” ボタンを押してホールドすると音量が上がリ、“-” ボタンを押してホールドすると音量が下がります。

ワイヤレスリモートコントロール

ワイヤレスリモートを使用するために、付属の電池をリモートの電池ケースに装着します。

注意: 電池を正しく交換しない場合には爆発が発生する可能性があります。同一または同等な種別の電池だけを使用してください

スタンバイ

Altec Lansing inMotion iM7 リモートコントロールの [stand-by] ボタン  により、ユニットの電源を入れてユニットをスタンバイモードにすることができます。ユニットの電源が入ると、inMotion iM7 システムのLEDが点灯します。

音量調節

さらに、ワイヤレスリモートで “volume” というマークの付いた “+” ボタンと “-” ボタンはマスターボリューム調整です。“+” ボタンを押すと音量が上がリ、“-” ボタンを押すと音量が下がります。

トレブル

さらに、ワイヤレスリモートで “treble” というマークの付いた “+” ボタンと “-” ボタンはトレブル調整です。“+” ボタンを押すとトレブルが上がリ、“-” ボタンを押すとトレブルが下がります。


バス

さらに、ワイヤレスリモートで “bass” というマークの付いた “+” ボタンと “-” ボタンはバス調整です。“+” ボタンを押すとバスが上がリ、“-” ボタンを押すとバスが下がります。

iPod 機能

iPod が inMotion iM7 システムにドッキングされており、inMotion iM7 システムの電源がオンの場合、iPod機能の一部は inMotion iM7 システムのリモートコントロールを使用してコントロールできます。

注記: inMotion iM7 リモートコントロールによる曲のナビゲーション機能は、iPodソフトウェアバージョン2.1またはそれ以降のバージョンを実行する新しいiPodsでのみ使用できます。

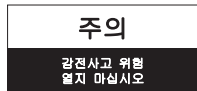
1. 再生/一時停止 機能: [Play/Pause] ボタン  を一度押すと、選択された曲の再生が開始します。[Play/Pause] ボタンをもう一度押すと、曲を一時停止します。

2. オン/オフ 機能: [Play/Pause] ボタン (⏮) を押したまま保持すると、iPodの電源が切れます。iM7 リモートの [Play/Pause] または [Track Forward] または [Track Back] ボタンのどれかを押すと、iPodの電源がもう一度入ります。

3. トラック・フォワード / トラック・バック機能: [Track Forward] ボタン (⏭) を押すと、次の曲の開始部にスキップします。[Track Forward] ボタン (⏭) を押したまま保持すると、曲を早送りします。[Track Back] ボタン (⏮) を押すと、現在再生されている曲の開始部にスキップします。[Track Back] ボタン (⏮) を押したまま保持すると、曲を巻き戻します。

故障かな?と思ったら

症状	原因	処置
電源LEDが点灯しない (AC使用時)。	ユニバーサル電源供給がコンセントに接続されていない、または電源供給コネクタがinMotion iM7 システムの背部の電源供給ジャックに差し込まれていない。	ユニバーサル電源供給をコンセントに接続して、電源供給コネクタを電源供給ジャックに接続します。
	ブレーカー(使用されている場合)がOFFになっている。	ユニバーサル電源供給のコードがブレーカーに接続されている場合、そのブレーカーのスイッチが ON になっていることを確認してください。
	コンセントに通電していない。	コンセント (同じコンセント) に他の電気器具を接続して、そのコンセントが機能するかどうか確認してください。
	電源が入っていない。	[スタンバイ] ボタンを押してください (LED が点灯します)。
電源LEDが点灯しない (電池式)。	電池が装着されていないか、電池が空になっている。	新しい単1型電池8本を inMotion iM7 システム底面のバッテリーケースに装着します。バッテリーケースの表示にしたがって、方向を間違えないように電池を装着してください。
	電源が入っていない。	[スタンバイ] ボタンを押してください (LED が点灯します)。
スピーカーから音が聞こえない。	電源が入っていない。	ユニバーサル電源供給のコードがコンセントと電源供給ジャックに接続されていることを確認します。
		ユニバーサル電源供給が使用されていない場合、電池が装着されているか確認します。
		[スタンバイ] ボタンが押されており、LEDが点灯しているかを確認します。
	音量が小さすぎる。	iM7 または iM7 ワイヤレスリモートコントロールの “+” ボタンを押して音量を上げます。
		別のオーディオ機器で音量レベルをチェックして、中間レベルに設定します。
	iPodがドッキングステーションに正しく設置されていない。	iPodの電源を切って、ドッキング・ステーションから取り外してから取り付け直し、もう一度電源を入れます。
	3.5mm ステレオケーブル isn't connected to audio source。	3.5mm ステレオケーブルをオーディオ機器に接続します。信号ケーブルを正しいジャックに完全に差し込んでください。
	3.5mm ステレオケーブルがオーディオ機器の間違った出力に接続されている。	3.5mm ステレオケーブルが、オーディオ機器の「ライン出力端子」、「オーディオ出力端子」またはヘッドホンジャックに接続され、完全に差し込まれているかを確認してください。
スピーカーからブツブツ音が聞こえる。	接続不良。	ドッキングステーションでiPodの接続を確認します。3.5mm ステレオケーブルの接続を確認します。お使いのオーディオ機器の「ライン出力」、「オーディオ出力」、またはヘッドホンジャックにケーブルが正しく接続されていることを確認してください。「スピーカー出力」には接続しないでください。
	オーディオ機器に問題がある。	3.5mm ステレオケーブルをオーディオ機器から外してください。それから別のオーディオ機器 (例: CD プレーヤー、MP3 プレーヤー) のヘッドホンジャックに接続してください。
音が歪む。	inMotion iM7 システムの音量レベルの設定が高すぎる。	iM7 または iM7 ワイヤレスリモートコントロールの “-” ボタンを押して音量を下げます。
	オーディオ機器の音が歪んでいる。	WAVファイルとMIDファイルの音質は低い場合がよくあります。このため高出力スピーカーでは音の歪みとノイズが目立ちます。音楽CDなど他のオーディオ機器でお試ください。
音が歪む (パソコンまたはラップトップに接続時)。	OS音量レベルの設定が高すぎる。	OSの音量レベルを確認して、必要であればレベルを下げてください。
ラジオ放送が混入する	ラジオ塔に近すぎる。	スピーカーの位置を調整して混入が消えるかどうか確認します。
リモートコントロールが機能しない。	電池の容量が低下した。	電池を交換します。
	リモートコントロールが inMotion iM7 システムのIRウィンドウに向けられていない。	リモートコントロールをユニットから約4.5mの範囲内でIRウィンドウに向けます。



화상속 끝의 번개가 있는 삼각형 표시는 사용자에게 제품 주위에 절연되지 않은 '위험 전압'이 있음을 경고하는 것으로, 사람들에게 감전의 위험을 입힐 수 있는 충분한 양일 수도 있습니다.

주의: 감전을 피하려면 덮개(또는 뒷면)를 열지 마십시오. 제품 내부에 사용자가 정비할 수 있는 부품은 없습니다. 수리는 공인 수리 기술자에게 의뢰하십시오.

느낌표가 있는 삼각형 표시는 사용자에게 이 제품에 첨부된 인쇄물에 중요 작동 및 유지(정비)에 관한 지시사항이 있음을 알리는 역할을 합니다.

주의

감전 사고를 방지하기 위해서는 플러그의 날이 노출되지 않게 완전히 삽입하고, 그것이 불가능할 경우에는 이(보극된) 플러그를 연장 코드, 소켓 또는 기타 콘센트와 함께 사용하지 마십시오.

경고

화재 또는 감전의 위험을 줄이기 위해서는 이 제품을 비 또는 습기에 노출시키지 마십시오.

전원 코드 연결(벽면의 AC 콘센트)

두 날을 콘센트에 꽂으십시오. 범용 전원공급장치는 제품에 영향을 주지 않기 위해 뒷면이 아래를 향하도록 꽂는 형태일 수 있습니다. inMotion 시스템은 D 배터리 8개(별매)를 사용할 수도 있습니다.

중요 안전 지침

- 이 지침을 읽어 주십시오.
- 이 지침을 사용이 쉽게 보관해 주십시오.
- 모든 경고에 유의하십시오.
- 모든 지침을 따르십시오.
- 이 제품을 물 근처에서 사용하지 마십시오. 이 장치에 물이 떨어지거나 튀어서는 안 되며, 꽃병과 같이 물이 들어 있는 물체를 장치 위에 올려 두어서도 안 됩니다.
- 청소할 때에는 마른 천으로만 닦아 주십시오.
- 환기구를 막지 마십시오. 제조업체의 지침에 맞게 장치를 설치하십시오. 침대, 소파, 양탄자 또는 환기구가 막힐 수 있는 이와 유사한 표면에는 장치를 설치하지 마십시오. 환기구로 흐르는 공기의 운동을 방해할 수 있는 책장이나 캐비닛과 같은 불박이 시설에 장치를 설치하면 안 됩니다. 신문, 테이블보, 커튼 등으로 가려서 환기에 방해를 주면 안 됩니다.
- 래디에이터, 온풍기, 스토브 또는 기타 장치(앰프 포함)와 같은 열원 근처에 설치하지 마십시오. 화씨 170도 이상의 온도에 노출(예: 여름철 문이 닫힌 차량 안)되면 제품이 손상될 수 있습니다.
- 불이 붙은 양초와 같은 열원에 장치를 가까이 두면 안 됩니다.
- 유극 또는 접지 플러그를 안전 목적에 맞게 제대로 사용하십시오. 유극 플러그에는 날이 2개 있으며 하나는 다른 하나보다 면이 더 넓습니다. 접지 플러그에는 2개의 날과 하나의 접지용 발이 있습니다. 넓은 날 또는 접지용 발은 사용자의 안전을 위한 것입니다. 함께 제공된 플러그가 콘센트에 맞지 않으면 전기 기술자에게 구형 콘센트의 교체를 의뢰하십시오.
- 전원 코드를 밟거나 짓눌리지 않게 하고 특히 플러그, 편의형 콘센트 그리고 코드가 장치로부터 나가는 지점이 조이지 않도록 하십시오.
- 전원 플러그에 접근하기 어려운 장소에 장치를 설치하지 마십시오. 장치에서 전원을 완전히 끄는 방법은 전원 플러그를 뽑는 것밖에 없으므로 전원 플러그에는 항상 쉽게 접근할 수 있어야 합니다.
- 전원 - 사용 설명서나 장치에 표시된 종류의 전원공급장치만 사용하십시오. 이 장치에 별도의 전원공급장치가 함께 제공된 경우에는 다른 어떠한 전원공급장치로도 교체하지 마십시오. 제조업체에서 제공한 전원공급장치만 사용하십시오.
- 천동 번개가 치거나 장기간 사용하지 않을 때는 장치의 전원을 뽑아 두십시오.
- 장치를 장기간 사용하지 않을 경우에는 배터리를 꺼내 두어야 합니다.
- 모든 수리는 공인 수리 기술자에게 의뢰하십시오. 전원 코드 또는 플러그가 손상된 경우, 액체를 쏟았을 경우, 어떤 물체가 장치에 떨어진 경우, 장치가 비나 습기에 노출된 경우 또는 정상적으로 작동하지 않거나 떨어뜨린 경우 등 어떠한 방식으로든 장치가 손상된 경우에 수리가 필요합니다. 수리를 받으려면 공인 수리 기술자 또는 대리점에 문의하거나 Altec Lansing 수리 센터에 전화하여 도움을 요청하십시오.
- 배터리와 함께 사용되는 제품인 경우 올바른 배터리 폐기 방법을 알아보려면 해당 지역의 규제 기관에 문의하십시오.

ALTEC LANSING TECHNOLOGIES, INC. 1년 제한 보증 (유럽 연합 및 아시아 국가에서는 2년 제한 보증)

보증의 적용 범위: Altec Lansing은 아래의 예외 사항을 제외하고 자사 제품에 소재상 또는 기술상의 결함이 없음을 보증합니다.

보증의 적용 기간: 유럽 연합 또는 아시아 국가에서 제품을 구매한 경우 이 보증의 적용 기간은 구매일로부터 2년입니다. 유럽 연합 또는 아시아 국가 이외의 지역에서 제품을 구매한 경우 이 보증의 적용 기간은 구매일로부터 1년입니다. 법률상 목적으로 허용되는 보증 기간은 제한 보증 기간이 만료되면 함께 만료됩니다. 일부 지역 또는 일부 유럽 연합 회원국에서는 묵시적 보증 기간의 제한을 인정하지 않으므로 위의 제한 사항이 적용되지 않을 수도 있습니다.

보증의 적용 범위 예외: 이 보증은 다음 항목의 결과로 발생한 결함, 오작동, 또는 고장에 대해서는 적용되지 않습니다. 잘못된 설치, 제품의 오용 또는 제품 지침의 비준수, 남용, 잘못되거나 결함이 있거나 용도로 지정하지 않은 장비의 사용 (올바른 설치, 조작 및 사용에 관한 정보는 제품과 함께 제공되는 설명서를 참조하십시오. 설명서를 다시 한 번 받으려는 경우 www.alteclansing.com에서 다운로드할 수 있습니다.) 또한 결과적이거나 부수적인 손해도 이 보증 대상에서 제외됩니다. 일부 지역에서는 부수적 또는 결과적 손해의 제한이나 예외를 인정하지 않으므로 위의 제한 또는 예외 사항이 적용되지 않을 수도 있습니다.

문제 해결을 위해 Altec Lansing이 취할 조치: Altec Lansing은 소재상 또는 기술상 결함이 있는 것으로 드러난 제품을 수리하거나 교환해 드립니다. 제품이 더 이상 생산되지 않거나 재고가 없는 경우 Altec Lansing은 이와 유사하거나 더 상급의 Altec Lansing 제품으로 교환해 드립니다.

보증 서비스를 받는 방법: 보증이 적용되는 제품을 수리 또는 교환하려면 반드시 보증 기간 이내에 전자우편 (csupport@alteclansing.com) 을 통하여 Altec Lansing에 문의해야 합니다. 고객의 이름, 주소, 전자우편 주소, 전화 번호, 구매일, 발생한 문제에 대한 종합적인 설명을 전자우편에 포함시켜야 합니다. 미국에서는 Altec Lansing에 전화 1-800-ALTEC88번으로 문의해도 됩니다. 이 때에도 위와 동일한 정보를 미리 준비해 주시기 바랍니다. 문제의 원인이 소재나 기술상의 결함인 경우 Altec Lansing은 반송 인정서와 반송 지침을 보내드립니다. 반송 비용은 고객이 부담하며, 반송 시 구매 영수증 원본을 반드시 동봉해야 합니다. 제품이 Altec Lansing에 도착하기 전까지는 고객에게 책임이 있으므로 적절하게 제품이 반송되도록 해야 합니다.

법률이 고객의 권리에 미치는 영향: 이 보증은 고객에게 특정한 법적 권리를 부여하며, 고객은 지역별로 다른 별도의 권리도 가질 수 있습니다. 유럽 연합에서는 소비자인 고객이 Altec Lansing의 제품 판매에 적용되는 유럽 연합 회원국의 법률에 의거하여 다른 법적 권리를 가질 수도 있습니다. 이러한 권리는 이 보증과 무관하게 부여됩니다.

고객 서비스

설치 및 성능에 관한 대부분의 질문에 대한 답변은 관한 대답은 문제 해결 설명서에 나와 있습니다. 또한 당사 웹 사이트 www.alteclansing.com의 고객 지원 섹션에 있는 FAQ에도 나와 있습니다. 북미 지역에 거주하는 경우 여기에도 원하는 정보가 없으면 반송 정책에 따라 장치를 대리점으로 보내기 전에 고객 서비스 팀에 문의하여 지원을 요청하십시오.

전화: 800-258-3288

전자우편: csupport@alteclansing.com

북미 이외의 지역에 거주하는 경우 당사 웹사이트 www.alteclansing.com에 접속한 후 거주 지역을 선택하여 해당 지역에 있는 대리점을 찾으십시오.

최신 정보를 보려면 당사 웹 사이트 www.alteclansing.com를 방문하시기 바랍니다.

© 2003 Altec Lansing Technologies, Inc.

미국에서 디자인 및 설계된 제품으로 ISO9002 인증을 받은 공장에서 제작. 미국 특허 4429181 및 4625328와 기타 특허 출원 중.

해외 유통망

해외 고객: Altec Lansing 제품의 현지 유통망을 찾아보려면 www.alteclansing.com에 접속하여 해당 거주 지역을 누르십시오.

INMOTION iM7

휴대용 오디오 시스템

Altec Lansing 제품을 구매해 주셔서 감사합니다. 오랫동안 Altec Lansing은 오디오 혁신의 선두 주자 자리를 유지해 왔습니다. 현재의 당사 고출력 스피커 제품군은 다른 어떠한 브랜드보다도 높은 성능을 자랑합니다. 가격대와 상관 없이 모든 종류의 데스크탑 환경에서 Altec Lansing은 차별화된 사운드를 제공합니다. 따라서 요구 조건이 가장 까다로운 고객이라 하더라도 이러한 요구에 부합하는 오디오 환경을 충족시켜 드립니다. 직접 사용해 보십시오!

박스 내용물

- inMotion iM7 휴대용 오디오 시스템
- 배터리 포함 무선 리모컨
- 3.5mm 스테레오 케이블(보조 입력용)
- 국제용 플러그 세트를 포함한 범용 전원공급장치
- iPod 미니 어댑터
- 사용자 설명서 및 빠른 연결 지침서

INMOTION iM7 시스템 설치하기

inMotion iM7 시스템을 안정되고 평평한 표면에 놓으십시오. 가급적이면 사용자 가까이에 놓으십시오.

연결하기

경고: 모든 연결이 완료되기 전에는 스피커 시스템의 범용 전원공급장치를 벽면 콘센트에 삽입하지 마십시오. 또한 inMotion iM7 시스템에 연결하기 전에 iPod 또는 다른 휴대용 장치를 끄십시오.

- 도어 장치에서 도어를 놓을 때까지 크레이들 도어의 위쪽 가운데를 눌러서 inMotion iM7 iPod 크레이들을 여십시오.
- 크레이들 레버를 사용할 iPod의 종류에 알맞은 위치로 옮겨서 iPod 크레이들을 조절하십시오. iPod 미니를 사용할 경우 함께 제공된 iPod 미니 크레이들 어댑터를 찾아서 iPod 미니의 앞쪽에 고정하십시오.
- iPod 또는 iPod 미니를 크레이들 어댑터와 함께 inMotion iM7 iPod 크레이들에 대고 크레이들 커넥터에 완전히 고정될 때까지 아래로 눌러 주십시오.
- 도어 장치에서 도어를 제자리에 고정할 때까지 크레이들 도어의 위쪽 가운데를 눌러서 inMotion iM7 iPod 크레이들을 닫으십시오.

기존의 iPods, iPod 셔플, 기타 휴대용 오디오 장치:

1. 이 시스템과 함께 제공된 3.5mm 스테레오 케이블을 찾으십시오.
2. 3.5mm 스테레오 케이블의 한 끝을 inMotion iM7 시스템의 뒤쪽에 있는 보조 입력 잭(AUX)에 꽂고, 다른 한 끝은 휴대용 오디오 장치의 헤드폰 또는 라인 출력(line out) 잭에 꽂으십시오.

IPOD PHOTO용 TV 또는 VCR 연결

inMotion iM7 시스템에는 iPod photo를 iM7에 연결한 상태에서 iPod photo의 사진을 TV에 표시할 수 있는 패스 스루(pass-through) 비디오 기능이 있습니다. iM7을 TV나 VCR에 연결하려면 다음 단계를 따르십시오.

1. TV 또는 VCR의 전원을 끄십시오.
2. S 비디오 또는 복합(RCA) 케이블을 찾으십시오(별매됨).
 - S 비디오 케이블 사용 시: S 비디오 케이블의 한쪽 끝을 inMotion iM7 시스템의 뒤에 있는 S 비디오 포트에 연결하고 다른 한 끝은 TV나 VCR의 S 비디오 포트에 연결하십시오.
 - 복합(RCA) 케이블 사용 시: 복합(RCA) 케이블의 한쪽 끝을 inMotion iM7 시스템 뒤쪽에 있는 복합(RCA) 포트에 연결하고 다른 한 끝은 TV나 VCR의 노란색 복합(RCA) 입력 잭에 연결하십시오.

전원

AC 전원

iPod 또는 다른 휴대용 오디오 장치를 inMotion iM7 시스템에 연결하고 나면 범용 전원공급장치의 배럴(barrel) 커넥터를 inMotion iM7 시스템 뒤쪽의 [전원공급장치 그래픽 삽입] 주의: 잘못된 그래픽이 여기에 사용되었습니다. 3개 아이콘이 함께 연결된 그래픽을 사용하십시오. 이 그래픽은 Quark 파일에 함께 제공되었습니다.] 표시가 있는 커넥터에 삽입하십시오. 이 연결이 끝나면 범용 전원공급장치를 벽면 콘센트에 꽂으십시오. 이제 inMotion iM7을 사용할 준비가 완료되었습니다.

DC(배터리) 전원

iPod 또는 다른 휴대용 오디오 장치를 inMotion iM7 시스템에 연결하기 전에 D 배터리(별매) 8개를 inMotion iM7 시스템의 바닥에 있는 배터리실에 넣으십시오. 배터리가 그림과 같이 배터리실에 정확하게 장착되었는지 확인하십시오. 이제 inMotion iM7을 사용할 준비가 완료되었습니다.

주의: stand-by 모드를 통해 배터리 소모 수준은 효과적으로 낮아지지만 iM7을 완전히 끄지는 않습니다. iM7을 사용하지 않을 때 배터리 수명을 극대화하려면 배터리실에서 배터리를 분리해 두십시오.

제생 시작

1. iPod 또는 다른 휴대용 오디오 장치를 켜십시오.
2. 시스템 또는 무선 리모컨에 있는 stand-by 단추 stand by 그래픽 삽입 을 눌러서 Altec Lansing inMotion iM7 시스템을 켜십시오. 시스템이 켜지면 단추 옆에 있는 LED에 불이 들어옵니다.

주의: inMotion iM7 시스템을 켤 때 평 하는 소리가 나지 않게 하려면 항상 iPod 또는 다른 휴대용 오디오 장치를 먼저 켜십시오.

볼륨

inMotion iM7 시스템에 있는 '+' 및 '-' 단추는 스피커 시스템의 마스터 볼륨 조절기입니다. 볼륨을 높이려면 '+' 단추를 누르고, 볼륨을 낮추려면 '-' 단추를 누르십시오.

무선 리모컨

무선 리모컨을 사용하려면 제공된 배터리를 리모컨의 배터리실에 장착하십시오.

주의: 배터리를 잘못 교환하면 폭발 위험이 있습니다. 동일한 또는 동급 배터리로만 교환하십시오.

대기

Altec Lansing inMotion iM7 리모컨에 있는 stand-by 단추 는 장치를 켜고 장치 모드를 stand-by 모드로 설정하는 데 사용됩니다. 전원을 켜면 inMotion iM7 시스템의 LED에 불이 들어옵니다.

볼륨

무선 리모컨에 '볼륨(volume)'으로 표시된 '+' 와 '-' 단추는 마스터 볼륨을 조절합니다. 볼륨을 높이려면 '+' 단추를 누르고, 볼륨을 낮추려면 '-' 단추를 누르십시오.

최고음

무선 리모컨에 '최고음(treble)'으로 표시된 '+' 와 '-' 단추는 최고음을 조절합니다. 최고음을 높이려면 '+' 단추를 누르고, 최고음을 낮추려면 '-' 단추를 누르십시오.

베이스

무선 리모컨에 '베이스(base)'로 표시된 '+'와 '-' 단추는 베이스를 조절합니다. 베이스음을 높이려면 '+' 단추를 누르고, 베이스음을 낮추려면 '-' 단추를 누르십시오.

IPOD의 기능

iPod이 연결되어 있는 inMotion iM7 시스템을 켜면 inMotion iM7 시스템의 리모컨을 사용하여 iPod 기능을 일부 제어할 수 있습니다.

주의: inMotion iM7 리모컨은 iPod 소프트웨어 버전 2.1 이상이 설치되어 있는 새로운 iPod에서만 노래 찾기 기능을 제공합니다.

1. 재생/일시 중지 기능: 재생/일시 중지 단추 (재생/일시 중지 단추 그래픽 삽입)를 한 번 눌러서 선택한 곡의 재생을 시작하십시오. 재생/일시 중지 단추를 다시 누르면 재생 중인 곡이 중지됩니다.

2. 켜기/끄기 기능: 재생/일시 중지 단추 (⏮) (재생/일시 중지 단추 그래픽 삽입)]를 누른 상태로 iPod을 끄십시오. iM7 리모컨의 재생 일시 중지(Play/Pause) 또는 다음 트랙/이전 트랙(Track Forward/Track Back) 단추를 눌러서 iPod을 다시 켜십시오.

3. 다음 트랙/이전 트랙 기능: 다음 트랙 단추 (⏭) (다음 트랙 단추 그래픽 삽입)]를 누르면 다음 곡의 시작 부분으로 건너 됩니다. 다음 트랙 단추 (⏭) (다음 트랙 단추 그래픽 삽입)]를 누른 상태로 있으면 노래를 빠르게 재생할 수 있습니다. 이전 트랙 단추 (⏮) (이전 트랙 단추 그래픽 삽입)]를 누르면 현재 재생 중인 곡의 시작 부분으로 건너 됩니다. 이전 트랙 단추 (⏮) (이전 트랙 단추 그래픽 삽입)]를 누른 상태로 있으면 노래를 되감을 수 있습니다.

문제 해결

증상	가능 원인	해결 방법
전원 LED에 불이 들어오지 않음 (AC 전원)	범용 전원공급장치 코드를 벽면 콘센트에 꽂지 않았거나 전원공급장치 커넥터를 inMotion iM7 시스템 뒤쪽에 있는 전원공급장치 잭에 꽂지 않은 경우	전원공급장치를 벽면 콘센트에 꽂고 전원공급장치 커넥터를 전원공급장치 잭에 꽂으십시오.
	서지 방지기(사용된 경우)가 켜져 있지 않은 경우	범용 전원공급장치 코드가 서지 방지기에 연결되어 있으면 서지 방지기가 켜져 있는지 확인하십시오.
	벽면 콘센트에 이상이 있는 경우	다른 장치를 벽면 콘센트(동일 콘센트 사용)에 꽂아 콘센트가 정상적으로 작동하는지 확인하십시오.
	전원을 켜지 않은 경우	stand-by 단추를 누르십시오(LED에 불이 들어옴).
전원 LED에 불이 들어오지 않음(배터리 전원)	배터리가 장착되지 않았거나 배터리 액이 유출된 경우	D 배터리(새 배터리 8개)를 inMotion iM7 시스템의 바닥에 있는 배터리 실에 장착하십시오. 배터리가 그림과 같이 배터리 실에 정확하게 장착되었는지 확인하십시오.
	전원을 켜지 않은 경우	stand-by 단추를 누르십시오(LED에 불이 들어옴).
스피커에서 아무 소리도 나지 않음	전원을 켜지 않은 경우	범용 전원공급장치 코드가 벽면 콘센트와 전원공급장치 잭에 꽂혀 있는지 확인하십시오.
		범용 전원공급장치를 사용하지 않는 경우에는 배터리가 장착되어 있는지 확인하십시오.
		단추를 눌러서 LED에 불이 들어왔는지 확인하십시오.
	볼륨이 너무 낮게 설정된 경우	iM7 또는 iM7 무선 리모컨에 있는 '+' 단추를 눌러서 볼륨을 높이십시오.
		대체 오디오 장치의 볼륨 수준을 점검하여 중간 수준으로 설정하십시오.
	iPod이 도킹 스테이션에 올바르게 장착되지 않은 경우	iPod을 끄고 도킹 스테이션에서 분리한 다음 다시 장착하고 다시 켜 보십시오.
	3.5mm 스테레오 케이블오디오 장치에 연결되지 않은 경우	3.5mm 스테레오 케이블을 오디오 장치에 연결하십시오. 신호 케이블이 올바른 잭에 안정되게 삽입되어 있는지 확인하십시오.
	3.5mm 스테레오 케이블이 오디오 장치의 올바른 출력에 연결되어 있지 않은 경우	3.5mm 스테레오 케이블이 연결되어 오디오 장치의 헤드폰 잭, '라인 출력(line-out)' 잭 또는 '오디오 출력(audio-out)' 잭에 안정되게 꽂혀 있는지 확인하십시오.
스피커에서 뭐는 소리가 남	연결이 불량한 경우	iPod이 도킹 스테이션에 연결된 경우 연결부를 점검하십시오. 3.5mm 스테레오 케이블의 연결부를 점검하십시오. 케이블이 '스피커 출력(speaker-out)'이 아닌 오디오 장치의 '라인 출력(line-out)', '오디오 출력(audio-out)' 또는 헤드폰 잭에 연결되어 있는지 확인하십시오.
	오디오 장치에 문제가 있는 경우	오디오 장치에서 3.5mm 스테레오 케이블을 분리하십시오. 그런 다음 이 케이블을 다른 오디오 장치의 헤드폰 잭에 꽂으십시오(예: CD 플레이어, MP3 플레이어).
사운드가 왜곡됨	inMotion iM7 시스템의 볼륨 수준이 너무 높게 설정된 경우	iM7 또는 iM7 무선 리모컨에 있는 '-' 단추를 눌러서 볼륨을 줄이십시오.
	사운드 장치의 상태가 불량한 경우	WAV 및 .MID 파일의 음질이 좋지 않은 경우가 많으므로, 출력이 높은 스피커에서는 이러한 왜곡과 잡음이 쉽게 노출됩니다. 음악 CD 등의 다른 오디오 매체를 재생해 보십시오.
사운드가 왜곡됨 (PC 또는 노트북에 연결된 경우)	운영 체제의 볼륨 수준이 너무 높게 설정된 경우	운영 체제의 볼륨 수준을 점검하여 필요하면 볼륨을 낮추십시오.
라디오 혼신	무선 송신 타워에 너무 가까이 있는 경우	혼신이 사라질 때까지 스피커를 이동하면서 위치를 조절하십시오.
리모컨이 작동하지 않음	배터리의 전원이 부족한 경우	배터리를 교환하십시오.
	리모컨 방향이 inMotion iM7 시스템의 IR 창을 향하지 않은 경우	장치와 15피트 이내의 거리에서 리모컨이 IR 창을 향하도록 방향을 조정하십시오.



等边三角形内带箭头的闪电标志意在提醒用户：产品的外壳内有未绝缘的、可能足以使人触电“危险电压”存在。

注意

触电危险
请勿打开

小心：为防止触电，请勿拆除顶盖（或者后盖）。内部没有用户可维修的部件。请联系合格的维修人员维修。



等边三角形内的惊叹号意在提醒用户：请阅读设备附带手册中的重要操作及维护（维修）说明。

小心

为防止触电，请不要使用带延长线的两极插头、插座或其他电源插座，除非完全插入插头以防其外露。

警告

为减小火灾或者触电风险，请勿将本设备置于阴雨或潮湿的环境中

连接电源线（交流电墙壁插座）

将插头插入插座。通用电源可以倒置接入而对产品无碍。请注意，inMotion 系统也可以使用 8 节 D 电池（并未内置）来供电。

重要安全说明

1. 阅读这些说明。
2. 保存好这些说明。
3. 注意所有警告。
4. 遵守所有说明。
5. 请勿在靠近水源处使用本装置。本设备不可浸入水中或将水溅洒其上，也不得将装有液体的物件如花瓶放置在本设备上。
6. 只可用干布清洁。
7. 请勿阻塞任何通风口。请按照制造商的说明进行安装。不应将设备置于卧床、沙发、地毯或类似表面，那样可能会堵塞通风口。切勿将设备安装于诸如闭合的书柜或橱柜等封闭的器具中，那样会阻止通风口的空气流通。请勿用报纸、桌布或窗帘等物盖住通风口，以免阻止通风。
8. 请勿在任何热源，如暖气、散热器、火炉或其他产生热量的装置（包括放大器）附近安装本设备。请勿暴露于华氏 170 度以上，例如夏季密闭的汽车内，这样做可能导致产品损坏。
9. 切勿将明火火源（例如点燃的蜡烛等）置于设备上。
10. 请勿破坏极性或接地插头的安全部分。极性插头有两只刀片，其中一只较另一只宽。接地插头有两只刀片和第三个接地管脚。较大的刀片和第三个管脚提供安全保护。若提供的插头与您的插座不相适合，可请电工更换旧的插座。
11. 尤其要防止在插头、墙插座和装置的电源线引出处，电源线被踩踏或受到挤压。
12. 请勿将设备安装在无法接通电源的地方。只有拔去插头设备才完全断开电源，务必保证随时都可达到此目的。
13. 电源 - 设备所接电源应符合操作说明描述或自身标明的类型。若设备中另带了电源装置，则不可用其他装置作为替代 - 请仅使用制造商提供的电源装置。
14. 在雷雨天气或长时间不使用时应拔下装置的插头。
15. 如果长期不使用设备，应取出电池。
16. 请将所有维修工作交由合格的维修人员维修。装置出现任何形式的损坏时都需要维修，如电源线或插头损坏、液体溅入或者物体掉入装置、装置遭雨淋或受潮、无法正常运作或者跌落。需要维修时请联系合格的维修人员，也可返回经销商处或拨打 Altec Lansing 服务热线。
17. 对于带电池的产品，请遵守当地有关正确处理电池的规定。

ALTEC LANSING TECHNOLOGIES, INC. 一年有限保证（欧盟和亚洲为两年有限保证）

保证范围：Altec Lansing 保证其产品没有材料或制造缺陷，例外情况如下所述。

保证期限：在欧盟或亚洲购买的设备，保证期限为自购买之日起两年。在欧洲或亚洲以外购买的设备，保证期限为自购买之日起一年。当您的有限保证期届满时，法律暗示的所有保证期将届满。一些州和/或欧盟成员国不允许对暗示保证持续时间进行限制，因此上述限制可能不适用于您。

哪些不在保证范围之内？本保证对以下情况导致的任何缺陷、故障或失灵概不负责：不正确安装、误用或未按产品说明使用、滥用、使用不合适的设备或将扬声器同任何不应与其一起使用的设备一起使用。（有关正确的安装、操作和使用信息，请参考与产品一起提供的手册。）如果您需要更换手册，可从 www.alteclansing.com 下载。）此外，本保证不包括附带或间接损失。一些州不允许对附带或间接损失进行排除或限制，因此上述限制可能不适用于您。

Altec Lansing 纠正问题采取的措施：Altec Lansing 将独立决定修理或更换证明具有材料或制造缺陷的任何产品。若您的产品不再生产，或者库存缺货，则 Altec Lansing 将独立决定采用相似或更好的 Altec Lansing 产品更换您的产品。

如何获取保证服务：若要修理或更换保证期内的产品，您必须在保证期内通过电子邮件 (csupport@alteclansing.com) 联系 Altec Lansing。您必须在电子邮件中包括您的姓名、地址、电子邮件地址、电话号码、购买日期以及产品问题的完整描述。在美国，您也可以致电 1-800-ALTEC88 联系 Altec Lansing - 请准备好提供同样的信息。如果问题与材料或制造缺陷有关，Altec Lansing 将向您提供产品退回授权和退回运输说明。产品退回运输的费用由客户承担，退回时必须附上购买证明原件。您应确保采用合适运输方式，因为您需对产品负责，直至其送达 Altec Lansing。

州法律如何影响您的权利：本保证赋予您特殊的法律权利，您也可能享有其他权利，情况根据各州有所不同。注意，在欧盟，您作为一名消费者，可能享有约束 Altec Lansing 产品销售的欧盟成员国国家法律的其他法律权利。此类权利不受本保证影响

上述有限保证和补救措施为向购买者提供的独有保证和补救措施，根据相关法律生效和执行。

客户服务

您可以在故障排除指南中找到大部分有关设置和性能方面的问答。还可到我们的网站 www.alteclansing.com 查阅客户支持区的常见问答。如果您在北美居住但仍未找到所需信息，请在将本设备依照零售商的退货政策向其退还之前致电我们的客户服务小组以获得帮助。

电话：800-258-3288

电子邮件：csupport@alteclansing.com

如果您居住在北美以外地区，请访问我们的网站 www.alteclansing.com，然后选择您所在地区以查找您所在地区的经销商。

欲了解最新信息，请务必访问我们的网站 www.alteclansing.com。

© 2003 Altec Lansing Technologies, Inc.

本产品在美国设计策划，由 ISO9002 认证的工厂制造。美国专利号为 4429181 和 4625328，另有其他专利正在申请中。

国际分销

国际客户：有关 Altec Lansing 产品在您所在国家或地区的分销信息，请浏览 www.alteclansing.com 并按您的地区。

INMOTION iM7

便携式音响系统

感谢您购买此款 Altec Lansing 产品。长期以来，Altec Lansing 一直是音频产品创新的先锋。目前，我们的有源扬声器系列产品凭借优异性能，较同类其他品牌荣获了更多的奖项。对于所有的桌面环境和所有价格范围的产品，Altec Lansing 都提供卓然不群的音质，甚至可以满足最挑剔客户的使用需求。您还是亲自感受一下吧！

- 包装盒内容
- inMotion iM7 便携式音响系统
 - 无线遥控器和电池
 - 3.5 毫米立体声缆线（用于备用输入）
 - 带国际电源插座的通用电源
 - iPod mini 适配器
 - 用户指南和联络指南

INMOTION iM7 系统的摆放


将 inMotion iM7 系统置于稳定平面上，最好靠近自己的位置。

- 线路连接
- 警告：所有连接完成之后，才能将音响系统的通用电源插入墙上的插槽。而且，要先关闭 iPod 或其他便携式音频设备，再对接到 inMotion iM7 系统。
- 更新型号的 iPod：
- 前推座门的中央顶部，直到门机构释放门，打开 inMotion iM7 iPod 座。
 - 移动座控制杆到所使用 iPod 类型的相关位置，调整 iPod 座。如果使用 iPod mini，将提供的 iPod mini 座适配器放好，卡入 iPod mini 正面。
 - 将 iPod 或 iPod mini 与适配器座放入 inMotion iM7 iPod 座并按下，直到完全放入座连接器内。
 - 前推座门的中央顶部，直到门机构锁好，关闭 inMotion iM7 iPod 座。
- 以前型号的 iPod、iPod shuffle 和其他便携式音频设备：
- 找到本系统随附的 3.5 毫米立体声缆线。
 - 将 3.5 毫米立体声缆线的一端连接到位于 inMotion iM7 系统背后的备用输入插孔（AUX）内，另一端连接耳机或便携式音频设备的耳机或线路输出插孔。

- 连接电视机或 VCR 连接以显示 IPOD 照片
- inMotion iM7 系统包括一种传递视频功能，当 iPod photo 对接到 iM7 时，您可以在电视机上显示 iPod photo 中的图片。将 iM7 连接到电视机或 VCR（录像机）的步骤如下：
- 确保关闭电视机或 VCR 的电源。
 - 找到 S-Video 或 Composite（RCA）缆线（另外销售）。
 - 使用 S-Video 缆线：将 S-Video 缆线的一端连接到 inMotion iM7 系统背后的 S-Video 端口，另一端连接到电视机或 VCR 的 S-Video 端口。
 - 使用 Composite（RCA）缆线：将 Composite（RCA）缆线的一端连接到 inMotion iM7 系统背后的 Composite（RCA）端口，另一端连接到电视机或 VCR 的黄色 Composite（RCA）输入端子。

电源


交流电源

在 iPod 或其他便携式音频设备连接到 inMotion iM7 系统之后，将通用电源柱形连接器插入 inMotion iM7 系统后部标有  的连接器中。完成该连接后，将通用电源插入墙壁插座。现在可以使用 inMotion iM7 了。

直流（电池）电源

将 iPod 或其他便携式音频设备连接到 inMotion iM7 系统之前，将八只 D 电池（需另购）安装到 inMotion iM7 系统底部的电池槽内。确保电池按照图示正确安装到电池槽中。现在可以使用 inMotion iM7 了。

注意：虽然 stand-by（待机）模式可以有效减少电池消耗，但是没有完全关闭 iM7。为了使电池寿命达到最长，在不使用 iM7 时，从电池槽中取出电池。

- 开始播放
- 打开 iPod 或其他音频设备的电源。
 - 按下位于 Altec Lansing inMotion iM7 系统上或无线遥控器上的 stand-by 待机按钮 ，打开系统电源，当系统接通时，按钮旁的 LED 指示灯点亮。
- 注意：为避免在开启 inMotion iM7 系统时听到爆音，应始终先打开 iPod 或其他便携式音频设备的电源。

音量


inMotion iM7 系统上的“+”和“-”按钮为扬声器系统主音量控制器。按住“+”按钮增大音量，按住“-”按钮降低音量。

无线遥控器

要使用无线遥控器，请将提供的电池装入遥控器的电池匣内。

小心：如果电池处理不当可能有爆炸危险。请只更换相同类型的电池。

待机

可以使用 Altec Lansing inMotion iM7 遥控器上的 stand-by 待机按钮  关闭设备以及将设备置于待机模式。当设备打开时，inMotion iM7 系统上的 LED 指示灯将点亮。

音量

无线遥控器上标有“volume”（音量）文字的“+”和“-”按钮也可控制主音量。按“+”按钮增加音量，按“-”按钮降低音量。

高音

无线遥控器上标有“treble”（高音）文字的“+”和“-”按钮可控制高音。按“+”按钮增加高音，按下“-”按钮降低高音。

低音

无线遥控器上标有“bass”（低音）文字的“+”和“-”按钮可控制低音。按“+”按钮增加低音，按“-”按钮降低低音。

- IPOD 功能
- 将 iPod 对接入 inMotion iM7 系统而 inMotion iM7 系统为开启时，可以使用 inMotion iM7 系统的遥控器控制一些 iPod 功能。
- 注意：inMotion iM7 遥控器只能为运行 iPod 软件 2.1 版或更高版本的较新型号的 iPod 提供歌曲导航功能。
- 播放/暂停功能：按一次播放/暂停按钮 ，开始播放选择的歌曲。再按播放/暂停按钮暂停歌曲。
 - 打开/关闭功能：按住播放/暂停按钮  不放，关闭 iPod。按 iM7 遥控器上的播放/暂停或前进/后退按钮再次打开 iPod。
 - 前进 / 后退功能：按 Track Forward 前进按钮  跳到下一首歌曲的开头。按住 Track Forward 前进按钮  快进歌曲。按 Track Back 后退按钮  跳到当前播放歌曲的开头。按住 Track Back 后退按钮  不放可快退歌曲。

故障排除

现象	可能出现的问题	解决方法
电源指示灯不亮 (使用交流电时)。	通用电源没有连接到墙壁插座，以及/或电源连接器没有插入 inMotion iM7 系统背面的电源插孔。	将电源插头插入墙壁插座并将电源连接器插入电源插孔。
	稳压器电源 (如有使用的话) 未接通。	如果通用电源线已插入稳压器，请确保稳压器电源已经开启。
	墙壁插座不可用。	将另一个设备插入 (同一个) 墙壁插座以确定插座正常工作。
	电源未开启。	按 stand-by 待机按钮 (LED 指示灯将点亮)。
电源指示灯不亮 (使用电池时)。	未安装电池或电池已耗尽电量。	将八只新的 D 电池安装到位于 inMotion iM7 系统底部的电池槽内。确保电池按照图示正确安装到电池槽中。
	电源未开启。	按 stand-by 待机按钮 (LED 指示灯将点亮)。
扬声器没有声音。	电源未开启。	检查通用电源插头是否插入墙壁插座和电源插孔。
		如果不使用通用电源，检查是否已装上了电池。
		确认按下 stand-by 待机按钮且指示灯变亮。
	音量设置太低。	按 iM7 或 iM7 无线遥控器上的 “+” 按钮增加音量。
		检查备用音源设备的音量，将音量设为中等。
	iPod 没有处于正确的对接位置。	关闭 iPod，从对接位置取下，重新插入然后再开启电源。
	3.5 毫米立体声缆线没有连接到音源。	将 3.5 毫米立体声缆线连接到音源上。确保该信号线牢固插入正确的插孔。
	3.5mm 立体声缆线与错误的音源输出端相连。	确保 3.5mm 立体声缆线完全插入 “line-out” (线路输出)、“audio-out” (音频输出) 或音源的耳机插孔。
扬声器发出爆裂声。	连接不当。	检查 iPod 是否连接在对接位置上。检查 3.5 毫米立体声缆线是否连接好。确保它连接在声音源上的 “Line-out” (线路输出)、“audio-out” (音频输出) 或耳机插孔，而非 “speaker-out” (扬声器输出)。
	音源有问题。	拔掉音源设备上的 3.5mm 立体声缆线。然后将其插入其他音源的耳机插孔 (如随身听、Discman 或 FM 收音机)。
声音失真。	inMotion iM7 系统的音量设置过高。	按 iM7 或 iM7 无线遥控器上的 “-” 按钮降低音量。
	音源失真。	.WAV 和 .MID 文件通常音质较差，所以在使用高功率扬声器时，易出现失真和噪音。试用其他音源，比如音乐 CD。
发生声音失真 (连接到 PC 机或笔记本电脑时)。	操作系统中的音量设置过高。	检查操作系统的音量，必要时降低音量。
无线电波干扰。	离无线电发射塔太近。	移动扬声器，看干扰是否消失。
遥控器不起作用。	电池电量低。	更换电池。
	遥控器没有指向 inMotion iM7 系统的红外接收窗口。	遥控器指向红外接收窗口，位于设备 15 英尺 (4.57 米) 以内。



This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. • Cet appareillage digital de Classe B est conforme au ICES-003 canadien.

Corporate Headquarters
535 Rte. 6 & 209, Milford, PA 18337-0277, USA
866-570-5702 • 570-296-4434 • Fax 570-296-6887

Asia/Pacific
25 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong
(852) 2735-7331 • Fax (852) 2317-7937

A10495 R02